

رَبِّهِ

لە بابا آدمە تر دې دەمە

ډاکټر رحمت ربي زیرک یار ، خپلواک خپرونکی

لنډه پېژندنه:

د کتاب نوم: ژبه له بابا آدمه تر دې دمه

ليکوال: ډاکټر رحمت ربي زيرک يار، خپلواک څېړونکی

Language: From Adam to Present

By: Dr. Rahmat Rabi Zirakyar, Independent Scholar, U.S.A.

December 11, 2010

۲۰ لينده (قوس)، ۱۳۸۹ لمريز

زرخېړې (ټوژند آکس)، کليفورنيا، امريکا

انلاين چاري: مختار احمد احسان - لراوېر کتابتون - <http://larawbar.com>



لړلیک

- ډالۍ -----
- مننه -----
- ننتوخ -----
- ۱- ژبه له کومه راغله؟ -----
- ۲- د ځواب کاریکاتور: د ژبې د منشا بحث ولې تم شو؟ -----
- ۳- د احمد شاه بابا بې کماله لمسیان -----
- ۴- ژبه په ټولنه کې، وینه په لابراتوار کې -----
- ۵- پښتو په ارگ، جومات او اساسي قانون کې -----
- ۶- پښتو په گوانتانامو کې او فارسي په ارگ کې -----
- ۷- ژب سیاست او ژب پلان -----
- ۸- د ژبې سیاسي اقتصاد: «په اردو کې چې گټم او په پښتو کې خټم» -----
- پایله -----
- دوه ملونه -----
- الف- هغه هیوادونه چې اساسي قوانین یې د ژبې په اکله مقررات لري -----
- ب- هغه هیوادونه چې اساسي قوانین یې د ژبې په اکله مقررات نه لري -----
- د کتاب پای

ډالی

یونانی فیلسوف اپلاتون د غوره ټولني (کمال مطلوب ټولني) لپاره په فیلسوف واکمنانو را چاپیرو: په دې ډول چې یادې پاچاهان فیلسوفان شي یا دې فیلسوفان پاچاهان شي. اپلاتون په خپل ژوند کې فیلسوف واکمن یا واکمن فیلسوف مینده نکړ. خو ما خپل فیلسوف واکمن مینده کړ: زما په زړه کې جناب ډاکټر صاحب عبدالصمد حامد هم پوه مشردی او هم مشرپوه (سینیر سکالر) دی. زه دا کتاب خپل پوه مشر او مشرپوه منلي ډاکټر عبدالصمد حامد ته ډالی کوم ځکه چې خپله پوهه، خپله عقیده او خپل هیواد یې په هیچا نه دي پلورلي، په علمي موضوع گانو کې یې زما سره نیغ بحث کړی دی او په خپلو سازونکو نیوکو او پوښتنو یې زما څیرنې غښتلې کړې دي. د بیلگې په ډول، زما په دې کتاب گوتې کې دده د پوښتنو زه لازياتې څیرنې ته وهڅولم: لومړی، په دولتونو کې د رسمی ژبې او ملي ژبې د توپیر مثالونه به کوم وي؟ (د دې کتاب اووم فصل). دوهم، په نولسمه پیړۍ کې په فرانسه کې د ژبپوهنې ټولني ولې د ژبې د منشا بحث منع کړ؟ (د دې کتاب دوهم فصل). دغه شان د پوه مشر او مشرپوه ډاکټر عبدالصمد حامد مفکورو زما په یوه بله انگریزي لیکنه کې هم گټور رول لوبولی و، په دې سرلیک

Zirakyar, Relocate United Nations to Jerusalem to Harmonize Civilizations, 2008. Electronic Version

منلی او سپین سپیڅلی سړی ډاکټر عبدالصمد حامد یو پوهنتون دی چې سړی پکې د دین او دنیا منځگړتیا زده کولی شي. افغانستان داسې چاته کلکه اړتیا لري چې د دین او دنیا په منځ کې منځگړی (واسطه) شي. ډاکټر رحمت ربی زیرکیار

۵/دسمبر/۲۰۱۰=۱۴/لیندی(قوس)/۱۳۸۹لمریز

مننه

بناغلي ورور ابراهيم نعيمی دپته ملاتړلې ده چې د ژبې د اهميت په اكله زما خورې وري پرتې ليكنې د كتاب په بڼه تايپ او خپرې كړي. له دې امله چې د پښتو تايپ مې نه و زده كړی، د ژبې د اهميت په اكله زما د ليكنو ستره برخه ناچاپه په ډيری (دوسيه، فايل) كې غلې شوې وه (يو اڅې دوه ليكنې مې په دې سرليكونو خپرې شوې وې: «د احمد شاه بابا بې كماله لمسيان په ارگ كې»، او «پښتو په ارگ، جومات او اساسي قانون كې»). پاتي شپږ فصلونه، نننوخ او پايله نوي او ناچاپه دي. زه د زړه له كومي د محترم ورور ابراهيم نعيمی د تخنيكي، كلتوري او پوهنيزو هڅو مندوی يم او د ملي احساس او علمي خدمت ستاينه يې كوم. توده دې وي د دې بناغلي او مبتكر ورور خپلواكه كلتوري دېره!

ډاکټر رحمت ربی زیرکيار

۵/ د سمبر/۲۰۱۰=۱۴/ ليندۍ، (قوس)/۱۳۸۹ المریز

زرخېرې (توزند اګس)، کليفورنيا، امریکا

ننتوخ

نن د پوهاوي راپوهاوي د لوبني (وسيلي) په ډول د ژبې وظيفه اسانه شوې ده، خو خبره د ژبې په هويتې- احسايي وظيفه کې ده او په يوه مشخصه سياسي ټولنه (دولت) کې د ژبې د سياسي اقتصاد په ساحه کې ده.

د کتاب د ژبې بېلابېلې ديني، ازلي (ذاتي)، تاريخي-پرمختيايي، هويتې، ارتباطي (مراوده وي)، سياسي-ملي او اقتصادي څنډې څيرې، په بشري ټولنو کې د ژبې اهميت راسپړي، او هغې مشكلې پوښتنې ته د ځواب په ميندلو رڼا اچوي چې ژبه له کومه راغله. بله غټه پوښتنه داده چې که د ژبې تکاملي پرمختيا (ايوليوشنري ډيولپمينټ) واقعيت وي، دغه عمليه به نوره په کومه خوا روانه وي او پخپله زموږ انسانانو تکاملي پرمختيا به کوم پړاو ته ورسېږي؟! دې پوښتنې ته ځواب به د راتلونکو پوهانو په مغزو کې خاپوړې وکړي

ژبه نږدې يوه «معجزه» ده چې په وينا کې نه ځايېږي، توپير نه لري چې له کومې څنډې ورته وگورو. که ژبه نه وي، دینونه به ناشونی وي، انسانان به یو بل ته پرديان وي، ... بې له ژبې به استعدادونه پټ وي او فکرونه به شپې وي. کمپیوټرنیت (کمپیوټري جال) نن یوه اریانوونکې پرمختیا ده، خو د پخواني بې جسمه واقعیت (ژبې) سیوری دی. په دې کتاب کې به لوستونکي د ژبې د بحث د ژورتیا خوند وڅکي، د ژبې د مرموزو څنډو ننداره به وکړي، او د امریکایي کمیایي کیمیاگر او ژبپوه بن جمین لي وورف د فرضیې (هیپاتیزیس) سره به آشنا شي.

په دې کتاب کې سربیره په ډالی، منډی، ننتوخ، پایلي (نتیجې) او دوه ملونو اته پرکي (فصلونه) خوندي شوی دي. لومړی پرکي د ژبې په منشا راڅرخي. دوهم پرکي دې پوښتنې ته ځواب لټوي چې په نولسمه پېړۍ کې په فرانسه کې د ژبپوهنې ټولني ولي د ژبې د منشا په امله بحث منع کړی و. دریم څپرکي زما په خوب لیدلو (۱۳۷۵-۸-۱۸ لمريز=۹ نومبر ۱۹۹۲ زيز) راچاپېر دی چې په صحنه کې یې احمد شاه بابا، پښتو بابا محمد گل مومند، ویداند (علامه) سید جمال الدین افغان، رام چند، او محمد څرگند لوبغاړي دي. په څلورم پرکي کې د افغانستان د یوه کرکيچ په هغه توپیر گړپرچم چې د سياسي هېواد وال (سياسي تبعه) او کلتوري هېواد وال ترمنځ عملا په دولتي رسمي ادارو کې لیدل کېږي. په پنځم پرکي کې په ارگ (دولتي مرکز)، جومات، او اساسي قانون کې د پښتو په چلن رڼا اچول شوی ده. په دی پرکي کې ارواښاد وزیر محمد گل مومند په شلمه پېړۍ کې د لومړي او هغه جدي مفکر په څیر معرفي شوی دی چې د ژبې په سياسي اقتصاد پوهیده. په شپږم پرکي کې دوه هېواد دوست پښتون ساپوهان (پوهاند سید بهاالدین مجروح او ډاکټر کبير ستوری) معرفي شوی دي او په څنگ کې یې د طنز په ډول په گوانتانمو کې د پښتو رسمي کېدنې ته او د

جلالت چپن حامد کرزي په ارگ کې د پخوا په شان د فارسي رسمي کيدنې ته ګوته نيول شوې ده. اووم پرکې د ژبې او عقل په اګله په يوه مهمه عربي مقوله پيل کيږي چې د ژبپوهنې ډاکټر نيکولس اُستلر پرې د خپل پښه کتاب سريزه پيل کړې ده. په دې ترټولو اوږده پرکې کې د رسمي او ملي ژبو پولې ښودل شوې دي، د ژبني ټکرونو لاملونه ښودل شوي دي، او د ژب سياست (د ژبې د معياري کولو) او د ژب پلان اساسات او بېلګې په کې انځور شوي. په اتم پرکې کې په برتانوي پاکستان کې چې د افغانستان په خاوره يې خپته اچولې ده او د پښتونخوا سره استعماري چلن کوي، د پښتو ژبې سياسي اقتصاد راسپړل شوی دی. استعماري اسلامي پاکستان د دې مخه نيولې ده چې په پښتونخوا يانې افغانيه کې دې پښتو ژبه د پښتنو په هويت سازۍ کې اغيزمن رول ولوبوي. په هند کې د مغلو د واکمنۍ له برکته اردو ژبه چې په برتانوي پاکستان کې د اووه عشاريه درې سلنو (۷، ۳٪) وګړو (مهاجرو) ژبه ده په دغه هېواد کې ملي او اسلامي ژبې ته جګه شوې ده. خو په برتانوي پاکستان کې پښتو ژبې د دې وس و نه مينده چې د قدرت په قلمرو کې د برخې خاونده شي. په پايله کې مې د بحث تنسته رالنده کړې ده او په ښکېل شوي افغانستان کې د ژبې د کرکچ د حل لپاره مې خپلې ماتې ګوډې سپا رښتنې وړاندې کړې دي.

ګوندي زما د کتاب ګوتې په افغانستان کې د ژبې د احساسې مسلې منطقي بحث ته لار پرانيزي او په دې ډول د علمي بحث په رڼا کې د حل لار ولټوله شي. وروري به کوو، حساب ترمنځ. «له کوراو کلي ووځه، خوله نرخه مه وځه!» افغانان بايد د نورو ملي ټولنو له واقعيتونو نه نوکې زده کړه وکړي. نږدې لس کلونه وړاندې د ۲۰۰۰ زيز کال په پسرلي کې د اسلامي ايران ولسمشر محمد خاتمي د ايران په شمال کې د ګورګيانو غونډې ته په وينا کې په دې ټکي ټينګار وکړ چې: «**درين دنيا نومی توان از کثرت صرف نظر کرد.**» ولولئ: رحمت ربی زیرکيار، ملي ستم، مليت او خراسان. خپروونکي: د پښتني کلتور د ودې ټولنه جرمني، د خپرونو لړۍ ۱۲. چاپځي: ملت پريس، لاهور. د چاپ کال: ۱۳۸۰ لمریز/۲۰۰۰ زيز، ۱۱۹ مخونه، دلته ۲مخ

د سمبر ۱۲/۲۰۱۰=۲۰ ليندۍ (قوس)/۱۳۸۹ زرخپړۍ، کليفورنيا، امريکا

ډاکټر زیرکيار

ژبه له کومه راغله؟

له فرعون نه تردی دمه «په علم کی خوراکلک مشکل» دی پوښتنی ته د خواب میندل دی چی ژبه د کومه راغله؟ تر اوسه انسانان یواځینی ژوی دی چی د وینا پیروزینه پری شوی ده. که له یوی خوا ژبه لوبنی «وسيله» ده د پوهاوی راپوهاوی (افهام و تفهیم) لپاره، نوله بلی خوا ژبه ترون او غوټه ده د پیژاند (هویت) لپاره. د وسیلی په ډول د ژبی وظیفه اسانه شوی ده. نن ناشونی نه ده چی د امریکی له راکی غرنه یو امریکایی په انگریزی ژبه د سپین غر د یو پښتون سره په پښتو ژبه د همزمان الکترونیک ژباړی په برکت مفاهمه وکړی بی له دی چی دواړو د یو بل ژبی زده کړی وی

خو خبره د ژبی په هویتی - احساسی وظیفه کی ده، او په یوه مشخصه سیمه کی د ژبی د سیاسی اقتصاد په ساحه¹ کی ده. هغه ولس چی خپل دولت بی نه وی جوړ کړی، رسمی ژبه نلری خوملی ژبه لری - عموماً ملی ژبه دولتونه زیروی، او بیاد دولتونه رسمی ژبه ټاکي.

«قوة الانسان في عقله ولسانه» د ډاکټر اولستر² د پند کتاب سریزه په دغه عربی مقوله پیل شوی ده.
(اوستلر، د لفظ امپراتوری: د ژبی یو تاریخ، نیویارک اولندن: هارپر ۲۰۰۶)

یوسل و دوه څلویښت (۱۴۲) کلونه وړاندی په (۱۸۸۲ ز) کال کی، په پاریس کی د ژبپوهنی ټولنی د ژبی د منشأ په امله بحثونه منع کړل. له دی نه شپږ کلونه وروسته په (۱۸۷۲ ز) کال، په لندن کی دلغت پوهنی ټولنی (فیلولو جیکل سوسایټی) عینی لار غوره کړه. د یوی پیری لپاره د ژبی د پرمختیا په امله بحثونه پاتک اچول شوی و. په (۱۹۷۰ ز) کلونو کی، د ژبی د منشأ (پیل) او پرمختیا به امله غلی شان بحثونه پیل شول، او ډیر ځلی به ورسره یوه بښنه هم مل شوی وه. پایله داشوه چی دغه غلی بحثونه غلی پاتی نشول، بلکه دیوه درانه او اوږده ورنبت په شان بی په تیرو (۳۰) کلونو کی د مضمونو، کتابونو او غونډو خوړونه راوویستل. اوسنی په بحثونو ډک او منډلی حالت څه ناڅه انارشی (ګډوډی او خپل سری) رامنځته کړی ده چی په پایله کی بی بنایی ځینی خلک د پخوانی حالت خوبونه ووینی، اود ژبی

د منشأ او پرمختیا په امله د بحثونو بندیز غوره وگڼی؟!!

د چارپوهانو ډیره کیان په دی اند دی چی ژبه اساساً یو ځانگړی بشری استعداد دی. خو په وراثت پوهنه³، لرغون پوهنه (ارکیالوجی)، عصبی تن پوهنه (نویروفیزیالوجی) او په کمپیوټری ماډلونو کی پرمختگونو غټو او کله ناکله

¹ - political economy of language

² . Dr.Nicholas Ostler, Empires of the word: A language History. New York and London: Harper perennial, 2006,xix

³ - genetics

کړ کيچنو علامو اولار بنودنوته لار پرانيستلی ده. کریستن کینیلی⁴ په خپل وتلی کتاب کی د ژبی د منشأ په امله اوسنی بحثونه راغونډ کړی دی

لیکواله د علومو تجربه کاره ژورنالسته ده اوله کمبریج پوهنتون نه یی په ژبپوهنه⁵ کی ډاکتری ترلاسه کړی ده. ددی کفایتونوپه مټ لیکواله ددی لایقه ده چی خپل کتاب (نن په علم کی د خورا کلک مشکل) په حل راوخرخوی⁶ ژبه نژدی یو «غیری قابل بیان معجزه» ده، توپیرنلری چی له کومی خنډی نه ورته وکسو. ژبه هغه لوبنی (وسیله) ده چی انسانان یی له سپیره ډاگ نه راوویستل تاریخ یی هسک کړ، اومورته یی ددی وس را کړچی فکر وکړو، دغه ډول خیزونه په تصور کی انځور کړو او خپل مجرد⁷ فکرونه په خورالیری و اټونوکی دیوبل په پوهاوی راپوهاوی (افهام او تفهیم) کی وکاروو. خو کو تلی پوښتنه داده چی پخپله ژبه له کومه راغله؟! په دی امله دوه نظریی شته

لومړی نظریه هغه یوه ده چی د امریکی د وتلی ژبپوه نوام چامسکی⁸ له خوارا وتلی ده اوله کلونورا هیسی برلاسی ده. په ساده وینا، د پوهاند چامسکی په اند:

۱- ژبه یو ځانگړی بشری استعداد دی

۲- ژبی دانسانانو په پیدا اینت⁹ کی کلک سیمونه غځولی دی.¹⁰

۳- ژبه دخپلو اجراتولپاره مخکی له مخکی ټاکل شوی (ازلی) گرامری قواعد لری. په بله وینا، ماشومان دگرامری جوړښت په امله ذاتی یا اذلی پوهه لری، اودغه گرامری قواعد په ټولو بشری ژبو کی خوندي شوی دی. دغی ذاتی یافطری¹¹ پوهی ته جهانی گرامر¹² وایی. دنړی د ژبو توپیرونه دانسانانو په مغزو کی د نصب شوو مشخصاتو¹³ په خیر پراته دی. دپوهاند چامسکی په اند، دانسانانو ماغزه د شعوری اودراکی فکر چینه ده. دلته ادراکی عملی¹⁴ روانی دی چی په فکر¹⁵ (تعبیر، احساس)، تفسیر او تحلیل، حافظه... اوتصور راخرخی. خو کیدای شی چی انسانان

4 - Dr.Christine Kenneally, the First word: The Search for the origins of language. New York: Viking/Penguin Group, 2007, x+357 pages

5 - Linguistics

6 - The hardest problem in science today.

7 - abstract

8 - Noam Chomsky

9 - genes

10 - Hardwired into our genes

11 - innate

12 - Universal grammar

13 - Parameter settings in the brain

14 - Cognitive processes

15 - Perception

ورته متوجه نه وی. د پوهاند چامسکی له دغه ډول نظره سرې داسې پوهیږی چې د ژبې تکاملی مفکوره لږترلږه د شک لاندې ده. دلیل یې دادی چې د ژبې د تکاملی پرمختیا لپاره لاتراوسه داسې کلکې نښې نښانې¹⁶ نه دی میندل شوی چې د ډیرو زمانو په اوږدو کې د ژبې منشأ ونښی. په بله وینا، مشکل دادی چې پخوانی وینا (لومړی لفظونه یا لومړی وینا) جسمي نښې نښانې (فوسیلونه) نلري

د ژبې په اکله دوهم نظر د ژبې په تکاملی پرمختیا (ایولوشنري ډیولپمنټ) راڅرخي

د ژبې د منشأ د میندلو لپاره د ادراک پوهانو، ژوند پوهانو، وراثت پوهانو، او ژوپوهانو¹⁷ څیړنې دسړی هیله غښتلی کوی چې د ژبې تکاملی پرمختیا به یو وخت راجوته (برسیره) شی. په دی اړوند کی د کریستین کینیلی کتاب¹⁸ (لومړی ټکی: د ژبې د منشأ گانو لپاره څیړنه، نیویارک ۲۰۰۷) گټور معلومات وړاندی کوی. په دی کتاب کی لیکوالې کلکه هڅه کړی ده چې د ژبې د تکاملی پرمختیا تنسته راوسپړی، او په دی رڼا و اچوی چې څنگه د دغی پټینې (قشری) عملی په اوږدو کې یو غږیدونکی ژوی¹⁹ راوتلی دی. بیلابیلی تجربی (لکه د اشارو پواسطه د بیزوگانو وینا، د توتیانو ادراک، په بیزوگانو کی دشمیرنی او گرامر استعداد، او په دولفین²⁰ کی ځان پیژندنه)²¹ موږ د پټه رابلی چې د ژبې درامنځته کیدلو په اکله په خپل نظر کی بدلون ته چمتو شو. داسی معلومېږی چې ژبه زموږ په جینونو²² کی د ناڅاپی، اریانونکی او بنسټون له لاری نه ده زیږیدلی بلکی دیوی تدریجی عملی په اوږدو کې رامنځته شوی ده چې جسمی، عصبی او کلتوری نوښتونه پکی شامل دی.

اوس انسانان کولای شی چې د کمپیوترونو نړیوال جال ته ورننوځی، او دیو څو تنیو په ټومبلو سره د معلوماتو په نړی کی وگرځی، او د نا اشنا خلکو سره په یوه داسی کچه راشه درشه (مراوده) کی اخته شی چې یو څه وړاندی یی چاتصور نشو کولای. د بریښنا بییز جال (کمپیوتر نیټ) راویستل په تخنیک کی پرمختیا کی یو محیر العقول ټوپ و. خو په عینی حال کی دغه اریانونکی پرمختیا دیو غټ او پخوانی څه سیوری و. د هغه څه سیوری چې موږ ورته ژبه وایو. په واقعیت کی ژبه تر هر څه دمخه او ستره معلوماتی شاهراه²³ ده یانی ژبه (نږدی لومړی واقعی نړی)²⁴ ده. ژبه

16 - Fossils

17 - Animal researcher

18 - The First word

19 - Talking animal

20 - Dolphins

21 - Self-awareness

22 - Genes

23 - Information highway

24 - The first virtual world

واقعی جهان شمول جال²⁵ دی چی هر شوک ورته لار لری (مخ ۳).

لیکل یوډول فوسیل (نښه، علامه) ده. لیک مورته دهغو ژبویه اکلہ یوڅه ویلی شی چی پخپله لیک کی ثبت شوی وی. پخپله لیکل شپږ زره (۲۰۰۰) کلنه مخنیه (سابقه) لری (مخ ۵). ژبه غیري جسمی، معنوی موجوددی، له دی امله الفاظ ډبرین، کلک موجودیت نشی لری. خود انسانانو په وجود کی د ژبی سره اړوند جسمی غری د ژبی په تکاملی عملیه ریاچولی شی. ماغزه، ژبه، مری، سږی، پزه او وره ژبه (الکی ژبه) ټول «دقیقاً د غری په تولید کی شامل دی»: ²⁶ دانسان په وجود کی پاسته نسجونه ²⁷ زرله منځه درومی. وروسته له اوږدی زمانی، انسان په دی بریالی شوی دی چی د ژبی سره اړوندو فوسیلونو چا پونه (اثر ونه) ²⁸ پیدا کړی. هغه چا پونه چی دلری پخوانیانو هډوکو پریښی دی. خود انسان د ککری کچه (اندازه) یاد ورون هډوکی د ژبی د پرمختیا په اکلہ زمورپوه همدومره غښتلی کولی شی. دانسان دلری پخوانیانو هډوکو د فوسیلونو د چا پونو (اثر ونو) اندازه مورته نشی ویلای چی لومړی غږ ²⁹ کله ویستل شوی و. دغه چا پونه یا اثر ونه مورته نشی ویلای چی لومړی ټکی یونوم و (لکه خرمن، زمري، تیره)، یو صفت و (لکه گلالی، غوریالی، توریالی)، یو فعل و (لکه خښل، خوړل، وهل، ځملاستل، ځغاستل).... او که یو امر و (لکه ودانگه، وڅښه، وخوره). زمور د پخوانیانو هډوکی مورته نشی ویلای چی لومړی غږ چا ویستلی وی یا چا اوریدلی و. یا ژبه د ځان سره په غږیدلو ³⁰ پیل شوه، او که د ژبی اساسی فطرت دادی چی اړیکمنه ³¹ یانی ارتباطی وی؟ خبری (محاوړه، صحبت) لږ تر لږه دوه انسانانو ته اړتیا لری. سږی څنگه یو داسی ژبه خلق کولای اورا ویستلی شی چی په عینی وخت کی یې بل سږی په مطلب پوه شی؟ په بله وینا، که یو سږی ژبه (لومړی وینا) راوویستله، هغه دخپلی وینا په مطلب پوهیده. هغه دوهم سږی چی لومړی اوریدونکی و، د لومړی وینا کوونکی په مطلب څنگه پوه شو؟ په ساده ژبه: وینا خود شفر (رمز) په شان وه. (هغه رمز و چی پخپله ویونکی یی کیلی لرله او پری پوهیده)، هغه اوریدونکی د شفر کیلی څنگه مینده کړه. هغه کیلی چی د وینا د کون (متن، مطلب) راو سپړی ³²؟ فوسیلونو ³³ دغه

²⁵ - Real worldwide web

²⁶ - Are all intimately involved in speech production

²⁷ - Tissues

²⁸ - impressions

²⁹ - first word

³⁰ - Soliloquy

³¹ - communicative

³² - decode

پوښتنی ته ځواب نشی ویلای. کوم آینشتاین³³ به هم پیدا نشی چی د ژبی تکاملی پرمختیا ته یواځنی ارت او برلاسی نظر و اچوی. دلغتونو او جملو پیری پخوانی منشأگانی را برسیره کول دیته اړتیا لری چی یوشمیر بیلابیل علوم، په سلگونو ژمنوال (متعهد) اوزیرک چارپوهان، اویوشمیر سترگورا او اوردفکره وگړی³⁴ گډ کار ته ملاوتی. او گډ معلومات راو باسی. په دی پوهیدل چی ژبه څنگه پیل شوه، هغی ټکنالوجی ته اړتیا لری چی «تیره اونی راوتلی وی، او هغو تجربو ته اړتیا لری چی پرون اجرا شوی وی»³⁵

دلته وینو چی د سفر کیلی ژباړی ته ورته ده. که ښه زیرشو، دیته به مو پام را وگرځی چی ښایی بیله ژبی به انسانان، یووبل ته پردیان وای: بی له ژبی به انسانان دیوبل په احساس نه پوهیدلای، بیله ژبی به دیوبل په گټه نه پوهیدلای، بی له ژبی به بی استعدادونه پټ وای، بی له ژبی به بی فکر ونه شروای، بی له ژبی به انسانان بی برکته وای، بی له ژبی به دینونه ناشونی وای، بی له ژبی به تاریخونه ورک وای!

یوه غټه پوښتنه داده چی که د ژبی تکاملی پرمختیا واقعیت وی، دغه عملیه به نوره په کومه خوار وانه وی، او پخپله زموږ انسانانو تکاملی پرمختیا به کوم پړاوته ورسیري؟³⁶

د ډاکټر کریستین کینیلی «لومړی وینا»³⁷ په نوم کتاب وروستنی وینا نه ده. په دغه سرلیک هغه چارپوهان بی برخی پاتی شوی دی چی په علامت ژبه³⁸ کی بی نوم ویستلی دی.³⁹ د اسی برینسی چی د «لومړی وینا» په نوم کتاب کی، ژبی ته یواځی دوینا ژبی⁴⁰ په سترگه کتل شوی دی. پخپله د کتاب لیکواله ډاکټر کریستین کینیلی کار چی وینا د ژبی لپاره «حیاتی» یانی زښته ډیره مهمه⁴¹ ده. سره له دی هم، ژبه د لاسونو په خوځولو او دمخ په څیره کولو⁴² کی

³³ - Fossils

³⁴ - Einstein

³⁵ - Visionary individuals

³⁶ - Finding out how language started requires technology that was invented last week and experiments that were conducted yesterday. Pp.5 - 6

³⁷ - (If language has evolved, where will it head next? And where, for that matter, will we?) (P.11).

³⁸ - The first word

³⁹ - sign language

⁴⁰ - Ursula Bellugi, Karen Emmorey David F. Armstrong, Sherman willcox, and the late William C. stokee

⁴¹ - speech language

⁴² - crucial to language

⁴³ - expressions

هغه شان غځيدلى ده لکه په غږونو⁴⁴ کې چې خوندي شوي ده. بنایي ژبه به په لومړي پړاو کې د علامت ژبې په څير را منځته شوي وي ، او ورپسې به يې د غږ ژبې او وينا ژبې په څير پرمختيا کړي وي. اوس هم وينا چې لاسي حرکتونه زموږ په وينا کې او بدل شوي دي. د زياتو معلوماتو لپاره ولولي د امريکي په اوکلند پوهنتون کې د ساه پوهنې د پوهاند کتاب⁴⁵:

د مغزو او ژبې اړيکې په هغو انسانانو کې هم ليدل کېږي چې حمله (سکته) پرې راغلي وي ، يانې (ستروک ويکټيمز)⁴⁶ وي. سکته وهلي انسانان د وينا قدرت له لاسه ورکوي چې افوزيا⁴⁷ ورته ويل کېږي. په دغسې حالت کې هغوی نه يواځې دا چې په راشه درشه (مراوده ، کمونیکيشن) کې مشکلات لري ، بلکه د اهم ورته ډيره سخته وي چې معلومات رده بندي⁴⁸ کړي ، په ياد کې يې وساتې او تنظيم يې کړي. د ډاکټري کريستي کينيلي په کتاب (لومړي وينا) کې يو پام وړ پوښتنه خوندي شوي ده: څه به پيښ شي چې که يو بيزو چې علامت ژبه⁴⁹ يې زده کړي وي لومړي ځل يو بل بيزو وويني چې په عين اندازې بې علامت ژبه زده کړې وي؟ د دغه مخامخي پايله دا شوه چې په علامت ژبه کې د دواړو همسو بيزو گانو ترمنځ راشه درشه (مراوده) ونشو ، بلکه پرځای يې د دواړو ترمنځ د «علامت چغو جگړه» راپورته شوه⁵⁰.

د تجربه يو ځل بيا په سرې کې د افکر غښتلي کوي چې ژبه يوه انساني ځانگړتيا ده.

يوناني تاريخ پوه هيرودت⁵¹ لومړي انسان برينې چې نژدې دوه نيم زره کلونه وړاندې به يې د ژبپوهنې⁵² يو غټ ټکي ته گوته نيولي وي. دغه شان مصري واکمن ، فرعون سميتيکاس⁵³ (۲۲۴ تر ۲۱۰ قبل الميلا د) لومړي سرې برينې چې څه د پاسه دوه نيم زره کلونه وړاندې به يې د ژبپوهنې ډيره ترخه تجربه بشپړه کړي وي. هيرودت (۴۸۵ تر ۴۲۵ قبل

⁴⁴ - vocalizations

⁴⁵ - Michael C. Corballis, From Hand to mouth: The Origins of language. Princeton university press, 2002

⁴⁶ - stroke victims

⁴⁷ - aphasia

⁴⁸ - categories

⁴⁹ - sign language

⁵⁰ - "What resulted was a sign-shouting match, neither ape was willing to (listen), Dr. Kennaally reports.

⁵¹ - Herodotus

⁵² - Linguistics

⁵³ - Psammeticus

المیلاد) په مصر کی دخپل سفر په اوږدو کی په یوه اریانونکی تجربه خبر شو. په هغه تجربه چی د فرعون سمیتیکاس په امر بشپړه شوی وه. هیرو دوت کاری چی دغه فرعون په دوه (۲) ماشوم هلکانو په یوه لری اوپت ځای کی دیوالونه راتا وکړل او په دی ډول بی له بهرنی تماس نه گوښی او بیل کړل. فرعون سمیتیکاس په دی اند وه چی هر څه د دغو هلکانو له خولی را ووځی دانسان د ژبی پیل (منشأ) به وی اود نورو ژبولپاره به کیلی وی. د تاریخپوه هیرو دوت په وینا په انزو کی ساتل شوو هلکانو په فریگیان⁵⁴ ژبه کی د ډوډی لپاره لفظ (بیکس) را ویست.

فریگیاد اوسنی ترکیی په منځ کی یوه پاچهی وه. مسیدونیا (مکدونیا) د جنوب ختیز یوروپ هغه سیمه وه چی دیونان، بلغاریا او یوگوسلاویا ځینی برخی پکی شاملی وی. مکدونیا دیونان په شمال کی دیوی لرغونی پاچهی نوم هم و. فریگیانو⁵⁵ په لرغونو وختونو کی په مکدونیا کی ژوند کاوه. هغوی په پیل کی د بروگیس⁵⁷ یا بریگیس⁵⁸ په نومونو یادیدل. ورپسی د فروگیس⁵⁹ او بیا د فریگیس⁶⁰ په نومونو یاد شول. دا هغه مهال و چی په لرغونی یونان کی یونانی ژبه ملی (هیوادنی) مقام ته نوه رسیدلی. د تروی⁶¹ د بناری دولت په مهال ځینی فریگیان د تروجانو په تلگرتیا⁶² او حمایت سره اناتولیا (اوسنی ترکیی) ته لاړل. تروی⁶³ په شمال لویدیزه کوچنی آسیا کی د داردانیلس په شاوخوا کی لرغونی بنارواود تروجن جگری⁶⁴ سیمه وه. پخپله تروجن ژبی دمړینې خوند وڅاکه. له دې امله سخته ده چی په ډاډ سره د تروجن ژبی او فریگی ژبی اړیکی راوسپړل شی. لا تراوسه داهم نه ده جوته شوی چی فریگیان به کله په ترکیه کی هتیت امپراتوری⁶⁵ ته ورغلی وی اود دغی واکمنی سره به بی څه ډول اړیکی ساتلی وی. معمولاً

⁵⁴ - Phrygian

⁵⁵ - Bekos

⁵⁶ - Phrygian people

⁵⁷ - Bruges

⁵⁸ - Bryges

⁵⁹ - Phruges

⁶⁰ - Phryges

⁶¹ - Troy

⁶² - Trojan allies

⁶³ - troy

⁶⁴ - Trojan war

⁶⁵ - Hattite

داسی اٽڪل ڪيپري چي هتيت واکمني به له نن نه دري زره دوه سوه (۳۲۰۰) کلونه وړاندی ددولس سوه (۱۲۰۰) قبل المیلاد په شاوخوا کی خوبیالی شوی او مرگونی شوی. هو، په ډاډ سره ویل کیږی چی فریگییا⁶⁶ د هتیت په خاوره کی رامنخته شوی وه، او د فریگییا دولت په اتمه (۸) قبل المیلاد پیږی کی راجگ شوی و. فریگی کی ژبه د شپږمی زیږی پیږی پوری یانی نږدی د دیارلس سوه (۱۳۰۰) کلونو لپاره ژوندی پاتی شوی وه. په بالکان کی فریگیان په یونانی مکدونیای کی مدغم شوی وو. دیونان لرغونی حماسی شاعر هومر⁶⁷ (اتمہ یا اووه مه قبل المیلاد پیږی) په خپل ایلیاد⁶⁸ نومی اثر کی تروجن جگړی ته گوته نیولی ده. تاریخپوهان وایی چی هومر شاعرو، نه مورخ. له دی امله دنوموړی له خوا وړاندی شوی تاریخی معلومات باید په احتیاط سره وکارول شی، که څه هم ځینی تفصیلات بی دلرغون پوهانو (ارکیالوجستانو) له خوا منل شوی دی. فریگیانو یوه اینډو-اروپایی⁶⁹ ژبه ویله، او هغه پتی (الفبا) بی منلی وه چی اصلاً فونیشیانو⁷⁰ راویستلی وه. پخپله فونیشی پتی دوه ویشت (۲۲) توری لړل چی له کنعانی وزمه یاسینایی وزمه ژبی⁷¹ نه راوتلی وه. د کنعانی وزمه ژبی پتی لومړنی غلی (صامت، بی غږه) الفبا وه. کنعان یاسینا په اتلسمه (۱۸) یا اووه لسمه (۱۷) قبل المیلاد پیږی کی دمصریانو لخوا نیول شوی وه. که د کنعانی وزمه یانی مخکنی کنعانی ژبی پتی ته یو ځغلنده نظرو اچوو، وبه وینو چی په اصل کی له مصری تصویرلیک⁷² نه راوتلی ده. په لنډه وینا: دمصری اغیز په مخکنی کنعانی ژبه⁷³ پریوتلی و، مخکنی کنعانی ژبی په فونیشی ژبی اغیز اچولی و او فونیشی ژبی په خپل وارسره فریگی ژبه⁷⁴ تراغیزلاندی نیولی وه.

د فرعون سمیتیکاس رېړونکی اوغونی زیگوونکی تجربی ونبودله چی که څه هم ماشومان ځانله (منزوی) پرینبودل شی، هغوی کولی شی چی په خپل منځ کی ژبه راوباسی. یونانی تاریخپوه هیرو دوت له دغی تجربی نه دی پایلی ته ورسید چی انسانان د خبرو د استعداد سره زیږیدلی دی. د فرعون سمیتیکاس له تجربی راهیسی،

66 - Phrygia

67 - Homer

68 - Iliad

69 - Indo - European

70 - Phoenicians

71 - Proto-canaanite or proto - sinaite

72 - hieroglyphic signs

73 - Proto - Canaanite

74 - Phrygian

فيلسوفان د ژبې د منشأ په لټه کې لگيا ه شول او په دې ارمان وو چې که د فرعون سميتيکاس تجربه تکرار کړای شي. خو اخلاقي معيارونو د دې اجازت نه ورکوله چې ماشومان په يوه لړۍ او ځانله جزيره کې په خپل منځ کې پرېږدي او وگوري چې دکومې اصلي ژبې په راويستلو به بريالی شي؟ بله پوښتنه دا وه چې که په انزوا کې ساتل شوی ماشومان اصلي (لومړنۍ) ژبه راوباسي، موجودو ژبو ته به څومره ورته وي؟ له نن نه نژدې پنځه ويشت کلونه (۲۵) وړاندې په نولس سوه اتيا (۱۹۸۰) کلونو کې، ژبپوهانو يوه وړه خزانه وميندله:

د فرعون سميتيکاس تجربه بيله کوم پلان نه په مصر کې نه، بلکې داخل د لاتين امريکې په نيکاراگوآ کې تکرار شوه. اته ويشت (۲۸) کلونه وړاندې په (۱۹۷۹ز) کال کې په نيکاراگوآ کې انقلاب رامنځته شو:

نوی رامنځته شوی واکمني په خپل هيواد کې د لومړي ځل لپاره د کهنو⁷⁵ ماشومانو د روزلو پروژه پرانيستله. په سلونو ماشومان په ماناگوآ کې په ښوونځيو کې ومنل شول. کانه زده کوونکي دنړۍ له څه د پاسه دوه سوه علامت ژبو⁷⁶ نه يې برخې پاتې شوي وو. هغوی په خپلو کورونو کې د خوراک او څښاک لپاره بيلا بيلی او ډيرې ماتې گوډې ژب و زمه څيرې پيښې⁷⁷ زده کړې وې، خو خپل منځه پوهاوی ناشونی و. کله چې کانه ماشومان په ښوونځي کې راټول شول، ديو بل په محدودو اشارو او څيرو پيښوي ژبني ودانی پيل کړه او په خپل منځ کې يې گډه علامت ژبه رامنځته کړه.

په دغه نوی علامت ژبه کې چې د نيکاراگوآ يې علامت ژبې په نوم مشهوره شوه، بهرنيو ژبپوهانو هغه څه وليدل چې د امريکې نامتو ژبپوه پوهاند نوام چامسکي⁷⁸ ورته نړيوال گرامر⁷⁹ ويلى و. په دې ډول ژبپوهانو وليدل چې ژبه پخپله د ماشومانو له خوار رامنځته شوه، نه د لويانو په واسطه. د کنيوزده کوونکو نوې ژبې د مروجې هسپانوي ژبې سره يعنی د ښوونکو له ژبې سره توپير لاره. ښوونکي وايي چې په ښوونځي کې د دوی موجوديت د کنيوزده کوونکو په نوې ژبه باندې اغيز نه لاره. د ساندينيسټاس⁸⁰ تعليمي مامورين په پيل کې د شوروي اتحاد د چار پوهانو د مشورې پواسطه تيروتل. شوروي چارپوهانو ورته ويلى وو چې «گوت املا» (فينگر سپيلينگ)⁸¹ دې

⁷⁵ - deaf

⁷⁶ - sign language

⁷⁷ - mimics

⁷⁸ - Noam Chomsky

⁷⁹ - universal grammar

⁸⁰ - Sandinistas

⁸¹ - Finger spelling

دکنو ماشو په بنوونځی کی وکاروله شی. گوت املا د وینا ژبې پتی یانی الفبا د ساده اشارو پواسطه انځوروی. گوت املا په واقعیت کی لاس پتی ده چی دلاس دگوتو د اشاروله لاری دپکی (لفظ) توری (حرفونه) بنیې. دبیلگی په ډول: توری تمشیلوی، خورلاس (دلاس تلی او ټولی گوتی A دلاس موتی یا سوک د توری بنیې، د اشاری گوته او منځنی گوته چی B ولاړی او دیوبل په څنگ کی) د توری معرفی کوی، بی له غتی او کوچنی V ولاړی اوله یوبل نه لری وی د توری په نښه کوی W⁸² گوتی نه دری نوری گوتی ولاړی اوله یوبل نه لری د دپخوانی شوروی اتحاد د چاریوهانو سپارښتنه چی دنیکاراگوا دکنو ماشومانو په بنوونځی کی دی گوت املا وکاروله شی، گتوره نشوه. دلیل بی داوچی کنو ماشومانو چی د الفاظو فکر نه لاره⁸³، څنگه به په پتی (الفبا) پوه شوی وای. د تدریس ناکامی ستراتیجی کانه ماشومان دی ته اړکړل چی پخپله لارو باسی او دخپلی ژبی ابادی⁸⁴ په خپل لاسونو او مخونو هسکه کړی. د ماناگوا بنوونکی په دی پوه شول چی کنو ماشومانو خپله گډه ژبنی راشه درشه راوویستله - هغسی راشه درشه (مراوده) چی پخپله بنوونکی پری نه پوهیدل. دانوڅه وو؟! له نن نه دوه ویشته (۲۲) کلونه وړاندی د (۱۹۸۲ز) کال په نیمایی کی، دنیکاراگوا دپوهنی وزارت د امریکایی پوهاندی جودی کیگل⁸⁵ سره تماس و نیو چی په شمال ختیځ پوهنتون کی د ژبپوهنی چاریوهه وه او په نیکاراگوا کی رامنځته شوی انقلاب (۱۹۷۹ز) ورته څه ناڅه خوند ورکاوه. هغی ته بلنه ورکړل شوه چی دنیکاراگوا په مرکز ماناگوا کی دکنو ماشومانو د بنوونځی معماراوسپری. پوهانده جودی کیگل هلته لاره او وروسته له نږدی دری اونیوی د لس کلنو او تنکو ماشومانو د علامت ژبی دشفر کیلی و میندله. هغی سوکه سوکه دنوی علامت ژبی گرامری نظام هم راوسپړه او په دی ډول بی د امریکایی دنامتو ژبپوه پوهاند نوام چامسکی نظریه لاپسی راجوته (څرگنده) کړه چی «د گرامریالوجی»⁸⁶ ورته ویل کیږی او په مغزو کی پرته ده. د امریکایی په رود ایلیند کی په براون پوهنتون کی د فلسفی پوهاندی فیلیشا اکرم⁸⁷ د ژبپوهنی په پوهاندی جودی کیگل باندی نیوکه کوی او په

⁸² - "The American Finger spelled Alphabet consists of 22 hand shapes that – when held in certain positions and/or produced with certain movements – represent the 26 letters of the American Alphabet." American sign Language: Finger spelling. Electronic version. (Maj 15, 2008)

http://www.lifeprint.com/asl101/finger_spelling.htm

⁸³ - Concept of words

⁸⁴ - Linguistic structure

⁸⁵ - Judy Kegel

⁸⁶ - biology of Grammar

⁸⁷ - Felicia Ackerman

دغه اړوندکی دامریکایی لیکوال لاورینس اسبورن⁸⁸ مضمون ته ګوته نیسی (اسبورن خپل مضمون د ۱۹۹۹ ز ییز کال د اکتوبر په میاشت په نیویارک ټایمز کې خپور کړی و، او په هغه کې یې د نیکاراګواد ګنوماشو مانو په علامت ژبه رڼا اچولی وه). لاورینس اسبورن کارې چې د ژبې د اصالت لپاره په ماشومانو باندې د فرعون سمیتیکاس⁸⁹ بوګونکی تجربه، نن سبا یوازې هغه څوک زغملای شی چې «د جوزیف مینگیلی ضمیر» ولری⁹⁰.

” Yet only someone with the conscience of a Josef Mengele would carry out such an experiment.” (Lawrence Osborne, ”A Linguistic Big Bang”, New York Times, October 24, 1999, Sunday, Late Edition. Electronic version (May 5, 2008), <http://www.indiana.edu/~langacq/E/05/Nicaragua.htm>

ډاکټر جوزیف مینگیلی (۱۹۱۱-۱۹۷۹) په جرمنی کې د ادولف هیتلر په مهال د اوشویتخ په اجبارتون کې⁹¹ په بند یانو، په ځانګړې توګه په غبرګونو⁹² طبی تجربې کولې. پوهانده فیلیشا اکرمن په لیکوال لاورینس اسبورن هم ټونګه وهی چې متأسفانه د پوهاندې جودې کیګل په ضمیر یې نیوکه نه ده کړې.

د فلسفې پوهانده فیلیشا اکرمن لیکې چې که د ژبپوهنې پوهاندې جودې کیګل⁹³ په نیکاراګوا کې دخپل تجربوی ښوونځی ګنوماشومانو او تنکو ځوانانو ته دامریکې علامت ژبه⁹⁴ ورښودلې وای، هغوی به دنورو ګنوسره د راشی درشی یانی مراودې وسیله درلودلای. په دې ډول د پوهاندې فیلیشا اکرمن په وینا- ژبپوهاندې جودې کیګل لکه چې «ښکاری» د ذکر شوو ګنوماشو «د بریالیتوب امکانونه شنډ کړل»⁹⁵.

ژبپوهاندې جودې کیګل⁹⁶ نه غوښتل چې دنیکاراګوا په تجربوی ښوونځی کې⁹⁷ « اصلی بومی ژبه شنډه » کړی⁹⁸.

دامریکې نامتو ژبپوهاند نوام چامسکی⁹⁹ هم دنیکاراګوا تجربه یوه اثتنایې «طبیعی» تجربه وګڼله.¹⁰⁰

88 - Osborne

89 - Psammeticus

90 - Nazi concentration Camp Auschwitz

91 - twins

91 - Kegel

94 - American sign language

95 - «Evidently, She (linguist Judy Kegel) would rather kill the life prospects of these (deaf) children, by leaving them unable to communicate with the outside world.» Brown university philosophy professor, Felicia Ackerman.

« A linguistic Big Bang » published November 28, 1999 (New York times, Thursday, May 8, 2008).

96 - Kegel

97 - Bluefields

98 - « we do not want to kill indigenous language.» quoted in Lawrence Osborne, op.cit., p.5 of 8.

د پوهاندی جودی کیگل په ویناکی (چی د «اصلی بومی ژبې» وژل یی نه غوښتل) مور اټکل وچی د راشی د راشی په کچه ژبه په پیژاند (هویت) کی هم غټ اهمیت لری؟! ۳۱ می ۲۰۰۸ زکال زیرکیار د زر خیریو بنار، کلیفورنیا، امریکا

⁹⁹ - Chomsky

¹⁰⁰ - (a remarkable natural experiment), quoted in *ibid.*, p.7 of 8

د خواب کاریکاتور: د ژبې د منشا بحث ولې تم شو؟

ما (زیرکیار) یوه میاشت وړاندې (۳۱ می ۲۰۰۸ زبیز) د خپلې یوې لیکنې («ژبه له کومه راغله؟») لاسي نسخه بشپړه کړه او په همغه شپه مې جناب ډاکټر عبدالصمد حامد ته ورفکس کړه. په دغه لیکنه کې مې لیکلې ووچې له نن نه یو سل دوه څلویښت (۱۴۲) کلونه وړاندې په (۱۸۲۲ زکال) کې، په پاریس کې د ژبپوهنې ټولنی د ژبې د منشا په اکله بحثونه منع کړل. مشرپوه ډاکټر حامد رانه د جون په لومړۍ نېټه پوښتنه وکړه چې ذکر شوی ټولنی ولې د ژبې د منشا په اکله د بحثونو د پرته و تړله؟ دغې پوښتنې ته خواب د همدې لیکنې چورلیز (محور) جوړ کړی دی

یو امریکایي ټولنپوه لیکلی ووچې څیرونکی (محقق، ریسرچر) او جنایي پولیس د خپلو پلټنو لپاره لږ وډیر یوشان گامونه پورته کوي. ماد خواب د میندلو لپاره د اسی لار غوره کړه چې د نولسمې (۱۹) پیړۍ په گاونډیو پیړیو کې د ژبې د منشا په اکله بحثونو ته غوړو نیسم او بیا پخپله په نولسمه پیړۍ کې فکري او بنسټونه راوگرځم.

«ډیر پخوا انسانانو، ژوو او پیریانو¹⁰¹ ټولو به یوشان راشه دارشه کوله. بیا یوڅه پېښ شول. وروسته له دې انسانان مجبور شول چې د یو بل سره په بیلابیلو ژبو وغږیږي. خو هغوی هغه «پخوانی ژبه» په خوبونو کې او د پیریانو او ژوو سره په راشه دارشه کې وساتله.»¹⁰²

د اهغه افسانه ده چې د چایینی¹⁰³ په نوم امریکایي سوړپوټکوله یوې قبیلې نه راپاتې ده، اولوستونکو ته د دې مجال ورکوي چې د ژبې د بحث د ژورتیا خوند وڅکی او د ژبې د مرموزو څنډو په کتارو کې پاپی واخلی. چایینی سوړپوټکی اصلاً د امریکې په هغو سیمو کې استوگن وو استوگن ووچې اوس ورته کالراد او ویامینګ ویل کیږي. وروسته له دې چې هغوی له خپل اصلي ټاټوبي نه په نولسمه (۱۹) پیړۍ کې وشړل شول، په مونتانا او

¹⁰¹ - spirits

¹⁰² - Long ago, men and animals and spirits all communicated in same way. Then something happened. After That, men had to speak to each other in different languages. But they retained (The old language) in dreams, and in communicating with spirits and animals.» Quoted in Danny K. Alford, «The origin of speech in a Deep Structure of Psi», phoenix: Ne Directions in the study of man, volume 2, No.2, fall/Winter 1978, electronic version, pages, (June 2, 2008)

¹⁰³ - Cheynne

او کلاهما ایالتونو کی بی واپول. لیکوال الفورد¹⁰⁴ په خپله پورتنی لیکنه کی کارې چې دغه افسانه بی له جی ینگ بله هیندرسن¹⁰⁵ نه اوریدلی وه چې په برکلی کی دکلفورنیا په پوهنتون (یو.سی.بی) کی د بومی امریکایی مطالعاتو پوهندوی و. پخپله الفورد چې په پورتنی پوهنتون کی په ژبپوهنه کې نږدې ډاکټر پوهیدونکی¹⁰⁶ و، د ډاکټری څه د پاسه درې کلن تیزس بی په شعور کی د وینا او واټن پوهنې¹⁰⁷ (ذهنی ارتباط، دوراگاهی) په ژور واپړیکو راخرخیده. واټن پوهنی یا ذهنی ارتباط ته د مانا جریان¹⁰⁸ ویلی شو چې بی له وینا چلیږی. یانی واټن پوهنه هغه مفاهمه ده یا هغه ذهنی اړیکتیا ده چې واټن (فاصله) او وینا¹⁰⁹ پکی نه دی شامل.

د سورپوټکو په قبیلوی پوهه کی دهغه واقعیت تصور غلی شوی دی چې لوستونکی د بن جمین لی وورف¹¹⁰ گڼی (فرضی، هیپا تیزس) ته بدرگه کولی شی او هغوی ته له «عدن باغ» نه دلومړی انسان (ادم بابا) دوستلو او «د بابل برج» دناکامید لو انجیلی کیسی ورپه زړه کولای شی؟! بن جمین لی وورف (۱۸۹۷-۱۹۴۱ زکال)¹¹¹ دشلمی پیږی په لومړی نیمایی کی هغه وتلی امریکایی ژبپوه و چې گڼی (فرضی) بی په شلمه پیږی کی د ژبپوهنی د بحثونو دیره توده ساتلی وه. د بن جمین وورف په اند، هغه ډول چې انسانان غږیږی دهغه په فکر اغیزی اچوی، یعنی د ژبی جوړښت¹¹² د انسان پوهه (ادراک)¹¹³ داغیزی لاندی نیسی.

په بله وینا په یوه کلتور کی د ژبی جوړښت ټاکي چې همغه کلتور دی نړی څنگه ووینی. په ساده وینا، د انسان نړی لید¹¹⁴ دهغه د ژبی په جوړښت کی غلی شوی دی. د بن جمین وورف مهم اثر دهغه له مړینی (۱۹۴۱ زکال) نه وروسته په (۱۹۵۲ زکال) کی په دی سرلیک خپور شو: ژبه، فکر او واقعیت (۱۹۵۲ او بیا ۱۹۲۴ زکال):¹¹⁵

پوهاند جان بیسل کارول (۱۹۱۲ تر ۲۰۰۳ زکال) امریکایی تربیوی ساه پوه، څیړونکی او ژبپوه وه. دغه شان ولولی د پوهاند پیتر رالینس اثر:¹¹⁶

¹⁰⁴ - Alford

¹⁰⁵ - J. Youngblood Henderson

¹⁰⁶ - pre – doctor student

¹⁰⁷ - telepathy

¹⁰⁸ - flow of meaning

¹⁰⁹ - Speech

¹¹⁰ - whorf

¹¹¹ - Benjamin Lee Whorf

¹¹² - Structure

¹¹³ - cognition

¹¹⁴ - world view

¹¹⁵ - John Bissel Carrol (ed), (1956), Language, Thought and Reality: Selected Writing of Benjamin Lee Whorf .

Cambridge, Mass.: Massachusetts Institute of Technology, paperback, 1964

¹¹⁶ - Peter c. Rollins, Benjamin Lee whorf: Lost Generation theories of mind, language, and religion. Ann Arbor,

Mich.: Popular Culture Association, university microfilm international, 1980, pp. X+91

پيٽر الينس دانگريزي او امريڪايي فلمي مطالعات پوهاند ، او فلم جو وونڪي و. اوس متقاعد پوهاند دي.
 بن جمين لي ووروف دخپلي مڙيني پوري (۱۹۴۱ زکال) هغه ٽڪر کڙولي وڃي په (۱۹۲۰ لسيزه او ۱۹۳۰ لسيزه) کي
 د علم او دين ترمنڱ چليده. د اسي برينسي چي دغه عالم به د دين او علم په همسازي. او انڊولتوب کي لگيا وه.
 لويديزد خپلو ژبو د جوڙبنت په مٿ په علم او ٽڪنالوجي (د علم په استعمال) کي سترگامونه پورته ڪري دي. ددي په
 مقابل کي امريڪايي سورپوٽڪوڊ واقعيت دروحي عناصر و سره راشه درشه (ڪمونيشن) لرله ڇڪه چي هغوي په
 خپلو ژبو کي د ځانگري غير لويديز استعداد خاوندان وو. نوموڙي عالم په دي عقيدده وڃي هسڪ څښتن په
 ڪايناتو کي ځانگري مقام لري. بن جمين لي ووروف په خپل فڪر کي پروت تشنيچ په دي ڊول ارام ڪڙي
 دلويديز فڪر په محدوديت رها و اچي

بن جمين لي ووروف د فيلسوفانو په هغه اوڙده لڙي کي ولاڙدي چي له جرمني ايمانويل ڪنٽ¹¹⁷ (۱۷۲۴
 تر ۱۸۰۴ زکلو نه) نه تر امريڪايي رالف والڊوايمرسن¹¹⁸ (۱۸۰۳ تر ۱۸۸۲) تر امريڪايي ويليم جيمس¹¹⁹
 (۱۸۴۲ تر ۱۹۱۰ زکلو نو) پوري ٽولو سا ، الهام (شهود)¹²⁰ ته اهميت ورکاوه.

په بن جمين لي ووروف باندې په غٽه ڪچه دوه خدای پوهيدونڪو او عارفانو¹²¹ اغيز ڪري و: يوبي فرانسوي انتوان
 فبري دي اوليويت¹²² (۱۷۴۷ تر ۱۸۲۵) و ، او دوهم يي جرمني مڪس ميولر¹²³ (۱۸۲۳ تر ۱۹۰۰) و. مڪس ميولر هغه
 نامتو ختيز پوه وڃي د سانسڪريت ، لغت پوهني (فيلالوجي) ، او دهندي دينونوسره يي ځانگري علاقمندي لرله دي.
 په مقابلي سوڙبه ، دين او افسانه پوهنه¹²⁴ کي دغت لاس خاوندو. فرانسوي فبري دي اوليويت ليڪوال ،
 شاعر او غڙساز (ڪمپوزر) و. دهغه انجيلي او فلسفي تفسير پوهني¹²⁵ په ڊيروپٽ گرانو¹²⁶ (مخفي گرانو ، سري
 گرانو) اغيز لاره. هغه هڻه و ڪڙه چي د زاره انجيل (تورات) لومڙي سپاره¹²⁷ (پيل ، خلقت ، منشا) په يوبل ڊول تفسير
 ڪري. دغه تفسير په دي مفڪوره ولاڙو چي د عبري (يهودي) ژبي پتي (الفبا) او د لرغوني مصر تصويري حروف¹²⁸
 ديوبل سره اڙيڪمن دي.

117 - kant

118 - Emerson

119 - James

120 - Spirat and intuition

121 - theosophists

122 - Antoine Fabre d'Olivet

123 - Friedrich Max Muller

124 - mythology

125 - hermeneutics

126 - Occultists

127 - Genesis

128 - hieroglyphs

بنای له دی امله به فابری دې اولیویت دفرانسوی واکمن ناپلیون بوناپارت (۱۷۲۹ تر ۱۸۲۱ زکلو نو) له خوا «غیری شخص» (خوشی سپری) ¹²⁹ گنل شوی وی او د عیسویانو مشرپاپ ¹³⁰ به هم محکوم کړی وی. د جرمن فیلسوف ایمانویل کنت ¹³¹ غټه پوښتنه دا وه چې «مور په څه پوهیدلی شو؟» ساده ځواب یې دا دی چې زموږ پوهه دریا ضیاتو او د طبیعی تجربوی نړی په پوهه لنډه شوی ده. کنت وایی چې داناشونی ده چې خپله پوهه د حد سی ماورای طبیعت علومو ¹³² خورا حساس قلمرو ته وروغځو او غیر تجربی، شهودی پوهی ته وروسیږو. د ایمانول کنت د الهیات-متمرکزی مفکوری د څیړنی لپاره ووینی: ¹³³

کنت «د ختیز سپیڅلی کتابونه» راوویستلی وو چې بیلابیلو ختیزو عالمانو ژباړلی وو، او بیافریدرینس مکس میولر رویستلی وو. ¹³⁴

پوهاند بيمال کریشنا ماتیلال (۱۹۳۵ تر ۱۹۹۱ زکلو نو) د لرغونې هندي-ساسکریتی فلسفې او معرفت پوهنی (ایپیستیمالوجی) یوه وتلی علمی کوپړی وه، او لیکنی یې «زړی نړی ته نوی سفرونه» وو. دهغه وروستنی څپور شوی اثر داو: (لفظ اونړی). ¹³⁵

د اتلسمی پېړی په پای کی، د ایمانویل کنت لاندینی لیکنه را ووتله: «دین یواځی د عقل د بریدونو په دننه کی»، ¹³⁶ ۱۷۹۳ زکال.

ددی لیکنی له امله یو حکومتی فرمان راوت چې د دین په امله دی له نورو څیرونو لاس واخیستل شی. په دی سرلیک «ژبه، فکر او واقعیت» ¹³⁷ د بن جمین وروستنی لیکنه ¹³⁸ په (تیو سوفیست) نومې څپرونه کې څپره شوه. هلته یې هڅه کړی وه چې د ژبپوهنی الفاظ د هندي درویش گری (تصوف، عرفان) د مقولوسره پیوند کړی (رالینس،

¹²⁹ -non - person

¹³⁰ -Pope

¹³¹ - Kant

¹³² - speculative metaphysics

¹³³ -«kant's theocentric metaphysics», by Stephen palmquist. < stevepq@hkbu.edu.hk >, (june 19, 2008)

¹³⁴ -Sacred Books of the East. Traslated by various oriental scholars and edited by Max Mueller(Oxford: Clarendon Press, 1879 – 1910), 50 volumes.

¹³⁵ - Bimal K.Matilal, the word and the world.

Delhi and New York: Oxford university press, 1990, pp,ix+189. The collected Essays of Bimal Krishna Matilal. Two volumes. Edited by Jonardon Ganer, New Delhi: Oxford university press, 2002

¹³⁶ -Religion innerhalb der Grenze der blossen Vernunft, 1793, translation Religion within the Limits of Reason Alone.

¹³⁷ - language, mind and Reality

¹³⁸ - Theosophist

۱۹۸۰ زکال، مخ ۸۱). د بن جمین ووروف په اند یوگا¹³⁹ شعور ارتولی اورون کولی شی. که څه هم علم د بن جمین ووروف لپاره یولوښی (وسيله) وه، نوموړی په هغو تکاملي نظریو کې شک لاره چې موجودینی ارزښتونو ته یې بلنه (چلنج) ورکوله. په بله وینا: بن جمین ووروف همسا زي او غبرگون لټاوه، نه بیلټون. د پوهاند پیتیرالینس¹⁴⁰ په اند، اصلاً کیمیاگر بن جمین ووروف ژبپوهنی ته کله وال شو په دې هڅه چې که د محرمانه او عارفانه پوهنو¹⁴¹ له کړکې نه د کایناتو قواعد وویښي (رالینس، ۱۹۸۰، مخ ۸۳). دغه شان ولولی¹⁴²

دشلمی پیړی په لومړی نیمایی کې وتلی کیمیاگر ژبپوه بن جمین لی ووروف، د ژبپوهنی سره د (۱۹) پیړی د مفکرینو د اثارو له لاری مخامخ شوی و، او د ژبی سره پخپله د دغو مفکرینو علاقه مندی «واضحاً» په دین راتا ویدله¹⁴³

خوپه نولسمه پیړی کې کینډرو انقلابی مفکور و هم زور و میند. د «کمونیزم»¹⁴⁴ ټکی له نن نه یوسل اته شپیته (۱۲۸) کلونه وړاندې په (۱۸۴۰ زکال) کې د اروپا په سیاسی اصطلاحاتو کې ورننوت. درې-څلور کلونه وروسته کارل مارکس (۱۸۱۸-۱۸۸۳ زکلونه)¹⁴⁵ دین «د خلکو اپین»¹⁴⁶ وگاڼه.¹⁴⁷

فرانسوی پیړی جوزیف پرودو¹⁴⁸ (۱۸۰۹ تر ۱۸۲۵ زکلونه) چې انارشیست¹⁴⁹ او یوتوپیان¹⁵⁰ سوشلیست و، هېڅ ډول قدرت، نظام او ملکیت یې نشو زغملای. هغه هم په دین ډیر کلکې ټونگی ووهلی او د ډیرو سپوروستو غوغشی یې پری وورول: «خدا ای حماقت دی او ډارنتوب، خدا ای دوه مختوب (تزویر) دی او دروغجنی، خدا ای استبداد دی او غربت، خدا ای شیریدی، تر هغه چې انسان محرابونو ته سرو نه ټیټوی، بشریت به لعنتی پاتی وی.»

¹³⁹ -yoga

¹⁴⁰ - Rollins

¹⁴¹ - Esoteric Knowledge

¹⁴² - (Peter C. Rollins, «The Whorf Hypothesis as a critique of western science and Technology» in American Quarterly, vol.24, No. 5, December 1972, pp.563-583. Published by the Johns Hopkins university press, electronic version, (June 12, 2008) , <http://www.jstor.org/pss/2711660>

¹⁴³ - Whorf's first exposure to the study of language was through works of 19th century theorists whose interests in language were patently religious. Throughout his subsequent work in linguistics, Whorf may have refined -but he never repudiated- the ideas of the 19th century pioneer linguists who introduced him to the subject.) Peter C. Rolling, 1980, quoted by Danny K.H. Alford, op.cit,p.4.

¹⁴⁴ - Communism

¹⁴⁵ - Karl Marx

¹⁴⁶ - The opium of the people

¹⁴⁷ - Karl Marx, critique of Hegel's philosophy of law (1843-1844), Introduction.

¹⁴⁸ - Proudhon

¹⁴⁹ - Anarchist

¹⁵⁰ - Utopian

دپاچاھانو اوروحانیا نومری بہ وی»¹⁵¹

پہ روم کی پاپ (دعیسویانودینی مشر) پہ گپندی اوکلک ډول کمونیزم «ملعون» وگناہہ حکمہ چی ټول نظام «پہ بل مخ اروی»¹⁵²:

دنولسمی زبیزی پیپی پہ نیماپی کی د (۱۸۴۸ زکال) پہ فبوری کی کارل مارکس اودھغه پانگه وال اوفکری ملگری فریدرینس اینگلز¹⁵³ (۱۸۲۰ تر ۱۸۹۵ زکلونہ) «کمونیستی اعلامیہ»¹⁵⁴ خپرہ کرہ چی دسریزی لومپی جملہ بی داسی پیل شوی دہ: «د کمیونیزم واهمی» یورپ نیولی دی. پہ دوہمہ جملہ کی بی راغلی دی: «زارہ یورپ ټولو قدرتونویوہ سپیخلی ټلوالہ جوړہ کرہ دی دہ چی دغه واهمہ»¹⁵⁵ ورنہ وباسی: پاپ اوتزار، میتونینس اوگیزو، فرانسوی افراطیان او جرمنی پولیسی مخبران» شہزادہ میترنینس¹⁵⁶ (۱۷۷۳-۱۸۵۹) داتریش واگیالی (دولتمدار) اودیپلومات وہ. دھغه کورد (۱۸۴۸) پہ پاخون کی وسوخیدہ، اوپخپلہ وتبنتیدہ. فرانسواگیزو¹⁵⁷ (۱۷۸۷-۱۸۷۴) فرانسوی مورخ اوکلک بنیگیری¹⁵⁸ واگیالی و، اوهغه مهال چی دفرانس دبہرنیوچارووزیرو، کارل مارکس بی پہ زیرکال ۱۸۴۵ کی دفرانسی خخہ وشارہ.

دکمونیستی مانیفیسٹ (اعلامی) نہ یولس (۱۱) کلونہ وروستہ پہ زیرکال ۱۸۵۹ کی دبرتانوی عالم چارلز ډاروین¹⁵⁹ (۱۸۰۹-۱۸۸۲) کتاب راوت، پہ دی سرلیک: ¹⁶⁰ (د نوع پیل).

پہ دی کتاب کی ډاروین طبعی نری داسی انخوړکری دہ چی پہ بی پای مبارزه کی لگیادہ. پہ هغه مبارزه کی چی قوی پکی ژوندی پاتی کیږی،¹⁶¹ دې کتاب تہ دکارل مارکس خولہ گوږی گوږی شوه. کارل مارکس خپل یوملگری فردینانت لاسال¹⁶² (۱۸۲۴-۱۸۲۵) تہ د (۱۸۲۱) پہ جنوری کی لیکي: «د ډاروین کتاب ډیر مهم دی اود طبعی علومو دیو بنسټ پہ خیرپہ تاریخ کی دطبقاتی پرځنگ¹⁶³ لپاره گتوردی.» د ډاروین د کتاب دلوستلو سره جوخت،

151 - ...The slave of kings and priests pierre-Joseph Proudhon, Economic contradictions (1846), vol.1, p.384.

152 - "The execrable doctrine called communism....is wholly contrary to natural law itself; nor could it establish itself without turning upside-down all rights, all interests, the essence of property, and society itself." Pope Pius IX, Qui Pluribus (encyclical), 9 Nov. 1864. For the above three quotations see: History of quotations. M.S. Cohen and John Major - London: Cassell/Orion 2006, p.549, no. 4 - 6

153 - Friedrich Engels

154 - Communist Manifesto

155 - Spectre

156 - Metternich

157 - Guizot

158 - Right - Wing

159 - Darwin

160 - The Origin of species

161 - survival of the fittest

162 - Lassalle

163 - Class struggle

کارل مارکس خپل غټ علمي ملگري فریدرینس اینگلز¹⁶⁴ ته هم د چارلز داروین د لیاقت په اکلہ ولیکل: «دا د کلک پام وړده»¹⁶⁵ چی داروین د نباتاتو او ژوو په منځ کی څنگه خپله انگریزی ټولنه پیژنی چی د کار په ویش، سیالی، دنو بازارونو په رامنځته کولو، اختراعونو او د ژوند لپاره په ملتو زی مبارزه چلیبری.» د ټامس رابرت ملتوز¹⁶⁶ (۱۷۲۲ تر ۱۸۳۴) برتانوی اقتصاد پوه وه. مالتوز خپل مهم اثر په دی سرلیک راوویست¹⁶⁷ په دی کتاب کی مالتوز په اقتصاد کی پرمختیا باندی د نفوسو د گړندی زیاتیدلو اغیز د بحث لاندی نیولی دی. د چارلز داروین د کتاب په اکلہ د کارل مارکس د اقتباساتو لپاره ولولی (هیستری آف کوویشنز)¹⁶⁸. په نیولیفټ رویو¹⁶⁹ کی د والتینو گیراتانا¹⁷⁰ د ویناله مخی چی د مارکس او اینگلز په غورو اثارو (لندن ۱۹۷۸، ۴۳۵ مخ) بی حواله ورکړی ده، فریدرینس اینگلز «دلومړی ځل لپاره د خپل ستر متوفی ملگري (کارل مارکس) نوم د چارلز داروین د نوم سره ورغبرگ کړی.» فریدرینس اینگلز خپل ملگري مارکس د داروین سره داسی پرته کړی و: «لکه څنگه چی داروین د عضوی طبیعت د پرمختیا قوانین و میندل، هم هغسی مارکس د بشری تاریخ د پرمختیا قوانین و میندل.» ولولی¹⁷¹

فریدرینس اینگلز دغه مطلب په خپله هغه سربزه کی هم تکرار کړی دی چی په ۱۸۸۸ کی بی د «کمونیستی مانیفیسټ» (اعلامی) په انگریزه ژباړه لیکلی وه. چارلز داروین د انسان د وینا او د مرغیو او بیوزو گانو د غرونو ورته والی ته هم گوته نیولی وه، او داسی فکری کاوه چی ژبی «په سوکه او غیر شعوری ډول د بیرو گامونو پواسطه پرمختیا کړی ده»¹⁷²

چارلز داروین، دانسان نژاد، امهیرست، نیویارک، ۱۹۹۸. داروین خپل دغه کتاب په زیر کال ۱۸۷۱ کی راویستلی و او په هغه کی بی د خپل لومړی کتاب (۱۸۵۹) په کچه ژبی ته دیر زیات پام کړی و. د داروین په اند، دانسانانو او نورو ژوو تر منځ توپیر د انسان په دی ظرفیت کی پروت دی چی غرونه په مفکوری سره ترکیبولی شی، او دغه غبنتلتیا بی د لوړ فکر بنسکارندوی ده.

164 - Engels

165 - Remarkable

166 - Malthus

167 - Thomas Malthus, Essay on the principle of population (1798).

168 - History in Quotations, p.565, no.4

169 - New left Review

170 - Gerratana

171 - Leon P. Baradet, Political Ideologies: Their Origin and impact. Prentice- Hall, 1979, p. 151, Alfred de Grazia, «The Burning of troy», Marx, Engels & Darwin, electronic version, 10 pages, (June 2, 2008)

172 - « Slowly and uncsciously....by many steps» quoted by Christine Kenneauy, the first word: Search for origins of language New York: Viking, 2007, p.21

from the Chales Darwin, the Descent of Man. Amherst, New York: Prometheus Books, 1998, p.89

ڊاڪٽر مارتين لوٽرڪينگ¹⁷³ (۱۹۲۹-۱۹۲۸) په امريڪه كي هغه رونا اندي ديني اوروحاني شخصيت وچي له بل هرچانه زيات بي خپل دين دخپلي ٽولني دسمولو لپاره وکاراوه. ڊاڪٽرڪينگ په امريڪه كي دتوريو ٽيڪومشر، رويٽان ضميره مبلغ، اود مدني حقوقو دبي تشدد په پرڄنگ وتلي لارښودو. ڊاڪٽرڪينگ شپرنچوس (۵۲) کاله وړاندي په خپله تحصيلي دوره كي يوه لنډه ليکنه کښلي وه (مي-جولاي ۱۹۵۲)، په دي سرليک: دازموني خوابونه، دنوي فلسفي تاريخ¹⁷⁴

ددغي ليکني دسرليک دوهمه برخه (دنوي فلسفي تاريخ) ددرسي کورس موضوع وه. ڊاڪٽرڪينگ کاري: «لکه څنگه چي هامبلٽن تشریحوي، دفلسفي محدوديت دالهياتو مشروعيت دي»: ¹⁷⁵ محصل کينگ په کارل مارکس نيوکه کوي چي په «چابکه جبرگري»¹⁷⁶ زور اچوي او په دي ډول ازادي له منځه وړي. ددرسي کورس موضوع (دنوي فلسفي تاريخ)، محصل کينگ ته دي چانس ورکړ چي ددغه کورس دپاي سره جوخت، په اتلانتا ايالت كي په ايبي نيزرکليسا كي¹⁷⁷ خپل وعظ ته چمتوشي، په دي سرليک: «عيسويت ته دکمونيزم بلنه»: ¹⁷⁸

محصل مارتين لوٽرڪينگ څلور (۴) لاملونو ته گوته نيسي چي ولي دچارلز داروين نظريي دٽولني غضب راوپاراوه: ۱- دچارلز داروين نظريه د بشردنوعی دثبات په اڪله درواجي تفکر سره ٽکر لري.

۲- داروين نظريه دهغه چا سره په ٽکر كي راځي چي د انجيل په يوه تحت اللفظي کيسه باور لري (بنابي کينگ دلته په زاړه انجيل كي¹⁷⁹ په تورات كي لومړي سپاري ته گوته نيسي چي جېنېزيس = پيل يا خلقت نوميری).

۳- داروين نظريه پاي پوهنه¹⁸⁰ ياني پايان شناسي له کايئاتونه شري.

۴- داروين نظريه دانسان مقام راتپتوي. په لنډ ډول: داروين نظريه دتاريخ په يوه نگه (خالصه) خاورينه مفکوره ولاړه ده اود علومو اود دين ترمنځ جگړه راپاروي، نه دعقيدی او علم په منع كي همسازي. بريننايزه چينه ولولي: ¹⁸¹

دديني قدرتمندانو اود مدعيانو له ويري، فرانسوي عالم ژان ژاک روسو هم دژبي دمنشأ په اړوند كي دتکاملي پرمختيا په خوا كي په زاړه انجيل (تورات) كي دژبي دخلقت¹⁸² بحث ته هم غورښولي دي، او په دي ډول بي له دينه ډډه کړي ده چي په دغه موضوع كي ددين او علم ترمنځ تربگني او گوندي ته لاره پرانيزي.

¹⁷³ - Martin Luter King

¹⁷⁴ - Examination Answers, History of recent philosophy

¹⁷⁵ - The Limitation of philosophy is the justification of the theology

¹⁷⁶ - rig(g)ed determinism

¹⁷⁷ - Ebenezer Baptist church

¹⁷⁸ - The challenge of communism to christianity

¹⁷⁹ - Genesis

¹⁸⁰ Teleology

¹⁸¹ -< http://www.stanford.edu/group/king/publications/papers/vo12/520705-Examination_answer> (June 2, 2008)

¹⁸² - Creation

په اتلسمه زبیره پیری کی فراسوی فیلسوف ژان ژاک روسو¹⁸³ (۱۷۱۲-۱۷۸۷) هم په خپل پیرکی د ژبې د تکاملی پرمختیا په بحث کی یو، وتلی استازی و. که څه هم هغه یو سیاسی متفکرو، بنایسته بڼه اندازه وخت یی د ژبې د منشا په لټه لگولی و، او هغه په دی فکر کی ډوب شو چی انسانان مخکی د ژبې له زده کړی نه څه ډول وو. روسو په خپله لیکنه کی چی د ژبې د منشا په بحث راچاپیره ده، خپل دریغ څرگند کړی دی:¹⁸⁴

ژان ژاک روسو یو لرغونی ځنگل انځور کړی دی چی انسانان پکی اخواد یخو اگریځی. کله چی نارینه او بڼخی دیوبل سره مخامخ شی، خپلی جنسی اړتیاوی پوره کوی او بیا هریو خپله لاره نیسی. میندی او زوزات ځانونه له یوه بله په گړندی ډول خلاصوی، بیا خپله لاروهی، او یوبل نه پیژنی. کله چی دغه لاروی او منزوی انسانان دیوبل سره په راشه درشه کی شول، زړی کوکی به یی ویستلې چی له ژوونه یی زده کړی وې. څیری پینبی به یی هم کارولی. وروسته له دی چی انسانانو پیری کوکی (چیغی) او څیری پینبی زده کړی، لومړی الفاظ یی راویستل.

ژان ژاک روسو په دی اندوچی ژبه اصلاً د بحران اوافت په مهال راوتله¹⁸⁵

ددی لپاره چی د دینی قدرتمندانو او مدعیانو له شور ماشوراو تاوتریخوالی نه ځان لیری وساتی، ژان ژاک روسو د اسی دریغ هم ومانه چی لومړی ژبه د هسک څښتن لخوا دم (ع) ته ورکړل شوی وه. یانی ژان ژاک روسو د خلقت¹⁸⁶ او تکاملی

پرمختیا په نریورسیو پایی واخیستلی. ولولی د پوهاندی جین اتچیسن کتاب: د وینا زړی: د ژبې منشا او تکامل، کیمبریج: کانتو، ۲۰۰۰، مخ ۲:¹⁸⁷

د یهودانو په سپیڅلی کتاب تورات یا زاړه انجیل کی لومړی سپاره «جینپسین»¹⁸⁸ نومیری چی په خلقت (بیل، منشا) یی ژباړلی شو. په انجیل کی بشری ژوند د اړیکو په څیر پیل کیږی. هسک څښتن¹⁸⁹ انسان له خاوری نه جوړ کړ، ژوند یی پکی ورپوکه، او بیایی د عدن باغ¹⁹⁰ ته ورننویست. په تورات کی د عدن باغ په زمکه کی پروت بنودل شوی دی چی څلور سیندونه پکی بهیدل: دجله، فرات او دوه نور. له دینه سړی د اسی پوهیدلی شی چی عدن باغ په اوسنی

183 - Rousseau

184 - Essay on the origin of language

185 - «Man`s first language is.....the cry of nature.... Wrested from him only by a sort of instinct on urgent occasions, to implore for help in great dangers or relief in violent ills.» Rousseau quoted by Kenneally, op. cit, pp.17 – 18, prologue, from J.J. Rousseau, victor Gourewich, The first and Second Discours together with the repl ies to critics and essay on the origin of languages. New York: Harper Collins, 1990.

186 - Creation

187 - Jean Aitchison, the seeds of speech: language origin and Evolution. Cambridge, England: Conto, 2000,p.6

188 - Genesis

189 - The Lord

190 - Garden of Eden

جنوبی عراق کی یانی پہ لرغونی میزوپوتامیا¹⁹¹ کی پروت و. د عدن باغ پہ منع کی دوه ونی ولاړی وی: دیوی نوم و «د ژوند ونه»¹⁹² اود و همه یی «دنبه اوبد دیوهی ونه» نومید له¹⁹³

هسک خبستن ادم (ع)¹⁹⁴ (لومړی سړی) په نږدی ټولوازا دیوونازاوه، اوموظف یی کړچی عدن باغ سمبال کړی اوپه ژوواوالتونکونو مونه کیردی. خو هسک خبستن ادم (ع) له دینه منع کړچی ددوهمی ونی، یانی «دنبه اوبد دیوهی له ونی» نه دی میوه و خوری. ادم (ع) ځانله و. هسک خبستن نه غوښتل چی سړی دی ځانله وی. له دی امله یی ادم (ع) خوبیالی کړ، اود هغه له اړخ (بنایی پوښتی) نه یی بنځه خلق کړه چی¹⁹⁵ حوایی نوم و. په عدم باغ کی لومړی سړی اولومړی بنځی، یانی ادم (ع) اوبی بی حوا «دواړو لغړ ژوند» کاوه. بی له دی چی وشرمیرې.¹⁹⁶

په دی ایت کی له غوښی¹⁹⁷ نه سړی وجود او نفس پوهیدلی شی. دلته د «یو وجود کیدنی» یا «یوروح کیدنی»¹⁹⁸ مطلب دپام وړدی: که څه هم پخپله ادم (ع) اوبی بی حواموراویلا رنلرل، له دوه ونه دیوه وجود کیدنی یاروح کیدنی مطلب په تورات کی خوندی شوی دی. د ژبپوهنی له نظره دغه ډول مجرده مفکوره¹⁹⁹ ارزښتمنه ده. ادم (ع) اوبی بی حوادواړه لغړوو:²⁰⁰

ادم (ع) خپله میرمن بی بی حوا²⁰¹ کپله ځکه چی هغه «د ټول ژوند موروه»:²⁰²

د زاړه انجیل (تورات) په خلقت²⁰³ نومی لومړی سپاره کی دشیطان ټکی نه دی راغلی. خوداسی برینبی چی شیطان دمار²⁰⁴ په شکل بی بی حواتیرویسستلی وه. اوبیاد هغی د تیروتنی له لاری یی میره ادم (ع) هم دشیطان په لوموکی وښت. په نوی انجیل کی، یانی د عیسویانو په سپیڅلی کتاب²⁰⁵ کی «لرغونی مار»²⁰⁶ ته دشیطان او پلید روح په نوم

191 - Mesopotamia

192 - The tree of life

193 - The tree of knowledge of GOOD and Evil

194 - Adam

195 - Eve

196 - « Therefore a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and they shall become one flesh.» (Genesis 2: 24) .

197 - flesh

198 - Become one flesh

199 - Abstract idea

200 - « And they were both naked, the man and his wife, and were not ashamed.» (Genesis 2: 25)

201 - Eve

202 - « And Adam called his wifes name Eve, because she was the mother of all living.» (Genesis 3: 20).

203 - Genesis

204 - Serpent

205 - New Testament

206 - Serpent

گوتنه نیول شوی ده. ولولی: ²⁷نوی انجیل، وحی، ۲:۲۰ دتورات په خلقت نومی سپاره کی دغه مار «دیرمکار خناور»²⁸ گیل شوی دی: ²⁹

په دی ډول دغه چالاک، و سوسه گراو غولوونکی مارتته شیطان. مار ²⁰ ویلی شو. شیطان - مار په ماهرانه ژبه بی بی حوا و غولوله چی د عدن باغ له دوهمی ونی نه، یانی «دنبه او بدد پوهی له ونی» نه میوه و خوری. شیطان - مار بی بی حواته و ویل چی که له منعه شوی ونی نه میوه و خوری، سترگی به بی بیرته شی او د هسک خبستن په شان به په بنه او بد و پوهیږی. هغی له ذکر شوی ونی نه میوه و خورله او ادم (ع) ته بی هم ورکړه چی ویی خوری، او په گله سره دنوی تجربی خوند و خکی. ادم (ع) هم میوه و خورله. دمیوی په خورلو سره وضع په بل مخ شوه. ادم (ع) اوبی بی حوا دلومری حل لپاره و لیدل چی هغوی دواړه لغروو. دواړه بوتواو ونوته ورو و غغاستل او داینخړه پانویی خانونه پت کړل چی که هسک خبستن یی لغرو نه وینی. یانی دلته وینو چی دلومری حل لپاره په هغوی کی دشرم او حیا احساس پیدا شو. د هسک خبستن په وړاندی به ادم (ع) خپله گناه په خپله میرمن بی بی حوا و راجوله، او پخپله هغی به خپله پر په شیطان - مار و غورځوله. ددغی گناه له امله چی د هسک خبستن امری مات کړی و او دنبه او بد په توپیر کی ناکام شوی وو، دواړه (د بشر د استازو په خیر) له عدن باغ نه وویستل شول. هغوی دواړه (د بشر د ممثلینو په خیر) په عدن باغ کی له ټولو نعمتونو نه محروم شول، او د بهرنی نړی په کړاو و نواخته شول. د ادم (ع) اوبی بی حوا یوځوی وزیرید چی کین ²¹ نومیده. او دوهم ځوی بی ابیل ²² نومیده. مشرځوی کین په کرهڼه بوخت شو، او دده ورو را بیل د خاړو په ساتنه کی: ²³

کین قهرجن و او خپل ورو را بیل یی وواژه. هسک خبستن کین ورا ته ²⁴ له کین او میرمنی نه یی یوځوی پیدا شو چی اینوک ²⁵ نومیده. له اینوک نه ایراد ²⁶ پیدا شو، اوله ده نه میتوشایل، اوله میتوشایل نه لامیک ²⁷ پیدا شو.

د ادم (ع) بل ځوی د سیت ²⁸ په نوم وزیرید، اوله ده نه اینوش ²⁹ پیدا شو. د خلقت د سپاری په پنځم سورت کی راغلی

²⁰⁷ - (New Testament, Revelation 20:2)

²⁰⁸ - more cunning beast

²⁰⁹ - Genesis 3:1

²¹⁰ - Satan - Serpent

²¹¹ - Cain

²¹² - Abel

²¹³ - «..... Abel was a keeper of sheep, but Cain was a tiller of the ground.» (Genesis 4:2)

²¹⁴ - «You are cursed from the earth..... A fugitive and a vagabond you shall be on earth.» (Genesis 4: 8 – 12)

²¹⁵ - Enoch

²¹⁶ - Irad

²¹⁷ - Lamech

²¹⁸ - Seth

دی چی ادم(ع) یوسل دیرش(۱۳۰) کاله ژوند وکړ. خو په ورپسې دوه ایتونوکی(خلورم او پنځم) کی راغلی دی چی دسیت له زوکړی وروسته د ادم(ع) «ورځی اته سوه کلونه وی»: ²²⁰

سیت یوسل پنځه(۱۰۵) کاله ژوندی و. وروسته د اینوش له زوکړی نه، سیت اته سوه او ه(۸۰۷) کلونه «ژوند وکړ». په دی ډول دسیت «ټولی ورځی» نه سوه دولس(۹۱۲) کلونه وی. (خلقت ۵: ۲ تر ۸).

وروسته له ادم(ع)، بی بی حوا، کین او ایبل نه په تورات کی ورپسې مهم شخصیت نواح ²²¹ و. د ادم(ع) ډیر لری لامیک نومیده چی د ادم(ع) د کړوسی ایراد ²²² کړوسی و. د لامیک ځوی نواح ²²³ نومیده چی په اسلام کی ورته نوح(ع) وایی. دنواح له زوکړی نه وروسته، لامیک نږدی شپږسوه(۵۹۵) کلونه ژوندی و. د لامیک «ټولی ورځی» او ه سوه او ه او یا(۷۷۷) کلونه رسیده. «نواح عادل سړی و، دخپل وخت بشپړ ²²⁴ سړی و.» خو «زمکه فاسده شوی وه» ²²⁵ او «له تاوتریخوالی نه ډکه شوی وه.» هسک څښتن نواح یانی نوح(ع) ته د دغه فساد د مخنیوی لپاره وویل چی یوه بیړی په دی څنډو جوړه کړی: اوږدوالی نږدی یوسل پنځوس گزه، سوریانی پلنوالی پنځه ویشته گزه، اولوروالی پنځلس گزه(دتورات په ژبه دری سوه کوبیته، پنځوس کوبیته، او دیرش کوبیته. هر کوبیت ²²⁶ مساوی دی په یونیم فټ، یانی اتلس اینچونو). هسک څښتن نوح(ع) ته وویل چی په بیړی کی دی دخپلی کورنی د غړوسره دهر ژوندی موجود نارینه او بنځینه جوړی ځای په ځای کړی: ²²⁷

وروسته له جاکر(طوفان) نه نوح(ع) دری نیم سوه کلونه ژوندی و، دهغه د ژوند «ټولی ورځی» نهه سوه کلونه وی(خلقت ۹: ۲۸ تر ۲۹). دهغه دری(۳) ځامن شیم، هم او جافیت ²²⁸ له بیړی نه راوتل، اوله هغوی نه یانی دهغوی له

زوزات

نه ټوله نړی ډکه شوه: ²²⁹ له جاکر نه وروسته د ادم(ع) د زامنو کورنی وی، اوله هغوی نه «قومونه په نړی کی تیت

شول»

219 - Enosh

220 - «After he begot Seth, the day of Adam were eight hundred years. So all the days that Adam lived were nine hundred and thirty years, and he died.» (Genesis 5 : 3 – 5)

221 - Noah

222 - Irad

223 - Noah

224 - Perfect

225 - Corrupt

226 - Cubit

227 - Genesis 5 : 3 – 32, Genesis 6: 9 - 15

228 - Shem, Ham, Japhet

229 - «and from these the whole earth was populated» , Genesis 9: 19

هغه مهال «تولی زمکی (نری) یوه ژبه لرله، یوه وینا»²³⁰ له هغوی نه یو قوم په دی پسی ملا وتړله چی په بابل²³¹ کی یو دو مره هسک برج جوړ کړی چی څوکه به یی «جنت» ته رسیږی، اوله دی امله به په نری کی نوم وباسی:²³²

خوهسک څښتن چی دچاد نوم ویستلو او غور وپلوی نه و، ددغه برج د جوړولو مخه ونیوله: داخل دجاکړ (طوفان) له لاری نه، بلکه دیوی ژبی په ځای د ډیرو ژبو د رامنځته کولو له لاری. د ژبو د گڼ والی له امله خلک دیو بل په وینانه پوهیدل. د پوهاوی دنشته والی پایله داشوه چی دهغوی گډه پروژه چی دهسک برج په جوړولو راجا پیره وه، ناکامه شوه. هسک څښتن وویل چی:²³³

دتورات په ورپسی ایات کی راغلی دی چی هسک څښتن²³⁴ هغوی «د زمکی په ټول مخ تیت کړل» او دهغوی د پروژی مخه یی ونیوله. په تورات کی د «بابل برج»²³⁵ نوم نه دی راغلی. یواځی د بابل نوم²³⁶ پکی ذکر شوی دی. دغه ځای چی پورتنی پروژه پکی ناکامه شوه، بابل²³⁷ نومیده. بابل بنای د هیبرو²³⁸ یانی عبری ژبی یو ټکی وی چی د «مغشوش»²³⁹ مانا لری. دغه شان د بابل²⁴⁰ نوم په عبری ژبه کی بابیلون²⁴¹ ته ویل کیږی. دلرغونی بابیلونیا²⁴² مرکز بابیلون نومیده چی دیوفرات او د جلی سیند ونوپه شاوخوا کی د اوسنی عراق خاوره ده. دغه ځای په انجیلی تاریخ کی مهم رول لوبولی و، لوبوی یی، اووبه یی لوبوی. له تورات نه واورئ:²⁴³

بابل برج له کیسی نه وروسته یوه بله نسب نامه (شجره) په زاړه انجیل (تورات) کی پیل کیږی چی په تیرا، ابراهیم (ع)، سارا، اولوت راخرخی:²⁴⁴

²³⁰ - Genesis 11:1

²³¹ - Babel

²³² - «a tower whose top is in the heavens.» (Genesis 11:4)

²³³ - «Come let us go down and there confuse their language, that they may not understand one another`s speech.» (Genesis 11:7)

²³⁴ - Lord

²³⁵ - Tower of Babel

²³⁶ - Babel

²³⁷ - Babel

²³⁸ - Hebrew

²³⁹ - Confused

²⁴⁰ - Babel

²⁴¹ - Babylon

²⁴² - Babylonia

²⁴³ - « Therefore its name is called Bable, because there the Lord cinfused the language of all the earth, and from there the Lord scattered them abroad over the face of all the earth » (Genesis 11:9)

²⁴⁴ - Terah, Abraham, Sara, Lot

داسی برینسی چی په عدن باغ کی له گناه نه وروسته، هسک خنستن د ژوو په ژبه کی بدلون راوست، اود بابل برج په کیسه کی یی دانسانانو په ژبه کی بدلون راوست. یانی دیوی ژبی په خای یی گن شمیر ژبی راوستلی. په عدن باغ کی شیطان مار²⁴⁵ دبی بی حواسره خبری کولی، او هغه یی دخپلی ویناله لاری وغولوله چی هلته له منع شوی ونی نه میوه و خوری، ددغه نافرمانی له امله، انسانان د عدن باغ له نعمتو نونه محروم شو او په بهرنی نری کی په زحمتو نو او نبت

د زاړه انجیل یانی تورات یو بله سپاره «شمیرنه»²⁴⁶ نومیری. ددغی سپاری په دوه ویشتم (۲۲) سورت کی راغلی دی چی بلام²⁴⁷ نومی پیغمبر او دهغه د خره²⁴⁸ ترمنخ خبری شوی وی. بلام په خپل خرسور شو چی یو چیری لارشی. خو هسک خنستن ددغه تگ سره مخالف و. یوی ملکی²⁴⁹ په یوتنگ خای کی د بلام مخه و نیوله، خرملکه ولیدله او په خپته خملاست چی لار بنده کړی. بلام خپل خرو واهه چی روان شی خور ته گیله وکړه چی ولی یی وواهه. خور زیاته کړه چی دی خوتل د بلام په خدمت کی و او کوم بل وخت یی د غسپې څه نه وو کړی، په دغه مهال هسک خنستن د بلام پیغمبر سترگی بیرته کړی. بلام ملکه ولیدله او په موضوع پوه شو.²⁵⁰

لرغونی یهودی مورخ جوزیفوس فلاویوس²⁵¹ (۳۷ تر ۱۰۰ زیږ کال) په یوه واعظه کورنی کی زیږیدلی و او پخپله هم واعظ و. نوموړی په خپله لیکنه²⁵² کی ویلی و چی «ټول ژوندی مخلوق یوه ژبه لرله»²⁵³

جوزیفوس دی ته هم گوته نیولی ده چی په عدن باغ کی ادم (ع)، بی بی حوا، او ژوو عینی ژبه کاروله ادم (ع) اوبی بی حوا نه خپل ماشومتوب لیدلی و، اونه بی نور انسانان لیدلی و چی زده کړه یی ورنه کړی کړی وای ایا ژبه ددوی سره غبرگه زیږیدلی وه، که له هغوی نه مخکی یا وروسته؟! ایا بی بی حوا دهغی ژبی سره زیږیدلی وه چی ادم (ع) پری پوهیده؟ ایا هغی ژبه له ادم (ع) نه زده کړی وه؟ ایا ادم (ع) ژبه د ژووله ژبی نه مخکی زیږیدلی وه، که سرچپه؟ ایا انسان له ژوونه ژبه زده کړه، که سرچپه؟ ایا ادم (ع) اوبی بی حوا په دی پوهیدل چی «بڼه اوبد»²⁵⁴ څه ته وایی؟ ما په تورات کی داسی څه ونه لیدل چی دغو پوښتنو ته ځواب و وایی. دا عمل چی ادم (ع) اوبی بی حوا وروسته له گناه نه له عدن باغ نه وویستل شول، داسی تعبیریدلی شی چی دواړه په «بڼه اوبد» پوهیدل اودواړه

245 - Satan-serpent

246 - Numbers

247 - Balaam

248 - Donkey

249 - Angel

250 - Number 22: 21-35

251 - Jasephus Flavius

252 - Antiquities

253 - All the living creatures had one language

254 - Good and evil

ازادو وچی شه وکړی اوله شه نه خان و ساتی. که نه پری پوهیدلای او ازادنه وای، نوبیا خوبه بی گناه وای، اوله عدن باغ نه به بی ویستل سم نه وای؟!

په پنځمه قبل المیلاد پیری کی یونانی مورخ هیرو دوت لیکي چی فرعون سامیتیکاس²⁵⁵ دوه ماشومان په انزو اکی و ساتل چی د ژبی منشا پری معلومه کړی. یو شه وخت وروسته دغو ماشومانود «بیکاس»²⁵⁶ په غریبولفظ را ویست چی په فریگی ژبه²⁵⁷ کی د «دو دی» مانا لری. فرعون دی پایلی ته ورسید چی فریگی لومړی یا اصلی ژبه ده. د فرعون سامیتیکاس تجربه دوه ځلی تکرار شوه: د هوهین شتا و فین دوهم فریدریک²⁵⁸ دروم سپیڅلی امپراتور و. نوموړی عسکر، دیپلومات او عالم و او ویل کیری چی په لاتین، عربی، فرانسوی، عبری، جرمنی، ایټالوی او یونانی کی د روانی وینا خاوند و. د منځنیو پیریو په پیل کی دغه امپراتور هم دوه ماشومان په یو ځانله ځای کی پریښودل. مخکی له دی چی هغوی کوم لفظ را ویستلی وی، دواړه مړه شول. له دینه دوه سوه کلونه وروسته د سکاټلنډ پاچا شپږم جمیز²⁵⁹ (۱۵۲۷ تر ۱۶۲۵) دوه سکاټلنډی ماشومان بندی کړل. داسی برینسی چی هغوی به په نتیجه کی عبری ویلی وی.²⁶⁰

کلیساد پیړیو لپاره په دی باورشوه چی عبری²⁶¹ لومړی ژبه وه، خو پوهانو د پرو نورو سیالو ژبوته گوته و نیوله. په پنځلسمه زیږه پیری کی مهندس او عالم جان ویب²⁶² د چینایی ژبی په برلاستیا ټینگار وکړ. د جان ویب استدلال دا و چی له جان کړ (طوفان) نه وروسته انجیلی نواح²⁶³ یانی نوح (ع) په چین کی کوز شوی و. چینی ژبی د یو څو پیړیو لپاره د لومړی ژبی مقام خپل کړی و. جوزیف اید کینس²⁶⁴ په خپله لیکنه کی (۱۸۸۷) کار ی چی چینی ژبه باید د خپل لرغونتوب په مټ د نړی لومړی ژبه وي.²⁶⁵ امریکایی قاموس لیکونکی نواح ویبستر²⁶⁶ چی یوبله (۱۷۵۸ تر ۱۸۴۳) په زیږه کال ۱۸۳۰ کی په دې باورشو چی یوه بله سیمیتیک²⁶⁷ ژبه یانی ارمایک²⁶⁸ اصلی یالومړی

255 - Sammetichus

256 - Bekos

257 - Phrygian

258 - Frederick 2 of Hohenstaufen

259 - King James 6 of Scotland

260 - «Spak very guid Ebrew»

261 - Hebrew

262 - John webb

263 - Noah

264 - Joseph Edkins

265 - Joseph Edkins, The Evolution of the Chinese language, 1887.

266 - Noah Webster

267 - Semetic

268 - Armaic

ژبه وه. ²⁶⁹ ارمیک د عیسی (ع) هیوادنی- اصلی ژبه وه. دنولسمی (۱۹) پیړی په دوهمه نیمایی کی دانگریز چارلز ډاروین له تکاملی تحلیل نه وړاندی، داسی فکر برلاسی وچی د قبل البشر موجودیت د نشتوالی له امله قبل السان بشری ²⁷⁰ تجربه هم ناشونی وه. ددغه ډول فکریا یله داشوه چی د ژبی لومړی ظهور ټول ټال په الهی الهام ودرید. لرغونی مصریان په دی اند ووچی د توت ²⁷¹ په نوم خدای ژبه خلق کړی وه. بابیلیانویانی لرغونو عراقیانو هم ژبه خپل نبو نومې خدای ²⁷² ته منسوبه کړی وه. نبو «دپوهی اولیکلو» خدای و. ولولی: ²⁷³ د نبو نوم په تورات کی هم ذکر شوی دی ²⁷⁴ دهند و انوپه دین (هیندو بییزم) ²⁷⁵ کی براهما ²⁷⁶ لومړی یا اصلی خدای دی. د خدایانو او دبشر خدای دی. هغه له خپل ځان نه خپله میرمن خلق کړه چی سراسواتی ²⁷⁷ نومیدله. دغه شان براهماله ځان نه دخپلی میرمنی په شان، دوه خدایان هم خلق کړل: یوبی ویشنو ²⁷⁸ نومیده چی ساتونکی یانی محافظ خدای و. دوهم خدای سیوا ²⁷⁹ نومیده چی ویجاړونکی ²⁸⁰ خدای و. دلته دپام وړ ټکی دوه دی: «یو» براهما دخپلی میرمنی په خلق کولو کی تقریباً هغسی رول لوبولی و، لکه دادم (ع) له اړخ نه چی هسک څښتن بی بی حوا خلق کړی وه.

«دوه» دبرهما او دوه نورو خدایانو (ویشنو، اوسیوا) اړیکی څه ناڅه هغه څه ته ورته بریښی چی په عیسویت کی ورته یانی دری گوتوب ²⁸¹ ویل کیږی (پلار، ځوی، اوسپیڅلی روح). د براهما میرمنی سراسواتی بشرته ژبه لیکنه، او هنرور کړل. دنولسمی پیړی په نیمایی کی انگریز چارلز ډاروین دطبیعی تکامل نظر راوویست (د نوع منشأ). په ورته ډول، کارل مارکس اوفریدرینس انگلزد ټولنیز تکامل نظر انځور کړ. په دی ډول: لومړی (ابتدایی) ټولنه، مرییتوب (غلامی)، فیوډالیزم، بورژوازی، او کمونیزم په مارکسیزم کی دین «د خلکو اپین» وگڼل شو. دین دایدیالوجی، دولت، کلتور، قانون او ژبی په شان به بنسټ (اقتصاد) ولاړو. داسی جوتیږی چی د چارلز ډاروین او کارل مارکس تحلیلونو به د ژبی د منشأ په امله موجه

²⁶⁹ - Kenneally, op.cit, pp.19-20.

²⁷⁰ - Human experience pre- linguistic

²⁷¹ - Thoth

²⁷² - Nabu

²⁷³ - « Minurita as the god of wisdom», by Amar Annus, paper presented in 47th Rencontre Assyriologique internationale, july 2-6, 2001, Hilsinki, Finland, electronic version, (july 1, 2008).

²⁷⁴ - Isaiah 46:1, and jeremiah 48:1

²⁷⁵ - Hinduism

²⁷⁶ - Brahma

²⁷⁷ - Sarasvati

²⁷⁸ - Vishnu

²⁷⁹ - Siva

²⁸⁰ - Destroyer

²⁸¹ - Trinity

دینی مفکوره لہر زولی وی. لہ نن نہ یوسل دوہ خلویبنت (۱۴۲) کلونہ وړاندی په زیر کال (۱۸۲۲) کی دپاریس
د ژبپوهنی ټولنی²⁸² د ژبی دمنشأ اود یوی نړیوالی ژبی درامنختہ کولو په اکلہ بحث حرام وگانه! پخپله ددغی علمی
موسیسی په وینا:²⁸³

پخوانی راهبه او اوسنی لیکوالہ کارین ارمستیرانگ دعلومو او الهاتوپه اړوند کی کاربی چی کہ الهیات
دعلومو خیری پیبسی وکړی «یواخی دمنطقی بحث کاریکاتور تولیدولی شی....»²⁸⁴

پای: ۱ جولای ۲۰۰۸ توزند اوکس، کلیفورنیا، امریکا ډاکتر زیرکیار

²⁸² - Societe de Linguistique of Paris

²⁸³ - « The society will accept no communication concerning either the origin of language or the creation of a universal language.» Quoted by Kenneally, p.22, referring to volterra, Vrigina, at al, (Gestures and the emergence and development of language), in eds. Michel Tomasello and Isac Slobin, beyond nature-nurture: Essays in honor of Elizabeth Bates (Mahwah, N.J.: Lawrence Earlbaum Associates publishers, 2005).

²⁸⁴ - « Once theology tried to turn itself into science, it could only produce a caricature of rational discourse, because these truths are not amenable to scientific demonstration.» Karen Armstrong, The Battle for God, 2000, quoted in 100 words to make you sound great. Boston and New York: Houghton Mifflin company, 2008, p.6

د احمد شاه بابا بي کماله لمسيان په ارگ کې

مخکې له دې چې د يوې حساسې ملي موضوع په امله خپل ليدلی خوب راوسپرم، سمه به وي چې د خوب ليدنې په امله د ساپوهنې څيړنو ته يو ځغلند نظر و اچوم. په درې (۳) دليلونو: (۱) د خپل خوب د ليدلو مسوليت د خپلو اوږو څخه لري کړم.

(۲) د ليدلي خوب په پوهيدلو کې نوکې اسانتيا راوړم، (۳) د رتبې (جدي) موضوع سره د حساسيت غاښونه يو څه پخ کړم.

د ساپوهنې پلار جرمن ژبې زيگموند فروبيد²⁸⁵ وايي:

«خوب ليدل مره ورشعور²⁸⁶ ته شاهي سرک دی.»

انسانانو له ډير پخوا راهيسې خوب ليدنې ته پام کړی دی. پخوانو انسانانو فکر کاوه چې په خوب ليدنې کې الهی الهام خوندي شوی دی او د دغه الهام په رڼا کې انسانان خپل راتلونکي بدې سمولې شي. اټکل څلور زره (۴۰۰۰) کاله وړاندې، مصريانو د خوب ليدنې تعبيرونه په ليستونو کې تنظيم کړي وو. چينايي فيلسوف ژوانگزي²⁸⁷ اټکل دوه زره درې سوه (۲۳۰۰) کاله وړاندې ويلي و: «نه پوهيږم زه هغه مهال يو سپری وم چې ځان می په خوب کې پتنگ ليدلو، او که اوس يو پتنگ يم چې ځان په خپل خوب کې سپری وينم.» يومنی انگریزي ليکوال او نقاد ويليم هازلېت²⁸⁸ (۱۷۷۸-۱۸۳۰) ليکي چې «مورپه خپل خوب کې دوه مخې نه يو.» اټکل يو سل (۱۰۰) کاله وړاندې دنولسمې (۱۹) پيړۍ په پای کې، زيگموند فروبيد د لومړي ځل لپاره د خوب ليدلو منظمې او علمي څيړنې پيل کړې. دنوموړې ساپوه دغه څيړنې په يو کتاب کې خوندي شوي چې (۹۲) کاله وړاندې په جرمني ژبې²⁸⁹ کې اوورپسې (۱۳) کاله وروسته په انگریزي ژبه کې خپور شو. د زيگموند فروبيد په فکر، په خوب ليدلو کې د خوب ليدونکي هيلې پټې شوي وي²⁹⁰ دغه هيلې عموماً په اوبستلي موني يانې بدل شکل²⁹¹، په خوب ليدنې کې منعکسي کيږي چې «د خوب ليدنې ژبه» يې هم بولي.

285 - Freud

286 - Unconscious

287 - Zhuangzi/ Chuangtse

288 - William Hazlitt

289 - Die Traumdeutung, 1900

290 - The interpretation of dream, 1913

291 - Latent content

292 - disguise

د ساه پوهنی څیړنی نبیې چې د اویا کلنی پوری دانسان د ټول ژوند څه د پاسه شل (۲۰) کاله په ویدیدلو (خوب کولو) کی تیریری، او خوب لیدل د خوب کولو څلورمه برخه (۵) کاله جوړوی. خو پیری ځلی د اسی پیښیری چې د خوب څخه دراوینیدلو سره سم، لیدلی خوب د هیرتیا سمخی ته غورځول کیږی. په خوب لیدلو کی کله نا کله مره ورفکرونه دوینس ژوند د واقعیتونو سره پوخلا کیږی. لکه د کمپیوتر د بخرکی²⁹³ په شان، په خوب لیدلو کی دانسان دوینس ژوند پت معلومات خوندي کیږی. د خوب لیدلو په حالت کی ډیره پت خود الهام څخه ډکه خواله (ډیالوگ) دانسان دوینس او مره ورفکر²⁹⁴ په مینځ کی چلیږی. ولولی²⁹⁵:

خوب لیدل دانسان د فکری ژوند پته خزانه ده. بیگا (۱۸ / ۸ / لمريز ۱۳۷۵ = نوامبر ۹ / ۱۹۹۲) می یو خوب ولیده چې غتی برخی راڅخه هیری شوی نه دی، اور اسپرلی په ټول افغانستان کی د ملی گرتوب (نیشنلزم) د مباحثی د ژوروالی دپاره ارزښتناک بریښی. په ویده حالت کی دوینس ژوند لیدلو ته خوب لیدل²⁹⁶ ویل کیږی. له دی امله زه دخپل خوب د لیدلو مسولیت نه شم منلی. اوس به نور اشم زمالیدلی خوب ته:

دمزار شریف د (تروې غونډی) څخه یو سترگور، زړه وراو غوریالی شخصیت چې دروغی پوهی خاوندوه، راروان و. دی په فکرونو کی ډوب و او ځان یی کابل ته رساوه چې د احمدشاه بابا سره وویښی، په چاریکار کی د لمانځه لپاره تم شو. له جومات څخه چې راووت، نودهغه ځای د مامورینو گڼه گونډه او ښه راغلاست پیل شول. یو ځوان چې په چاریکار کی زیریدلی او ستر شوی و په هغه مجلس کی یواځنی افغان و چې د (پښتو بابا) سره په پښتو گڼیده، اونوروشیراگانو، بیراگانو او چاراگانو ته به یی د بابا غورځوږی (نصیحتونه) ژباړلی. دخوالی په پای کی، پښتو بابا دغه ښاغلی ژباړن ته وویل: «رت پښتون یی، کورموودان!» ځوان ژباړن په ډیر درناوی ورغبرگه کړه چې: «بابا ډیره مننه! زه (رام چند) یم، د (کومار چند) ځوی او د (چترام چند) لمسی یم. زمانیکه چې د کابل په چند اول بازار کی غورځوله (حلوا) او ورپسی تودنی (بخاری) خرڅولی ستاسی نوم په ډیر درنښت سره یادولو.»

پښتو بابا که له یوی خواد (رام چند) په افغانیت خوښ شو، نوله بلی خوا به د ځان سره گوریدلو: «چترام چند په ۱۹۴۷ کی په لری خوا کی (سیکو ډیری) پرینسودله او د بری خوا په کابل کی میشت شو. په خپله چترام چند، ځوی یی او لمسی یی پښتوتینگه وساتله. خو سردارانو او همزادانو چی د پیړیوراهیسی یی په افغانستان کی خاپوړی کړی دی، د پښتو سره پښتو ونه کړه!؟»

پښتو بابا کابل ته راننوت او په پښتونستان و اوت کی یی دمه وکړه. ناڅاپه یی سترگی په سید جمال الدین افغانی

293 - Chip

294 - Conscious and unconscious mind

295 - Charles Mcphee, stop sleeping through your dreams, New York, 1995

296 - Dreaming

ولگیدلی چی په ډیرتلوار سره راروان و. دیو بل سره یی روغبرو کړ او دواړه څنگ په څنگ د احمدشاه بابا لیدنی دپاره دارگ د کیردی په لوری ورروان شول. دارگ د کیردی څخه یو تنکی ځوان راووت. پښتو بابا پری نږغ وکړ: «بابکه! نیکه مو چیری دی؟» دغه ځوان چی محمد څرگند نومیده په منډه کی ځواب ورکړ: «قتی قومای خود شسته!» احمدشاه بابا دخپل لمسی د ځواب د اوریدلو سره سم دارگ له خیمی څخه راووت، د دواړو سره یی په غاړه ستړی مشی وکړل، او ټول په ډیرتلوار سره دارگ خیمی ته ورننوتل ځکه هلته دنورو سیمو مشران دخپل تاریخ سره جرگه شوی وو. علامه سید جما الدین افغان ډیراندین من معلومیده. هغه په ولاړه کی احمدشاه بابا ته وویل: «زه چی ژوندی وم نو ځان می (افغان) ونوماوه، خواوس چی مریم ایرانیان می ایرانی گنی! څه وکړم؟» احمدشاه بابا سترپوه سید جما الدین افغان په حال ډیرخو اشینی شو، او سمدلاسه یی پښتو بابا ته نغوته (اشاره) وکړه چی څه نظر لری. پښتو بابا لومړی د علامه سید جما الدین افغان سره ډیر زړه سواندی وښود او بیایی احمدشاه بابا ته خپل نظر داسی جوت کړ: «بابا! که ویداند (علامه) سید جما الدین افغان یو څو ټکی پښتو لیکلای وای، ایرانیانو به یی هویت نه وای یرغمل کړای. هسک څښتن دی موږ ټول په نیاو (انصاف) غښتلی کړی! د پښتو سره پښتو کول د هرافغان ملی هویت ټینګولی شی او د دین ښکلا یی خوندي کولی شی.»

ویداند (علامه) سید جما الدین افغان دخپل سرپه خو ځولو سره وښودل چی دخبر لوخ غوږن (باخبره)،

سترگور او بانډیسی څیراند پښتو بابا په درانه نږغ وویل:

نوری ژبی زده کول که دی کمال خپله ژبه هیروول بی کمالی ده

د پښتو بابا د شعر د اوریدلو سره سم، احمدشاه بابا دخپل بی کماله لمسی په لټی کی شو او زه له درانه خوبه راوینښ شوم. گورم چی په وړاندی می د پښتو بابا (محمد گل مومند) په اکله دنبا غلو اسماعیل یون او همیشه خلیل کتابونه غوړیدلی دی. له بدی مرغی وینم چی لاتراوسه پوری دمیرویس نیکه کودیان او د احمدشاه بابا کړوسیان له همدغی بی کمالی څخه الهام اخلی او د ملی ژبی دغه سپکاوی په ډیری سپین سترگی سره د ژبنی تبعیض د نشتوالی په نامه هم خرڅوی.

هسک څښتن دی هیچاته ددی وس ورنکړی چی د ټول افغانستان د ملی هویت د ټینګولو اغیزمن او پوخ مورچل

پنګ کړی! پای

زیرک یار ۱۹/۱۱/۱۹۹۶

د الیکنه په مجاهد ولس (ناروی) او افغان ملت (یورپ) کی خپره شوې وه

ژبه په ټولنه کې، وینه په لابر اتوار کې!

د افغانستان ځینې سیاسي هیوادوالان (سیاسي اتباع) عملاً نه یواځې له دې نه ډډه کوي چې کلتوري هیوادوالان (کلتوري اتباع) شي، بلکې حساب هم نه مني. څوک چې حساب نه مني د مساواتوپه منلو کې یې هم شک دی. د ایران پخوانی ولسمشر محمد خاتمی او وه (۷) کالونه وړاندې د ایران په شمال کې د ګرګیانو غونډې ته په خپله وینا کې په دې ټینګار وکړ چې: «د رایین دنیا نومی توان از کثرت صرف نظر کرد» (ولولئ: زیرکیار، ملی ستم، ملیت او خراسان، لاهور، ملت پریس، ۱۳۸۰ لمريز، اپریل ۲۰۰۱ زیږ. خپروونکي: د پښتنې کولتور د ودې ټولنه، جرمني).

د افغانستان مفکر، غیرتمن او فقیر وزیر محمد گل مومند چې د کابل ښار په (اندرایو) کې زیږیدلی و او په اتیاکلنې کې د همدغه ښار د (بریکوټ) د سیمې په یو عادي خټین کرایي کور کې په حق ورسید (۱۳۴۳ لمريز، ۱۹۲۴ زیږ.)، په خپل یو شعر کې د ښې منځ ویشتلې دې:

نوری ژبې زده کول که دی کمال خپله ژبه هیږول بی کمالی ده

زما په نیمګړې اند، په وروستني شاهي اساسي قانون (تله ۱۳۴۳، اکتوبر ۱۹۲۴) کې د فارسي په ځای درې ټکي خوندي شو، د دې لپاره چې د شاهي کورني لپاره اسانتیا راولي. شاهي خپل او درباريان په پښتو کې امپیر (نالوستي، بی سواده) وو. په خپله پاچا محمد ظاهر شاه او د کورني نورغري بي دلزاند هويت په کړ او اخته وو چې په ساپوهنه ياني سايکلوجي کې ورته²⁹⁷ (سرحدی سړی) وایي. بس پاچاغټه (چم) وکړ او ځان يې له رسمي شرم نه په دې خلاص کړ چې فارسي ته په اساسي قانون کې درې و وایي. د پاچا لپاره درسي شرم رفع کول مهم وو، نه د ملي شرم. اوس خو افغانستان چې د (۹۱۱) له بخولي (فاجعي) سره جوخت پری امپیریا لیستی سقاوی نازل شوی ده، له ملي شرم نه محروم شوی دی. هرڅه ملي لارل او دریمه سقاوی راغله.²⁹⁸ (دمسعود اورباني سړک الطوايفي ته دوهمه سقاوی ويل کيږي، اپریل ۱۹۹۲ سپټمبر ۱۹۹۲. ولولئ: سمسور افغان، دویمه سقاوی. دویم چاپ. خپرندوی: د افغانستان د کلتوري ودې ټولنه-جرمني ۱۳۷۹ل، ۲۰۰۱ زیږ.).

هغه مهال چې زه د برلین په آزاد پوهنتون²⁹⁹ کې دواګپوهنې (سیاسي علومو) استادوم، یوانگریز چې په همدغه پوهنتون کې په کلک ګومان سره د هېږپوهنې (ایتنولوجي) استاد و راته ځان راوپیژاند: ده د پروان

297 - marginal man

298 - everything national-out, Third Saqawi-in

299 - FUB

ولایت په یوه ځانگړې سیمه کې بنایسته ډیروخت په څیر نه تیر کړی و. (زه دلته د دغی سیمی نوم نه اخلم هسی نه چی چاته د سرو مال زیان ورسپړی). دغه څیړونکی دیو جومات د ملاله خولی چی د بچه سقاو دوره یی لیدلی وه، یو شعر تپ کړی وه. زمانه یی هیله وکړه چی که د دغه ملا د غرله مخی دغه شعر ولیکم او بیایی ورته په جرمنی و ژباړم. همدغسی می وکړل. د دغه شعر سر یز بیټونه د اسی وو:

سقاو نومی یوغل و جوړ کړی بی سره چل و
 بسته پری کوهد امان شو پارسیوانو خوبایی وه
 خو ورځی پاچاهی وه

سرداران په تصادفی لحاظ (په وینه) پښتانه وو، خو په ارادی (کولتوری) لحاظ ورنه دا احمدشاه بابایی کماله لمسیان جوړ شوی وو. هغوی د پښتنو د کاریکاتور په څیرو وو. وزیر محمد گل مومند به شلخیانو (لمبریدلو) او په پښتو کی لټانوته د اسی نغوره (نصیحت) کاوه: «بابکه! سردار کیره مه! د پښتو سره پښتو وکړه!» د سترگه وراو غوړن (باخبره) محمد گل مومند په اند، باید ملی ژبه (د ملت د اکثریت ژبه او د ټول افغانستان د ملی پیژاند [هویت]) په ټینگو لو کی اغیزمنه ژبه (په ښونځی، پوهنځی، دولت او اقتصاد کی چلن پیدا کړی. دهغه د کشر ورو عبد الکریم مومند په حواله د اسی راغلی دی: یوه ورځ د محمد گل مومند سره په ایبکو (سمنگان) کی، د یو ملاقات په وخت کی د افغانستان پخوانی پاچا محمد ظاهر شاه په فارسی غږیده. خو محمد گل مومند ورسره پښتو ویله. پاچا ورته وویل چی «زه په پښتو پوهیږم خو ویلی بی نه شم» محمد گل مومند وریغبرگه کړه چی: «صاحبه! زه هم په فارسی پوهیږم خو ویلی نه شم». ولولی زما د ۵۵ لیکنو ټولگه: زیرکی ویناوی. څپرندوی: پښتویون، نیویارک، امریکا. لاهور، لاهور، ملک پریټینگ پریس ۱۳۸۱ل، ۲۰۰۲م، ۵۲۵ مخونه، دلته ۳۴۱ مخ، کولتوری امپریا (بی سوادی) د دی وس لری چی دیوه ملت د ټولنیزی تنستی مزى وشلوی. د افغانستان یو غټ کړکیچ په هغه توپیر راخرخی چی د سیاسی هیواد وال (تبعه) او کولتوری هیواد وال ترمنځ عملاً په دولتی رسمی ادارو کی لیدل کیږی.

د هیواد والی (تابعیت)³⁰⁰ مفهوم په حقوقی بریدونو کی خاپوړی کوی، په دی ډول چی څوک په سیاسی ټولنه کی شامل دی او څوک ورنه محروم. د کال ۱۹۲۳ په اکتوبر (تله ۱۳۰۲ لمریز) کی د افغانستان لومړی لیکلی اساسی قانون (نظامنامه) راووتله. په دغه اساسی قانون او ورپسی د افغانستان په هر لیکلی اساسی قانون کی هیواد وال (افغان تبعه) ته د دی موقع ورکړه شوی ده چی په خپله ټولنه کی د سیاسی هیواد وال (سیاسی تبعه) مقام ته ورسپړی. خو په افغانستان کی له بدی مرغی ټول ټال غیری پښتون سیاسی هیواد والان کولتوری هیواد والان نه

³⁰⁰ - Citizenship

دی.

په افغانستان کې کړکيچ په دې کې دی چې سیاسي هیواد وال ته حقوق خوند ورکوي خوله مسولیت نه په په کوي او په رسمي دولتي مقامونو کې په عمل کې ملي رسمي کفایت نه مني. په بله وینا، په رسمي موسساتي ډگر (دولت) کې یوه ډله بشپړ امتیاز لري چې په دولت کې دخپلې ژبې (فارسي دري) انحصار ټینګ کړي او مقابل اړخ (اکثریت) له دې نه محروم کړي چې خپله ژبه (پښتو) عملاً لږترلږه د فارسي سره مساوي مقام ته جګه کړي.

ژبه له دې نه ډیره جګه ده چې یواځې او یواځې د پوهاوي (افهام و تفهیم) وسیلې ته راتیتیه شي. د سپي غپل یاسونګیدل سړي په خطریا خوښي پوهوي، خود هغه غپلواو یاسونګیدلو ته ژبه نشو ویلای. ژبه د انسان د معنوي (غیري مادي) کولتور چینه ده، د زړه او فګرار مانو نه اورازونه په الفاظو کې رانغاړي اوراتلونکو نسلونو ته یې رسوي. لکه په اینه کې چې د انسان مونه لیدله کیږي، په ژبه کې دمغزو او زړه بی جسمه موجودیت (فکر او احساس) ځلېږي. هو، ژبه د پوهاوي (افهام او تفهیم) لوبښي هم دی.

د امریکي د نیواک په چاپیریال کې په افغانستان باندې په ورتپل شوي اساسي قانون (۱۳۸۲ لمريز، ۲۰۰۳ زیږ) کې «پښتو او دري د دولت رسمي ژبې دي» (ماده ۱۲)

دلته د (او) ټکي د کلک پام وړ دي. د «او» ټکي مساوي په «یا» نه دي. یانې د اساسي قانون د شپاړسمې (۱۲) مادي پورتنی جمله مساوي په دې جمله نه ده: پښتو یادري د دولت رسمي ژبه ده؟! خو غیر-پښتون افغانان د رسمي دولتي وظیفې په اجراء کولو کې له سپین سترګي نه کار اخلي، د اساسي قانون د شپاړسمې مادي په ذکر شوي جمله کې د «او» له ټکي نه سترګي پټوي، او په دې ډول په خپله رسمي ملي بی کفایتی څپونې غوړوي. به کال ۲۰۰۵ کې یو پښتون افغان امریکي ته د ژور نالیستی زده کړو لپاره راغلي و. مایلفونې روغې او پیژندګلوي نه وروسته هغه وپوښته چې په کابل کې یې څه وظیفه لرله؟ راغبرګه یې کړه چې دیو لور مقامه افغان ژباړن و ځکه هغه په پښتو نه پوهید. زما (زیرک یار) په ګومان دغه لور مقامه افغان یو مرستیال ولسمشر و. دغه لور مقامه فارسیوان افغان یو سیاسي هیواد وال دی چې حقوق خوند ورکوي، خو کولتوري هیواد وال نه دی چې زړونه کوشیر کړي

موخه (هدف) دانه دی چې په دولتي ادارو کې یو مامور په یوه رسمي ژبه بسنه کوي؛ موخه دانه ده چې په دولتي ادارو کې به ملي کفایت یا په دې ژبه کې بنودل کیږي یا په هغه بله کې؛ موخه دانه ده چې په دولتي ادارو کې دی ملي کفایت په کلتوري بی کفایتی او امتیازو چلېږي. موخه دانه ده چې په کلتوري لحاظ بی کفایتی یا کم کفایتی رسمي مامور دې ژباړن ولري، او په دې ډول دې ملي بی کفایتی د پیسود لګښت په واسطه تامینه شي.

موخه داده چې ځنځیرونه دی غوڅ شي. هغه ځنځیرونه چې ماشومان د ملي ټولني له جوړولو نه محروموي، هغه ځنځیرونه چې د متقابل درناوي (احترام) او عملي وروړولي ارمان یې شنډ کړي هغه ځنځیرونه چې ملي پیژاند (هویت) او ملي شعور ته یې پاتکونه اچولي دي. کولتوري هیواد والی (تابعیت) واقعی پوهاوي (افهام) ته ښه راغلاست وایي. هغه پوهاوي ته چې د «خپل» اود «بل» احساس کوشیروي، متقابل احترام رامنځته کوي،

ورورولی غبستلی کوی، اودملی ټولنی په جورولوکی کواند (فعال) رول لوبوی. په ملی ټولنه کی به هم د سیاسی- حقوقی هیوادوال (تبعه) چغه اوریدل کیږی او هم به د کولتوری هیوادوال³⁰¹ وروری به په حساب چلیږی ترهغه چی د سیاسی هیوادوال او کولتوری هیوادوال ترمنځ امتیاز پای ته ورسپږی. ۲۰۰۷/۴/۱۸

³⁰¹ - Cultural Citizen

پښتوپه ارگ، جومات، او اساسي قانون کي

د پښتنو واکمنان (که زرين زي وواو که ختین زي، که برينباخيل وواو که تورتم خيل) عموماً ټول لږو ډير په دی بی کمالی کی سرتیری و وچی په خپل دربار کی خپلی ژبی ته پاتک ونیسی او په خپل ټاټوبی کی د ملت د معنوی کلتور د اړه ماران شی. دغسی ناوړه اعمال نورد زغم وړنه دی. شلخی تجربی بنیسی چی شلخیان د پښتانه حیثیت نه شی ساتلی.

باچا خان دننگرهار ولایت په یوه ولسوالی کی میلمه شوی و. یوه سړی ورسره ستړی مشی په پارسی وکړل. په څنگ کی یوبل سړی ورته وویل چی باچا خان خو پښتون دی، په پښتوبه دی ورسره ستړی مشی کړی وای. هغه خپل ځواب په دی ډول ورغبرگ کړ: زمور غتپان په کابل کی پارسی وایی. مافکرو کړ چی باچا خان (فخر افغان) به لکه د نورو غتپانو په شان پښتو پریښی وی او په پارسی به اخته شوی وی!

(پټه خزانه) په ۱۳۲۳ لمریز هجری (۱۹۴۴ زیږیز) کی په کابل کی د پښتو ټولنی له خوا چاپ شوی وه. اټکل ۳۵ کاله وروسته بناغلی غلام حضرت کوشان ددی فرصت و مینده چی «د پښتو سره د مینی» له امله د پټی خزانی (انگریزی ژباړه تکمیله کړی. پټه خزانه په انگریزی ژبه کی هغه مهال په کابل کی چاپ (۱۳۵۸ لمریز، ۱۹۷۹ زیږیز) شوه چی رټلی نور محمد تره کی ارگ په پښتو چلاوه. په دی ډول بناغلی کوشان ظاهر آد پښتو ژبی خدمت وکړ، په باطن کی به پری هسک څښتن پوهیږی. په افغانستان کی به چی د استقلال په جشن پسې جوخت د پښتونستان جشن نمائیل کیده، نو د کابل بناوړال (پارسی ژبی افغان وروړ) به د کاغذ له مخی خپله وینا په پښتو او روله، خو په کابل کی به د ارگ مشرانو په پښتو ټلپاتی روژه نیولی وه او ټولی ویناگانی به بی په پارسی کولی. دغه طرز العمل د اسی هم تعبیرید لای شی چی پښتو د پښتونستان رسمی ژبه وه او فارسی د ارگ رسمی ژبه وه. په نورو الفاظو: د کابل بناوړال بناغلی ډاکټر سهیل پښتو د کابل بناوړه چاپیریال کی له بناغلی عبدالمنان درد مند زده کړه ترڅو دیوه افغان په حیث خپل ورسپارلی شوی رسمی تمثیلی وظیفه د پښتونستان په جشن کی سرته ورسوی، خود «برادران ارگ» معذرت به د اسی معلومیده چی د کابل بناوړی بی پښتو کړی دی (عذر بدتر از گناه!).

مکناتین³² د اړتیا له مخی پښتو زده کړی وه، خو برادران ارگ په خپل ارگ کی پښتو ته د اړتیا احساس نه درلود، او چی په ارگ کی پښتو ته اړتیا نه وه نو د دربار په دولت کی به ورته ولی اړتیا وی! حمید کشمیری په خپله «اکبرنامه» (۱۳۲۰ هجری سپوږمیز کال) کی وایی:

شنید این سخن لات جنگی تمام که اموخته بود پشتو کلام

302 - William McNaughten

په دی شعر کی دوزیر محمد اکبر خان او مکناتین ترمنځ دخبرو په جریان کی دمکناتین له خواد دوزیر محمد اکبر تیاری انځور شوی دی، او «لات» دلور³³³ یا سرداریانی مکناتین په مفهوم استعمال شوی دی (ولولئ: غوث خیبری، «دبرنس او مکناتین د وژل کیدو پینځی»، دعوت، پرله پسې ۷۲-۷۱ گڼه، د ۱۳۷۵ مرغومی، د ستمبر ۱۹۹۲).

اټکل څلور نیم کاله وړاندی په (۱۹۹۳) زیځ کال کی یوه سپین ږیری پښتون د امریکي د (لاس انجلس) د بناریه «افغانستان ږغ راډیو» کی مرکه لرله. (اوریدونکو به د ټیلیفون له لاری پوښتنی او تبصری کولی او دراډیو له لاری به یی ځوابونه اوریدل). په ارگ کی د پښتون د قومیانو یو لړی قومی (یوسپین ږیری سردار صاحب چی پخوا یی په کابل کی «کارهای فرهنگی و ادبی» سر ته رسولی وو) په افغانستان ږغ راډیو کی د پښتو («افغانی») په اوریدلو سره یوڅه بی حوصلی شو. «این مرد فاضل» (سردار صاحب) هغه بل سپین ږیری افغان ته چی په «افغانی» (پښتو) یی په افغانستان ږغ راډیو کی توضیحات ورکول، په دی الفاظو و اگوانبیده: «اغای (و) چی پوف میکنی مانمی فهمیم، مردم نمی فهمند، این را دیو مردم است و شما پوف کرده راهی استین». دلته لکه چی فاضل سردار صاحب د افغانستان دوگرو د اکثریت ژبه (پښتو) د «مردم» ژبه نه گنی («مردم نمی فهمند»)، اونری احتمال لری چی د سردار صاحب د شعور په تل کی به پښتو د پښتونستان رسمی ژبه وی او افغانی به د افغانستان غیری مردمی (یانی درباری) ژبه وی؟! «بناغلی» و [«و» می د پښتنو مره کچی دنوم دمخفف په څیر استعمال کړی دی] د سردار صاحب په نارو اغوښتنی «پوف» (پښتو) زندگی کړه، خپلو خبرو ته یی په «راد یو مردم» کی په فارسی ادامه ورکړه، او د فاضل سردار صاحب په خپله ژبه یی د سردار صاحب شعور د حافظ شیرازی په دی شعر ټکور کړ:

پدرم روضه رضوان بیک خوشه گندم بفروخت
ناخلف باشم اگر منش به جوی نفروشم

(د زیاتو معلوماتو لپاره ولولئ: نصرالله نیازی، «اهانت به پښتو و پښتون»، ایینه افغانستان شماره مسلسل ۳۴، مخونه ۱۵۷-۱۵۸).

اعلی حضرت محمد ظاهر شاه په افغانستان کی څلویښت (۴۰) کاله واکمن و (۱۹۳۳ زیږیز تر ۱۹۷۳). که هغه په کال کی یو ځلی (د استقلال د جشن، د پښتونستان د جشن، د نجات د جشن، د کوچنی اختر او یادلوی اختر په مناسبت) په پښتو وینا کړی وای، نو د یرگومان کوم چی د اعلی حضرت صدراعظمانو، وزیرانو، جنرالانو، سفیرانو او... به هم دغه لار خپله کړی وای او په دی ډول به له پورته څخه کښته³³⁴ د پښتو د زده کړی عملیه په دربار کی له برمتی (یرغمل) څخه خلاصه شوی وای. په دربار کی د پښتو یرغمل کیدل اوله دربار څخه بهر د پارسی و انو خویندو او ورونو لپاره د پښتو کورسونو جوړول د یو بل سره په کلک ټکر کښی وو. ملی ژبی پښتو په (پښتو ټولنه) کی رسمیت و مینده

³⁰³ - Lord

³⁰⁴ - Top - down

او دربار او دربار دولت بالعمل پارسی ټولنه وگرځیدل. په دی عملیه کی د پښتانه بچیان په خپل هیواد، په خپل پایتخت، او په خپل دربار کی د بی پښتو شویو دربار خیلو په لاس بی پښتو شول. او دلری پښتونخوا دیوه تکره خپرونکی په الفاظو «پښتون په دریم نسل کی ختم» شو. په پارسی وانو خویند او ورونو چی غیرتمن افغانان دی خپله ژبه گرانه ده. پښتانه باید له دوی څخه زده کړه وکړی. رت (کلک، وتلی، جدی) پښتانه باید هغو پښتنوته کلکه پاملرنه وکړی چی د دربار په بازار کی بی پښتو خرڅه کړی ده او دلستونی ماران گرځیدلی دی. په شلمه پیړی کی افغانستان یو پښتون وزیر درلود چی غیرتمن مسلمان او د تکره فکر خاوندو. له دی کبله به روغه وی چی د پښتو (ژبی او پښتونوالی) په هکله دده نظریه لنډه ول درو پیژنم:

«پښتو بابا» (محمد گل مومند) دکابل ښار په (اندرابیو) کی زیږیدلی و او د دغه ښار د (بریکوټ) په سیمه کی په یوه خټین کرایي کور کی د اتیا کلنی په عمر په حق ورسید (۱۳۴۳ لمریز، ۱۹۶۴ زیږ). دی سربیره پردی چی وزیر و، اولسی ژوندی لاره، د تکره فکر خاوند و، او عملی له نظر څخه نه پتیده. وزیر محمد گل مومند وایی چی «د پښتو ترویج او تعمیم دپاره په هر ډول چی لازم او ممکن وی په یو منظم طور پښتو و خوځوله شی، پښتانه وینس کړی شی.» دلته د «منظم طور» ټکی د ډیر پام وړ دی. مفکر محمد گل مومند داسی سپارښتنه کوی چی د پښتون پوهان دی اهمی چاری لومړی، معمولی چاری ورپسی، او کیفی او ذوقی شیانوته دی په پای کی پام وکړی پوهان باید تر هر څه دمخه «سمد لاسه درسی کتابونه» د ښوونځیو او مدرسو دپاره «تالیف او ترجمه کړی». په درسی کتابونو کی دی د زده کوونکو پام «دین، اخلاق، ادب، خپلو خصایلو او ملی خصایصوته وشی. د ماشومتیا نه دی د اشیان په زړه او دماغ کی ځای ونیسی، او د پښتانه بچی دی پښتانه شی». د پښتو بابا په اند علم د زده کړی لپاره مورنی ژبه ډیر ارزښت لری. ځکه خودی ټینگار کوی چی «علوم او فنون درست په پښتو و اړوو». محمد گل مومند پښتانه بیژوگان نه گڼی چی «په هر څه کی به د نورو پیښی کوو». دی زیاتوی چی «مور بی نومه او بی نښی نه یو، ورکوټی ولس هم نه یو. مور د آسیا په مینځ کی د نامه خاوندان یو... او مهم جغرافیایی موقعیت لرو». محمد گل مومند په دی واقعیت پوهیږی چی «د فن او صنایعوله پلوه» پښتانه لویدیزو هیوادونوته د زده کړی لپاره اړدی:

«ځمور دین هم مورته امر کوی چی (الحکمة ضالة المؤمن اینما وجده اخذه). خو پرته له دغه نه د دوی نور څه ته اړنه یو او نه ښایی چی په هر څه کی د دوی پیښی وکړو... او د دوی هر څه په پتو سترگو و منو». محمد گل مومند د حکومت په ماهیت پوه دی او په ډاگه وایی چی «حکومت د بی پښتوگی له امله اریان دی، اولاره بی ورکه کړی ده! او اولس دی پښتوگی له لاسه بی پته، خوار، زار او ورک دی؟ ټول دی پښتوگی په اورسوی یو...» او س نو پوښتنه داده چی پښتو بابا (محمد گل مومند) «پښتو» څه ته وایی؟ دده په فکر پښتو که له یوی خواد پښتو ژبه ده نوله بلی خواد پښتو ژوند طرز یانی «پښتونولی» ده. «پښتو وییل، پښتو کول، پښتو چلول دی» اولکه «روح په کالبد کی» د پښتون په ټولنه کی ارزښت لری. «پښتو دین، وطن او پښتانه اولس ته خدمت دی؟» د محمد گل مومند په اند «پښتو زړه ورتوب دی، ځکه پښتانه په دی خبره ایمان لری چی گټه او تاوان، عزت او ذلت هر څه د خدای نه دی. بی دده

دارادی نه هیخوک هیخ عمل نشی کولای». محمدگل مومند هسک خبنتن ته په زاری دی چی پښتانه «په رښتیا سره دخپل کاله او ملک و اکمن کړی، دکارسپری په کی شته کړی اودغی بدحالی نه نجات ورکاندی».

محمدگل مومند په دی فکر دی چی دیوه ملت د ژبی لری اوبری دهغه د ژوند د بد مرغی او نیکمرغی سره اړوند لری. «که دیو ملت ژبه د بل ملت ژبی ته مغلوبه شوه» نومانیی داده چی «په عین واکداری کی به بی واکه، په عین وطن کی به بی وطنه وی. په خپل وطن کی به غریب او پردیس وی... خپل به ورته پردی شی ځکه چی په نامه که څه هم خپل وی خو افکار، احساسات، اقوال، اعمال و افعال یی، اغوستنه، خواړه یی، ځواک او ژوند یی بشپړی انیمگری پردی اود بل وی... دغسی ملت به ورځ په ورځ چو کیرې ترڅو چی محوه شی». په «لنډ» ډول: «ژبه د ملی موجودیت، هوساتوب او سعادت، دلوروالی او جگوالی سته ده».

ددغه اهمیت له کبله «ژبه باید و ساتله شی، و پالنه شی، ورزوله شی، هارته کړله شی، علمی شی، ادبی شی، په هر حیث سره د ملتو درستو اړینو ته» ځواب و وایی. د مفکر محمدگل مومند په فکر «پوه سپری خپل اود بل مال پیژنی... غیرت، لوړ همت، روغه پوهه (عقل سلیم) دغه نه منی او نه پریردی چی څوک خپل مال خوشی کړی چی وروست شی، ورته نقصان ورسی او خلک یی بنکار یا په غلایوسی او کورتنی لاندی کړی» اود نو کړه شان «کونډی ختی. غیرتمن سپری خپله وچه د پردی په لنډ وښه بولی». خو سره له خپلو ډیرو هڅو، پښتو یا با (محمدگل مومند) دامشروع ارمان د ځانه سره گورته و یورچی «په درستی پښتون یانې (افغانستان) کی پښتو، د پښتانه د حکومت رسمی ژبه شی».

(داقتبا ساتولپاره ولولی: محمدگل مومند، لنډ کی پښتو او پښتونواله، دکابل عمومی مطبعه، ۱۳۳۷ لمریز = م ۱۹۵۸/۱۹۵۹؛ محمدگل خان مومند، مرتب همیشه خلیل، پېښور، د سمبر ۱۹۹۵، محمدگل مومند، د پښتو د ژبی لپاره لیا پښتو صرف اونحو، د بلخ شرکت (رښتیا) له خوا په لاهور کی چاپ شو. بلخ ۱۳۱۷ لمریز چی ۱۹۳۸ زیخ کیری).

څه باید وشي؟

۱- تکړه پښتانه باید یو علمی او سیاسی سازمان ولری چی د محمدگل مومند په وینا «پښتو په منظم طور و خو ځوله شی» او «پښتانه وینس کړی شی». زما په وړاندیز دغه ډول سازمان ته «د پښتو عمل جرگه»³⁰⁵ ویلی شو. د دغه سازمان غټه وظيفه به دا وی چی د پښتو سره پښتو وکړی، په ملی ژبه پښتوننگ وکړی. په دغه چوکاټ کی باید د هغو افغانانو، په تیره د هغو پښتنو کړنو ته کلکه پاملرنه وشي چی په شعوری یا غیر شعوری ډول د ملی ژبی پښتو (داکثریت ژبی اود ټول افغانستان د ملی هویت د ساتلو پوځ مورچل) سره بی انصافی کوی.

³⁰⁵ - Pashto Action Council

- ۲- په تعلیمي نصاب کې د دیني او دنیوي علومو تر مینځ تفاهم او انډولتوب ته کلکه اړتیا ده، ترڅو د افغان ملت ملي او دیني هویت خوندي شي او د زمانې د شرایطو په تناسب د عقل او ابتکار خاوند وگرځي.
- ۳- پښتونه یوازې په دولتي میچن کې چلن ته کلکه اړتیا لري، بلکه په جومات کې هم باید غښتلی شي. طالبان د گلستان او بوستان کتابونه دا خلاقیتونه زده کړي له کبله لولي. باید بوستان او گلستان په پښتو وپول شي.
- د پښتو په پښتو اکاډمۍ کې د «گلستان بزبان پښتو» نسخه لیدل شوی ده. ودي شي چې د روغې ژباړنې په لوري گټوره وگرځي؟ د «پښتو بوستان او گلستان» په اکلې دي داستاد حبيب الله رفيع سره خبرې وشي.
- ۴- مسلکي اشخاص دي ته راوبلل شي چې په خپل مسلک کې په پښتو ژبه د پوهنتون د استعمال لپاره درسي کتابونه او نور مواد برابر کړي.
- ۵- پښتو باید په ښوونځيو او پوهنتونونو کې د تدریس ژبه وي ترڅو په دولت کې د کار او دعوا موډ خدمت لپاره هيڅوک د ژبې د مشکل سره مخامخ نه شي. د پښتو د علمي کيدلو لپاره باید پښتانه له ماشومتوب څخه انگریزي په ښوونځي کې زده کړي.
- ۶- د پښتو کلتوري-هنري اړخ يانی ټنگ ټکور (موسیقی)، ملي اتني، انځورونو، اوډرامو ته پاملرنه حتمي ده.
- ۷- دولت او حکومت مشران باید رسمي ويناگانې او مرکي په پښتو وکړي او په ترونونو (قراردادونو) کې دي د پښتو متن هم د اتبار وروښودل شي.
- ۸- د پښتو ليک يالیک لاری يو کولو (املايي يوشان والی) ته کلکه اړتیا ده. که هر څوک په خپل سرد خپل کلی ياسيمي پښتو ليکي، نو د نورولپاره به ناشوني وي چې د يوی پښتو پرځای «پښتو گانې» زده کړي. د هر چا خوښه چې يو ټکی څنگه تلفظ کوي، خو غټه خبره داده چې ذکر شوی ټکی په يوه شکل وليکل شي. يانی: ويل يی ستا خو ليکل يی دټولو!
- د بيلگې په توگه «زموږ، زموږ، ځموږ، زمنگ، ځمنگ» ټکو ته ستاسې پام راگرځوم: «زومږ»، «ځموږ»، «زمنگ» او «ځمنگ» هريو ټکی څلور (۴) توري لري او ليکل يی (د «زموږ» او «ځموږ» په تناسب) لږځای او لږوخت نيسي، يانی د ليک لاری د اقتصاد له نظره اغيزمن دي. که د ټايب او چاپ لپاره د کمپيوټر د تورو د ډره³⁶ په کارولو يری، نو گومان کوم چې د «زمنگ» او «زموږ» ليکل به له نورو اسان وي؟ زه دومره وایم چې پښتو دي د کمپيوټر سره پوځلاشي. ودي شي چې په دي اکلې د پښتو ژبې او د کمپيوټر د متخصصينو له خوا کلک او غبرگ گامونه واخيستل شي.
- ۹- «د پښتو عمل جرگه» باید زرتزره «د پښتو د تفکر بانک»³⁷ جوړ کړي او په بيلا بيلو چارو کې دي ورڅخه نظريې او مشورې وغوښتل شي. پښتانه له بل هر چا څخه دي ته ډیر اړ دي چې د زمانې د شرایطو په کچ وپښ شي او د فکر په

306 - Keyboard

307 - Pashto think Tank

ډگر کی سیالی ته چمتو شی.

۱۰- په اساسی قانون کی دیوی ژبی «ملی» یا «رسمی» حیثیت خوندی کول یو قانونی - رسمی ټینګار دی چی د دولت په ادارې، تعلیمی، اقتصادی، او تبلیغاتو عملیاتو کی دهغی ژبی د چلن لپاره دیولیکلی سند اهمیت لرلی شی. په اساسی قانون کی باید پښتو د افغانستان رسمی ژبه وبلل شی او حکومت دی ته اړشی چی په دغه لار کی عملی ګامونه واخلی. خو که په عین وخت کښی «د پښتو عمل جرګه» فعاله نه وی، نو د اساسی قانون ټینګار به هغسی پنچرشی لکه پخوا چی یوی تشپ خبری ته راټیټ شوی و.

که په پای کی زما څخه پوښتنه وشی چی په ټول افغانستان کی د پښتو په رسمی کیدا باندی په اساسی قانون کی ټینګار غواړم او که د پښتو چلن په ارګ کی؟ د تیرو ترخو تجربو څخه د زده کړی په مټ زما (زیرک یار) ځواب داسی دی:

«زه پښتو په ارګ کی غواړم ځکه بی پښتو ارګ د پښتو مرګ دی؟!»

د ربار (حکومتي مرکز) چی بی پښتو وی، نو پښتو به درسمی کیدا په لوری له ټولنیزاتبار³⁰⁸ څخه لویدلی وی او ډیره به ناشونی وی چی د ربار دفتر، مطبوعات، د زده کړی موسسی، بازار او نور راشه درشه³⁰⁹ د ملی ژبی د پرمختګ لپاره روغ چاپیریال جوړ کړی شی.

پای

ډاکټر زیرک یار

د نومبر ۱۲، ۱۹۹۷ زیځ کال

³⁰⁸ - Prestige

³⁰⁹ - Communication

پښتو په گوانتا نامو کې او فارسي په ارگ کې

سروکار د خلگودی له ژبې د سرکار سره

کله به غریبه پښتو ژبه د سرکار شي

(گومان کوم دارو اښاد استاذ «گل پاچا الفت» شعردی. زیرکیار)

زما په اند، تر نن پورې دوه پښتون ساپوهان د پښتون نازولی دی: یو یې پوهاند بها الدین مجروح دی چې د ساپوهنې او فلسفې په بریدونو کې د نیمې شپې لاروی شوی و، او ما به ورته شپږویش (۲۲) کالونه وړاندې د کال (۱۹۸۰) په می کې په پېښور کې غلي غلي شان امیر المنورین وایه. د امریکې یو تیز فکري ټوکی لیکوال پی جی اورورک³¹⁰ له نن نه (۲۹/۴/۲۰۰۶) پنځلس کالونه وړاندې په کال (۱۹۹۱) کې لیکلی و چې امریکې بهرنی سیاست نه لاره. خود لومړی ځل لپاره یې بهرنی سیاست د افغانانو په جهاد کې و میند. ددی لپاره چې د امریکې بهرنی سیاست له نږدې و ویني، باید اورورک³¹¹ په خپله جهاد و ویني چې څرنگه چلیده. په کال (۱۹۸۹) کې یې جهاد په پېښور/پښتونخوا کې ولید او دی پایلی ته ورسید چې افغانستان تقریباً یوروني اندی «منور» لاره خو هغه هم ووژل شو «اوداسی نور». (ولولې زما د چاپ لاندې کتاب، په دی سرلیک: «د نوی سیاست الجبره»³¹²).

دویم پښتون ساپوه د اکتیر ما ماو چې زه یې د ساپوهنې او پښتونوالی خان گڼم. په پښتنې ټولنه کې خان د پگړی خاوند او وتلی سړی ته هم وای. کیدای شی له همدې امله به خوشحال خټک بابا د پگړی سړی په شمار گڼلی وی. له نن نږدې شپږویش (۲۲) کالونه وړاندې د کال نولس سوه اتیا (۱۹۸۰) په نیمايي کې، زه له پېښور نه فرانکفورټ ښار (دهغه مهال لویډیز جرمني) ته کډوال شوم. یو څو ورځې وروسته د اکتیر ما مال ه ستوری له کولن ښار نه فرانکفورټ ښار ته زما د ستړی مشی لپاره راغی. زموږ په ښایسته اوږده خواله کې، دلته د اکتیر ما مادو (۲) پوښتنې او زما دوه ځوابونه پام وړ گڼم: ویی پوښتم چې باچا خان څه ویل؟ ورغبرگه می کړه چې د باچا خان په وینا «داد روس او امریکن جنګ دی» ویی پوښتم چې زه ولی له کابل نه پېښور ته لارم او بیا دیوی میاشتی په اوږدو کې له پېښور نه لویډیز جرمني ته کډوال شوم؟ ورته و می ویل چې له کابل نه می تن را خلاص کړ او له پېښور نه می

³¹⁰ - P.J.O`Rourke

³¹¹ - O`Rourke

³¹² - Algebra of New politics, 1989 - 2005

سر(داهغه مهال وچې نږدې شپږمياشتې وړاندې دکال ۱۹۷۹ په پای کې شوروی پوځونوپه افغانستان یرغل کړی و او په پېښور کې هم سیاسي خیرات مخ په تودیدلو و). له نن نه اټکل اته دیرش (۳۸) کالونه وړاندې، دکال ۱۹۲۸ په شاوخوا کې مادافغانانو په یوه غونډه کې کبیرجان ته په ناڅاپي ډول «ماما» ووايه. ده هم سمدلاسه په خوربي ونازولم. داهغه مهال وچې مورډواړه دلویډیزجرمنی په گویتي پوهنتون کې پوهیدونکي (محصلین) وو. له هممهغی ورځی راهیسی زه بی خوربی یم اودی می ماما. کله چی کبیرماما د ساپوهنی ډاکترشو، ماهم پریکړه وکړه چی خپل درناوی ورته په «ډاکترماما» وړاندی کړم. ډاکترماما (کبیرمرداد خیل ستوری) یو دیرش (۳۱) کالونه وړاندی، په زیږکال ۱۹۷۵ کی دکړنی د ساپوهنی دنړی والی ټولنی (انیترنیشنل اسوسییشن اف اپلاید سایکلوجی) غړیتوب لاسته راوړ.

ماد ډاکترماما ستوری دری (۳) کتابونه لوستلی دی: «د قلم توره»، «دهوښیارتیاتله» او «ژب ساپوهنه». دری واړه کتابونه په پېښورکی «د پښتونخوا پوهنی دیري» له خوا اخیاره شوی دی. دهوښیارتیاتله او ژب ساپوهنه د ډاکترماماهغه پوهنیز کتابونه دی چی دلومړی ځل لپاره بی پکی ساپوهنه (سایکالوجی) د پښتو ژبی د بډاینی بهیرته ورننویستلی ده.

زما د معلوماتوله مخی، ډاکترماما ستوری په لره پښتونخوا کی لږترلږه هغومره اغیزمن دوستان لری لکه په بره پښتونخوا کی چی بی لری.

د ډاکترماما ستوری دغه سړیتوب دهغه د سیاسی سترگه ورتیاغته ځانگړتیاښی. د شورویانو له یرغل راوروسته تر نن پوری شپږویشته (۲۲) کلن پیرد جا کړپه شان پښتون وهلی دی. ډاکترماما ستوری د ملی سیاست هغه گوربت وچی دلراوبرپښتون دیووالی په کلکوالی بی وزری غورولی وی. «د قلم توره» د ډاکترماما ستوری د شعرونو ټولگه ده، په ماباندی بی د «یوتبر» شعر ډیر اغیزوکړ، ځکه په دی شعرکی ډاکترماما سیاست ته د ساپوهنی چلونه (مینه، خپلوی، هویت) ورنښی:

یوه ورځې چا ویلې چی اسمان ته مې کتلې
یوه غټه وریځه راغله دوه وړې بی ښکلولي
وړې شوې غټې کی غیبې بیاموسترگونه لیدلې
ښکاری داوې کوچنی وریځې چی دمورغیرې ته تللې
دیو کورد یوتبروی دیوبل نه ځاریدلې
چی همجنس وي جمع کیږی عقل کله بیلولې
په ویشلی پښتون قامی ستوری اوښکې تویولې

تیرکال (۲۰۰۵) می د اکتیرما مستوری سره تلفونی خواله وکړه. غږیې غږند خرگندیده. راته ویی ویل چی زړه بی بی وسه شوی و. ددی لپاره چی په زړه یې زور انشی، له سیاسی خوالې می نوکې ډه ډه وکړه. دده شعری ټولگه می وستایله، په تیره د «یوتیر» شعر. ورزیاته می کړه چی دغه شعر زما د ساییزو پیښود واره مرکزونه (ماغزه اوزړه) ټکوروي. ډاکتیرما راته په خنداکی وویل چی که زه ورته هغه یوه «لنډه جمله» ورکړم، دی به یې په بدل کی راته خپله ټوله شعری ټولگه راکړي. له هغی لنډی جملی نه بی مطلب **زما داچغه** (شعار) وه:

«بې پښتوارگ د پښتو مرگ دی!» ورغبرگه می گږه چی گوره ماما «دغټې کټی-دماستو» چل راسره ونکړی. «دغټی کټی-ماسته» هغه ټکي وو چی ډاکتیرما مایی د زړه له کومی د خندا میلمه کړ. ډاکتیرما راته په جرمنی کی دغټی کټی-دماستو کیسه داسی کړی وه:

یوې کونړی موربه خپلو هغو ماشومانوته چی په کورکی به یی چغې او کوکې ویستلې، ټینگ ماسته ورکول. خو هلته یی یو بل غلی خوی هم و. نورو ماشومانو چی ماسته خوړل، موربه هغه غلی خوی ته په لوړ غږو ویل چی هغه ته به دغټی کټی-ماسته ورکوي! غلی خوی له بنایسته اوږدی مودی وروسته پوه شو چی ماسته یی نه وو خوړلی، بلکه شلومبې (تروې) یی خښلی وې. بله ورغ غلی خوی وچولی تریونیولی و. مورپری پوه شوه. سم دلاسه یی له ټینگو ماستو یوغټ کنډولی ورکړ، خو غلی خوی یی په ژړا لاس پورې کړ. موریی دخان سره گوریدله چی غلی خوی یی ولې ژړل. غلی خوی په تیره ژړاکی هغې ته وویل چی د ټینگو ماستو د کنډولی سره دې دغټی کټی-نوم هم واخلي. وروسته له دې همدغه غلی ماشوم د ټینگو ماستو د کټی-واکمن شواو هغو نورو خویندو وروڼو ته یی دغټی کټی-ماسته ورپریښودل. په تلفونی خواله کی می ډاکتیرما ماته وویل چی اوس امریکه پښتنوته په افغانستان کی دغټی کټی-ماسته «کوچنی مشر» جلالت چین حامد کرزی + «تش مشر» اعلیحضرت محمد ظاهرشاه) ورکوي.

زماله هغی «لنډی جملې» نه چی ډاکتیرما مستوری راسره په خپله شعری ټولگه مارچه کوله، زه پوه شوم چی زما منلی دوست ډاکتیر کبیر میرداد خیل ستوری دناروغی په حال کی هم د پښتو پټنگ و. په ټوکه کی می ورته وویل: پخوانی پاچا او حامد کرزی وایی چی دوی خو خلکیان نه دی چی په ارگ کی یې هم پښتو ویله او هم یی پکی اتیونه کول! ډاکتیرما ما وپوښتلم چی څه به کیږی؟ ورغبرگه می کړه چی پښتوله ارگ نه شړل شوی ده، خو په گوانتانامو کی لکه چی رسمی ژبه شی؟ دی خبری ته د ډاکتیرما ما خوله گورې گورې شوه، ډیری وخنډل، اوزیاته یی کړه چی زه هم دپوهاند... په شان هرڅه ته یو دلیل راوباسم

دخوالی په اوږدو کی می ورزیاته کړه چی په افغانستان باندی د امریکی دیرغل په لومړیو وختونو کی د امریکی دملی امنیت دجرگی په بحثونو کی پخوانی پاچا محمد ظاهرشاه «تش مشر» (فیگرهید) او حامد کرزی «کوچنی مشر» (ماینر ټرایبل لیډر) گڼل شوی و. امریکی غوښتل چی د افغانستان وگړو اکثریت (پښتانه) د ظاهرخان او کرزی په واسطه وغولوی اوله دی لاری په افغانستان کی د کلکی ملی ټولنی رامنځته کیدلو ته پاتک و اچوی.

داوه زماو دې اکتیرما ماوروستنی خواله. اوس نو پوښتنه داده چې ډاکټیرما ما کبیرمیرداد خیل ستوری څه ډول سیاسی شخصیت و؟

ډاکټیرما ما ستوری هغه پښتون عالم و چې دنظر په کچه ډیرد عمل خاوند و. که په پښور کې یې د پښتونخوا د پوهنی دیره توده ساتله، نو په جرمني کې یې د ملی سیاست دیره پالنه. ډاکټیرما ما کبیرمیرداد خیل ستوری د خپلې مړینې پورې د «پشتون سوشل ډیموکراتیک پارټي» یانې د «پښتنو ډولنیز ولسولیز گوند»³¹³ مشرو او د دې گوند د بنسټ ایښودونکو مخکښانو چورلیز (محور) یې جوړ کړی و.

که د شاعری په نړۍ کې په ډاکټیرما ما ستوری باندې دا جمل خټک د گل بڼې وږمه لگیدلی وه، نو په سیاست کې یانې د پښتنو دیوالی، خپلواکي اوسو کالی لپاره وړ باندې د باچا خان (فخر افغان) د نظر او عمل پیرزویښه شوی وه. پښتو ژبه د ډاکټیرما ما ستوری لپاره وه. په افغانستان کې د ملی ټولنی جوړیدل یې له ملی پیژاند (هویت) ناشونی کاردی، او ملی پیژاند په پښتو ژبه رامنځته کیدلی او ټینکیدلی شی، نه په بل څه! په پښتو ژبه کې د افغانستان سره کلکه ژمنه خوندي شوی ده. د افغانستان نوری خورې ژبې دغه تومنه نه لری. په افغانستان کې د ملی ټولنی د جوړیدلو په اړوند کې ډاکټیرما ما کبیرمیرداد خیل ستوری هغه لار خپله کړې ده چې د افغانستان مفکر او فقیر وزیر محمد گل مومند یې سپارښتنه کړې وه - هغه وزیر چې د کابل ښار په بریکوټ کې یې په یوه خټین کرابی کور کې سا وختله، په هغه خټین کور کې چې عبدالعزیز خاوری به «پښتوارگ» گانه

د ډاکټیرما ما ستوری له برکته، پښتون سوشل ډیموکراتیک گوند په یو ډول سیاسی دیره و اوښت چې د هر ډول سیاسی یا دیني پښتون درناوی پکې کیږي. ډاکټیرما ما کبیرمیرداد خیل ستوری په هډ پښتون، په پرگنه یو سفزی، او په تېرمیرداد خیل دی. ډاکټیرما ما ستوری د بری پښتونخوا د کونړ په تنر نومې کلی کې زیږیدلی و او په جرمني کې یې د زیږ کال ۲۰۰۶ د اپریل په څلورمه نیټه چې د گل دورځی سره سمون خوری له نړۍ سترگی پټې کړې. هسک خښتن دې پرې ورحمېږي. زه د ډاکټیرما ما کبیرمیرداد خیل ستوری درنی کورنی او د پښتنو ډولنیز ولسولیز گوند پاتې مشرتابه ته خوا خورې او تسلیت وړاندې کوم. منلی ډاکټیرما ما ستوری د ملی سیاست سترگور، زړه وړ او نوبتگر شخصیت و. له هغه نه پښتنو ته ډیر څه په میراث او ارمان ورسیدل. زما په اند، اوس د پښتنو ډولنیز ولسولیز گوند مسولیت دی چې د خپل جرگه مار مشرانو او بنسټ ډاکټیرما ما کبیرمیرداد خیل ستوری په کړنلارو خوځېږي.

ډاکټر رحمت ربی زیرک یار

ژب سیاست او ژب پلان: ملي او رسمي ژبې

ننتووع

« قوه الانسان في عقله ولسانه» د پوهنی د ډاکټر او ستلر د پنډ کتاب سریزه په دغه عربي مقوله پیل شوی ده.³¹⁴ د ډاکټر ولستریه شپږویشته (۲۲) ژبو پوهیږی او کتاب یی «د نړی» د غټو ژبولو مړنی تاریخ دی. پښتو بابا محمد گل مومند د افغانستان هغه ولسی او فقیر و زیروچی د کابل د ښار د بریکوټ په سیمه کی یی په عادی ختین کرایي کور کی په اتیاکلنی کی ساوختله (۱۳۴۳ لمریز ۱۹۲۴ زییز کال). هغه د ژبی په اهمیت پوهیده، د ټول افغان د پیژاند (هویت) د ساتنی لپاره یی پښتو یو پوخ مورچل ګانه، اوله دی امله یی د ملی ژبی پښتو په تعمیم او ترویج ټینګار کاوه.

مفکر محمد گل مومند په دی فکر وچی دیوه ملت د ژبی لری او بری دهغه د ژوند د بدمرغی او نیکمرغی سره تړاو لری: «که دیوه ملت ژبه د بل ملت ژبی ته مغلوبه شوه» نو مانایی داده چی: «په عین واکداری کی به بی واکه، په عین وطن کی بی وطنه وی. په خپل وطن کی به غریب او پردیس وی... خپل به ورته پردی شی ځکه چی په نامه که څه هم خپل وی خوا فکر، احساسات، اقوال، اعمال او افعال یی، اغوستنه، خواره یی، ځواک او ژوند یی بشپړ لیا نیمګړی د پردی اود بل وی... دغسی ملت به ورځ په ورځ چوکیرې ترڅو چی محوه شی.» په لنډی ډول: «ژبه د ملی موجودیت، هوساتوب او سعادت، د لور والی او جګوالی سته ده.» د دغه اهمیت له امله «ژبه باید و ساتله شی، و پالنه شی، و روزله شی، ارته کړله شی، علمی شی، ادبی شی، په هر حیث سره د ملت درستو اړینوته» ځواب و وایی. د مفکر وزیر محمد گل مومند په اند، «پوه سړی خپل اود بل مال پیژنی... غیرت، لوړ همت، روغه پوهه (عقل سلیم) دغه نه منی او نه پریردی چی څوک خپل مال خوشې کړی چی وروست شی، ورته نقصان ورسی او خلک یی ښکاره لیا په غلا یوسی او کورتنی لاندی کړی.» (محمد گل مومند، د پښتو ژبی لپاره لیا پښتو صرف او نحو. د بلخ شرکت [رښتیا] له خوا په لاهور کی چاپ شو، بلخ ۱۳۱۷ لمریز = ۱۹۳۸ زییز). تراوسه زموږ پوهه داده چی انسانان له بل هر ټولنیز موجود نه زیات سیاسی ژوي دي. په طبیعت کی هر شی ګټوره وظيفه لری، او انسانان یو اځینی ژوی دی چی طبیعت وړباندی د وینا پیرز وینه کړی

³¹⁴ - Dr. Nicholas Ostler, Empires of the word: A language history. New York and London: Harper perennial, 2006, xix

ده. که ژبه نه وای، فکر به ځانله وای. که ژبه نه وای، تاریخ به چیری اوڅه وای. دا ژبه وه چی تاریخ پکی خوندي شو، او دا ژبه وه چی فکر پکی څرگند شو.

د تاریخ یو پوهاند د استاد انوپه یوه غونډه کی ویلی وو چی تاریخ «جهانی او بنیادی دی»³¹⁵ د ژبپوهنی یو استاد ورسره سرو خوځاوه، خویوه پخه پوښتنه یی هم وروتوغوله: «بی له ژبی به تاریخ څنگه ثبت او تفسیر شی؟». هو، بی له ژبی تاریخ نه تثبیتید لی شی او نه یی تفسیر کید لی شی. ژبی دانسان په دی ظرفیت یا استعداد کی چی ځان وپیژنی او مجرد³¹⁶ فکر وکړی لږ تر لږه اسانتیا راوستلی ده. د ژبی منشأ لاتراوسه روغه نه ده معلومه، خود لرغون پوهنی شواهد دینه گوته نیسی چی د ژبی پواسطه پوهاوی³¹⁷ به نږدی دوه سوه زره (۲۰۰۰۰۰) کلونه وړاندی را منځته شوی وی. بنایی له دی امله به ژبپوه روزین³¹⁸ له نن نه شپږ کاله وړاندی په زیږ کال (۲۰۰۲) کی ویلی وی چی «ژبه پیل دی او دهغه څه برخه ده چی مورڅوک یو»³¹⁹ له دینه چی «ژبه پیل دی» سړی داسی هم پوهیدلای شی چی ژبه نه یواځی د پوهاوی وسیله ده، بلکه د ځان پیژندنی او هویت منشأ هم ده («دهغه څه برخه ده چی مورڅوک یو»).

که له یوی خوا ژبه لوښی (وسيله) ده د پوهاوی لپاره، نوله بلی خوا ژبه تړون دی او غوټه³²⁰ ده د پیژاند «هویت» لپاره. ژبه له یوی بلی ځانگړتیا هم ځان نشی خلاصولی. هغه داچی له ژبی نه د ټولنیز توپیر او اتبار لوښی هم جوړیدلی شی.³²¹ د ژبی درسمی کیدا یا نی حکومتی کیدا په عملیه کی د ټولنیز توپیر او ټولنیز مقام تومنه پرته ده. دبیلگی په ډول سینگاپوریو کوچنی بناری دولت دی چی څلور نیم میلیونه وگړی لری (۲۰۰۷) او څلور رسمی ژبی لری. انگریزی، ملای³²² ماندارین (چینیایی) او تمیل. هغه سینگاپوریان چی په انگریزی ژبه کی لاس لری، عموماً په سیاست او اقتصاد کی دغتی برخی خاوندان دی.³²³

315 - Universel and basic

316 - Abstract

317 - Communication

318 - Rosen

319 - « Language is the beginning, it is part of who we are. » Quoted in Ralph w. Fasold and Jeff Conner – Linton (eds.), An Introduction to linguistics, 2006, pp.1 and 375.

320 - Tie

321 - Social class differentiation

322 - Malay

323 - « English – knowing bilinguals govern the country, walk the corridors of power, preside at boardroom meetings, teach in schools, and rule in the courts of law. » Anne pakir at national university of Singapore, «Bilingual education with English as an official language: Socio cultural implication», Georgetown university press. Georgetown university round table on languages and linguistics, 1999, electronic version, pp. 341-349

سرہ لہ دی چی پہ سینگاپور کی چینایان دیرہ کیان (۷۷ سلنی) دی ملای ژبہ ددغہ هیواد ملی ژبہ ده، د سینگاپور یانود پیژاند (هویت) او احساس ژبہ ده. داسر بیلوددولت په جورولو (می ۱۹۴۸) اود ملی احساس په پیاروی کولو کی د عبری ژبی را ژوندی کولو ستر رول لوبولی دی، اود عبری ژبی په ساتنه کی یهودی دین ستر رول لوبولی دی. د سینگاپور او اسرائیلو په ژب سیاست (لنگویج پالیسی)³²⁴ به وروسته ورغیرم

(الف) - ملی اور رسمی ژبہ

د ملی اور رسمی ژبی ترمنځ په توپیر کی پخپله د امریکی سترخانوال اود بند یانود غذا بونویو غت پلوی حقوق پوه البرتو گونزالیس³²⁵ بنکیل شوی و (۲۲ می ۲۰۰۶). اوس په امریکه کی ځینی خلک په دی پسی اړم شوی دی چی انگریزی ژبہ د اساسی قانون د تعدیل له لاری رسمی³²⁶ ژبہ کړی. دنورو هیوادونو د خلکو په شان، امریکایان گډ قومی نیکونه او گډ تاریخی احساس نلری. د گډ دین احساس هم پکی غښتلی نه دی. بنایی له دی امله د خپل پیژاند لپاره انگریزی ژبی ته مخ وراړوی. د امریکی سترخانوال گوانزالیس تیروت او په خپله توضیح کی بی ملی ژبہ د رسمی ژبی په ځای وکاروله. گوانزالیس راپور ترانوته وویل چی «ولسمشر (د بلیو جورج بوش) هیڅکله ددی ملاتړ نه دی کړی چی انگریزی دی ملی ژبہ شی»³²⁷ په همدغه ورځ (۲۲ می ۲۰۰۶) لروروسته سپینی مانی خپل سپیناوی وکړ:³²⁸

هغه ولس چی خپل دولت بی نه وی جوړ کړی، رسمی ژبہ نه لری، خو په مقابل کی بی ملی ژبہ لری. که یو ولس دخپلواکی په جگړه یوه ژبہ کارولی وی، همغه ژبہ بی چی بالعمل د ملت کیدنی هویتی چینه ده، دخپلواکی په گټلو سره اود خپل ملت په جوړولو سره د رسمی ژبی وظیفه هم په غاړه اخلی. دبیلگی په ډول دوه هیوادونو ته گوته نیسم: د امریکی په اساسی قانون کی د ملی یار رسمی ژبی په اکلہ هیڅ نه شته. خود خپلواکی اعلامیه (جولای ۱۷۷۲) اودوه اساسی قوانین بی په انگریزی ژبہ لیکل شوی و (د کنفیډریشن مادی په نومبر ۱۷۷۷ کی، او اساسی قانون چی تر نن پوری چلیپری په ۱۷۸۷ زییزکال کی). له دی امله انگریزی په امریکه کی طبعاً ملی او بالعمل رسمی ژبہ ده. بل مثال په افریقا کی د تازه جوړ شوی دولت دی. په ایریتریا³²⁹ کی چی نهه قومونه پکی ژوند کوی دیو نیسف³³⁰

³²⁴ - Language policy

³²⁵ - Gonzales

³²⁶ - Official language

³²⁷ - « Never supported making English the national language.»

³²⁸ - « The attorney general [Alberto Gonzales] got caught in a linguistic snare. He took 'national' language to mean what we describe as 'official' language. We have no problem in identifying English, our common linguistic currency as national language.» White House spokesperson Dana Perino in «Adventures in semantic: CBS News, electronic version, posted by Hillary Profita (22 May 2006).

³²⁹ - Eritrea

(۱۹۹۴) دمعلوماتوله مخی د (تیگریگنا) ³³¹ قوم پکی تریتولو دیروگری لری. خو هلته دیوه قوم ژبه هم رسمی ژبه نه ده گیل شوی، ددی لپاره چی د ژبو کړکیچ رامنخته نشی. ددی په مقابل کی کیسوا هیلی ³³² ددغه هیواد ملی ژبه منل شوی ده، دلیل یی دادی چی کیسوا هیلی دخپلواکی په جگړه کی د سیاسی سروالی پتی دراشی درشی ژبه وه ³³³ رسمی ژبه هغه ژبه ده چی حکومت پری چلیبری او په حکومت کی چلیبری. رسمی ژبه هغه ژبه ده چی حکومت رسمی اعلان کړی وی، او یایی عملاً دخپلو وظیفو او مسولیتونو په ادا کولو کی کارولی وی (لکه په ترونوکی، په قوانینو کی، په محکمو کی، په گډو اعلامیو کی، او په سیاسی دریځونو کی). رسمی ژبه هغه ژبه ده چی دولت دشتون په حالت کی رامنخته کیږی، یانی حکومت یی اعلاموی او یاپه یوډول بنی چی دغه ژبه دهغه ملت ژبه ده چی دولت د حاکمیت لاندی وی ³³⁴.

په تاریخ کی یوه استثنا هم شته. په داسی حال کی چی یهودانو په فلسطین کی دولت نه لاره، دیوی سیاسی ډلی ³³⁵ په خیرد هغوی ژبه عبری ³³⁶ په فلسطین کی د انگریزی او عربی ژبو په شان د برتانوی واکمنانو له خوا رسمی اعلان شوه. په زیږ کال (۱۹۲۲) کی فلسطین د ملتونو د ټولنی ³³⁷ د پریکړی له مخی د برتانیی په حاکمیت (قیمومت) ³³⁸ کی ورغی ³³⁹.

رسمی ژبه د حکومت په ورځنی فعالیت کی کارول کیږی او یو اورگاری ته ورته ده چی له یو بندرنه یو بنارته مالونه رسوی؛ یولونبی (وسیله) دی چی د حکومت کارونه سرته رسوی (په پارلمان کی قوانین، په محکمه کی د قوانینو تفسیر او تطبیق، د فورمو او لایحو جوړول، د اساسی قانون تعدیل، د اساسی قانون تفسیر، عسکری او ملکی اداره، عسکری او ملکی تعلیم او تربیه، ترونونه ... او اعلامی).

د دولت شتون دیوی ژبی د رسمیت لپاره عموماً اساسی شرط دی. وړاندی له دولت نه رسمی ژبه نشته، خوملی ژبه

³³⁰ - UNICIF

³³¹ - Tigrigna

³³² - Kiswahili

³³³ - C.M. Rubagumya (ed.), 1990, quoted in "Multilingualism and nation building: language and education in Eritrea". By Chefena Hailmariam, university of Asmara, Eritrea, sjaak kroon, Tilburg university, Netherlands, and Joel Wolters, Bar – Ilan university, Israel – electronic version, pp. 475 – 493.

³³⁴ - declared by a government to be the language of the governed nation.

³³⁵ - entity

³³⁶ - Hebrew

³³⁷ - mandate

³³⁸ - League of Nations

³³⁹ - "All ordinances, official notices and official forms of the government..... shall be published in English, Arabic and Hebrew"

شته. دیوه دولت په رسمی سند کی چی رسمی ژبه نه وی بنودل شوی، ملی ژبه یی رسمی ژبه ده لکه په اندونیزیا کی. په اندونیزیا کی له پنځه نیم سو نه زیاتی ژبی او لهجی شته. بهاسا اندونیزیا³⁴⁰ په اساسی قانون کی داندونیزیا «ملی ژبه» ده چی په تجارتي، تربیوی او حکومتی چارو کی چلیږی. ملی ژبه هغه یوه ده چی دیو ملت ډیرکیان پری غږیږی او د ملت لپاره د اصالت³⁴¹ او پیژاند (هویت) ارزښت لري. ملی ژبه له تاریخی احساس او ویاړه ډکه تیره زمانه منعکسوی. ملی ژبه د ملی بیرغ او ملی ترانی په شان د سمبول مقام لری. ملی ژبه د همغه ملت کلتوری ماهیت او اتبارښی. ملی ژبه د خلکو په منځ کی د ملی تړون احساس او ژمنه منعکسوی. ملی ژبه په خلکو کی د واحد ملت احساس غښتلی کوی. ملی ژبه د خلکو ته خوند ورکوی او زړونه کوشیروی، او په اوږده ډگر کی د ملی ټولنی په را منځته کیدلو کی اسانتیا راولی. ملی ژبه د «ویلی کیدلوبتی» ده. امریکی ته³⁴² د ویلی کیدلوبتی وایی. زما په اند، په ټولنیز لحاظ امریکی ته «د سلاتی کنډولی» ویلی شو ځکه چی ټول ټال امریکه د بیلابیلو نژادونو د سلاتی کنډولی ته ورته ده. خو پخپله انگریزی ژبه پکی هغی بتی. ته ورته ده چی بیلابیل نژادونه په بنوونځی او پوهنځی کی په کلتوری لحاظ ویلی کوی اوراتلونکی تړون او بریالیتوب ته یی سیخیوی. یوهیواد چی ملی ژبه ونلری، د ملی دولت په کفایت کی به یی شک وی. یوهیواد چی ملی ژبه ونلری، ملت به یی د یتیم احساس کوی. پردی ژبه ملی ژبه کیدلی نشی، خورسمی ژبه کیدلی شی. ملی ژبه عمومی تړونکی او کوشیرونکی ژبه ده. ملی ژبه اصلاً د ملی کلتور برخه ده، نه د دفتري کلتور. ملی ژبه د ولتونه زیږوی، او د ولتونه رسمی ژبه غوره کوی. هغه د ولتونه نیکمرغه دی چی رسمی ژبه یی په ولس گرانه وی، یانی ملی اورسمی ژبه یی یوه وی. هغه د ولتونه نیکمرغه دی چی رسمی ژبه یی د ملی ژبی په خدمت او پالنه کی وی. هغه د ولتونه نیکمرغه دی چی په رسمی ژبه کی یی د بل دولت لاس نه وی. هغه دولت بد مرغه دی چی رسمی ژبه یی د ملی ژبی سره په ټکر کی کوی.

په کامرون کی انگریزی او فرانسوی دواړه رسمی ژبی دی، او پاتی نوری دهیواد خپلی ژبی ملی ژبی دی. که دیوه هیواد په اساسی قانون کی یوه ژبه ملی گڼل شوی وی، مطلب ورنه رسمی ژبه هم ده. په سعودی عربستان کی په یوه مشخص سند کی لیکل شوی اساسی قانون نشته، خو عملاً عربی دهیواد ملی، رسمی او دینی ژبه ده. **د ایران د اسلامی جمهوریت په اساسی قانون (۱۹۸۹) کی راغلی دی: «زبان و خط رسمی و مشترک مردم ایران فارسی است اسناد و مکاتبات و متون رسمی و کتب درسی باید به این زبان و خط باشد.»** اټکل پنځوس سلنی (۵۰٪) ایرانیان په فارسی غږیږی. بله نیمایی یی په ترکی، عربی، کردی، اوبلوخی ژبو غږیږی. **عربی سره له دی چی د سپیڅلی قران او مبارکو حدیثونو ژبه ده، د ایران په اسلامی جمهوریت کی رسمی ژبه نه ده.**

³⁴⁰ - Bahasa Indonesia

³⁴¹ - authenticity

³⁴² - melting pot

اروپایی اتحاد³⁴³ در ویشٹ (۲۳) رسمی ژبی لری. فنلند دوہ (۲) ملی ژبی لری: سوامی (فینی ژبہ) او فنلند سوینسکا³⁴⁴ یانی فنلندی سویڈنی. پہ فنلند کی سویڈنی ژبہ چی شیپسلنی (۲%) ویونکی لری، ددغہ هیواد پہ ہر خای کی اتبار لری. پہ مقابل کی یی فنلندی ژبہ چی دوہ نوی سلنی (۹۲%) ویونکی لری، پہ ارتہ کچہ کارول کیبری، خوہلتہ ہر چیری قانونی اتبار نلری. پہ فلند کی خینی پوہنتونونہ یواخی پہ فنلندی ژبہ چلیبری. تول زدہ کوونکی باید سویڈنی زدہ کری. خوک چی سویڈنی ژبی بری لیک ونلری، دولتی ماموریت بہ یی پہ برخہ نشی. ورتہ شرایط پہ اقلیتی سویڈنیانو باندی چی فنلندی ژبہ زدہ کری، پہ لہرہ اندازہ اینسودل شوی دی. پہ مالٹا کی مالٹایی ژبہ چی اکثریت پری پوہیری، ملی ژبہ گنل شوی دہ، اود انگریزی سرہ غیرگہ رسمی ژبہ ہم دہ. پہ فلپین کی فلپینو ملی ژبہ دہ، اود انگریزی سرہ غیرگہ رسمی ژبہ ہم دہ. پہ پاکستان کی اردو ژبہ چی اتہ سلنی (۸%) وگری پری غریبری، ملی ژبہ دہ اولاری چاری باید میندہ شی چی اردو رسمی ژبہ شی. انگریزی چی پہ پاکستان کی د سروالی پتی (نخبی) ژبہ دہ، ہلتہ رسمی ژبہ ہم دہ (د اپریل ۱۹۷۳ اساسی قانون، ۲۵۱ مادہ: اتر ۲ بندونہ). پہ پاکستان او پنتونخوا کی د ژبہ د بحث لپارہ د دی کتاب اتم فصل ولولعی. دہندہ پہ اساسی قانون یابل کوم قانون کی کومی ملی ژبی تہ گوتہ نہ دہ نیول شوی، خوہندی پہ اساسی قانون کی د هیواد رسمی ژبہ گنل شوی دہ. ایالتونہ کولای شی چی یویا خو ژبی دخپلو ایالتی حکومتی چارولپارہ رسمی معرفی کری، لکہ پنجابی، بنگالی، اردو.... سانسکریت. کہ د مرکزی حکومت کوم لیک دہندہ ایالاتو یا سیموتہ پہ انگریزی ژبہ استول کیبری، **باید ہندی ژبہ پہ یی ورسرہ مل شوی وی**. دلته وینو چی انگریزی ژبہ ہم دہندہ رسمی ژبہ دہ. د ژبہ سیاست لہ نظرہ، فلپین او ہندیو بل تہ ورتہ دی. پہ فلپین کی ہم سیمہ بیزو ژبوتہ اجازہ ورکول شوی دہ چی پہ خپلوار وندوسیمو کی درسی ژبہ خیر و کارول شی. **د تاجکستان رسمی ژبہ تاجکی دہ. د ازبکستان رسمی ژبہ ازبکی دہ، اود حکومت ماموران باید پہ دغہ ژبہ پوہیری**. د ترکمنستان رسمی ژبہ ترکمنی دہ. د زیمبابوی³⁴⁵ رسمی ژبہ انگریزی دہ. د مالیزیارسی ژبہ بہا سامیلا یو³⁴⁶ دہ چی اکثریت پری غریبری. پہ کمبود یا کی خمیر³⁴⁷ قوم ستر اکثریت (۹۲%) لری او ژبہ یی چی خمیر نو میبری، رسمی ژبہ دہ. دولسی چین پہ شان، ماندارین³⁴⁸ چینی ژبہ د تایوان رسمی ژبہ دہ.

343 - EU

344 - Finlands svenska

345 - Zimbabwe

346 - Bahasa Melayu

347 - Khmer

348 - Mandarin

(ب) - ولې ژبني ټکرونه؟

اوولس (۱۷) کلونه وړاندې د زيږت کال (۱۹۹۱) پورې په سهيلي ترکيه کې په گړدي ژبه سندري ويل منع شوي وو. شپږ کلونه وړاندې په زيږت کال (۲۰۰۲) کې هغه پوهيدونکي (محصلين) د پوليس له خوا ونيول شول چې په پوهنتون کې يې په گړدي ژبه د تدریس غوښتنليکونه³⁴⁹ د پوهنتون مسولينو ته وړاندې کول په ولسي چين کې د «تام او جيري»³⁵⁰ په نوم تلويژيوني کارتون ډير مينه وال لرل

دغه تلويژني کارتون په جنګي پيشو او مورک راخرخیده. د ۲۰۰۴ زيبز پوري به (تام او جيري) دولسي چين په سيمه ييزو ژبو (لهجو) غږيدل. خو ورپسې مرکزي حکومت په سيمه ييزو ژبو (لهجو) کې ذکر شوي کارتونې پروگرام منع کړ. يانې نور يې نه غوښتل چې تلويژني پروگرامونه دې په لهجو کې خپاره شي. د دې پرځای تلويژني پروگرامونه دولسي چين په رسمي ژبه يانې ماندارين³⁵¹ کې پيل شول. له دې لارې ولسي چين غوښتل چې ماندارين (پوتونگهوا) ژبه د ملي پيژاند د سمبول په څير پياوړې کړي او د يوبل سره سيمه ييزې ژبني سيالي د ملي پيژاند د کلک سمبول په قالب کې ويلې کړي. په ولسي چين کې لهجې له يوبل سره غټ توپيرونه لري. پوتونگهوا په ماندارين لهجه ولاړه ده، او ماندارين دولسي چين په مرکزي چين (پخواني پيکينګ) کې چليږي. يانې د پاي تخت لهجه ماندارين رسمي اتبار لري.

شپږ کلونه وړاندې په زيږت کال (۲۰۰۲) کې د سينگار پور حکومت په يوه کمپي فلمي لړۍ باندې د «ان سي-۱۷»³⁵² برغولي کينود، يانې څوک چې اوولس (۱۷) کلن شوی نه وي، د دغې لړۍ فلمونه نشي ليدلي. په دغه کمپي فلمي لړۍ کې کوم بدڅه نه وو چې ځوانان په اخلاقي لحاظ يې لارې کړای شي. د سينگار پور حکومت دليل دا و چې په دغه فلمي لړۍ کې «بدگرام»³⁵³ کارول شوی و. پورتنی درې بيلگې موږ ددې پوښتنو سره مخامخ کوي:

الف -- ولې د ترکيې حکومت ته ارزښت لري چې کومه ژبه دې په پوهنتون کې وکارول شي؟

ب -- ولې د سينگار پور حکومت د «بدگرام» مخه نيسي؟

پ -- ولې دولسي چين حکومت ددې سره علاقه لري چې کارتونې پيشو او مورک (تام او جيري) دې څنگه

349 - Petitions

350 - Tom and Jerry

351 - Mandarin (Putonghua)

352 - NC- 17

353 - bad grammar

وغږيږي؟

ددغودري واروپونستنو جواب په يوه ټکي کې پروت دی: پيژاند (هويت) !: «ژبه پيل دی»³⁵⁴.

(پ) - د ژبې معياري کول: ژب سياست

د ژبو معياري کولو ته³⁵⁵ ژب سياست (لنگويج پاليسي)³⁵⁶ هم ويلی شو. هغه څه چې پاس می ورته په ترکيه، سينگاپور او ولسی چين کې گوته ونيوله، د ژب سياست دري بيلگي نيسي.

د ژبې معياري کول يو سياسي حکومتي ځواب دی چې د ژبې يوې خورامهمې ځانگړتيا ته ورکول کيږي: ژبه ولاړه نه ده، بلکې «بدليږي او اوږي»³⁵⁷: د مثال په ډول په ولسی چين کې له ډيرو لاهجونه دهيواد د پايخت (بيجينگ) لهجه ماندراین درسمی ژبې به خیر غوره شوه. ځينو هيوادونو د ژبې د معياري کولو لپاره علمی موسسې رامنځته کړي دي چې د ژبو پرمختگ او بدلون وڅيړي، لکه دفرانسوی ژبې اکاډمی، د هسپانوی ژبې اکاډمی، په جرمني ژبو هيوادونو کې د ليکدود جرگه³⁵⁸ په اسراییلو کې د عبری ژبې اکاډمی او د عبری ژبې اکاډمی (د عبری ژبې اکاډمی نږدی څلورمياشتی وړاندی د ۲۰۰۷ زيږ کال په ډسمبر کې پرانيستل شوه)، په شاهي دوره کې پښتو ټولنه په کابل کې، پښتو اکاډمی په پيښور کې، ملی کيسوا هيلي جرگه په تانزانيا کې، د کيسوا هيلي انستيتوت په تانزانيا کې... او کويچوا³⁵⁹ اکاډمی په پيرو کې.

په دی ډول حکومتونه د ژبې د معياري کولو پريکړې کوي او د ژبې سياست ټاکي او چلوي. هو، وگړي او شخصي سکتور هم د يوې ژبې په معياري کولو کې رول لوبوي. ورځپاڼي، مجلی، خبری اژانسونه، او بريننيايي زی خپرونی عموماً د مطالبو د خپرولو لپاره مقررات³⁶⁰ لري. انگریزی خپروونکی ویليم کاکستین³⁶¹ د پنځلسمی زیزوی پيړی په دوهمه نیمایي کې يوه چاپخونه لرله او د خپل چلوونکی کنترول³⁶² له لاری يی دهغه مهال په خپروونو کې خپل اغیز خوندی کړ او په دی ډول دراتلونکی انگریزی په معياري کولو کې د مت خاوند شو. دوه (۲) نورو وگړو ډير مهم

354 - " Language is the beginning , it is part of who we are." (Rosen).

355 - Standardization

356 - Language policy

357 - it varies and it changes

358 - Der rat fuer Rechtschreibung

359 - Hebrew

360 - Quechua

361 - editorial guidelines

362 - Coxton

363 - editorial

انگریزی سیندونه (قاموسونه=ډیکشنری) راوویستل: ډاکټر سامویل جانسن³⁶⁴ (۱۷۰۹ تر ۱۷۸۴) په انگلستان کی، اونواه وییستر³⁶⁵ (۱۷۵۸ تر ۱۸۴۲) په امریکه کی. وییستر په امریکایی انگریزی کی داسی املا وکاروله چی په انگلستان کی د مروجی املا سره یی یوڅه توپیر لاره، لکه د³⁶⁶ (معیاری کول) او³⁶⁷ (سلوک، چلن) ټکي په امریکایی انگریزی کی. دغه شان ایلیزر بن یهودا³⁶⁸ (۱۸۵۸ تر ۱۹۲۲ زییز) هغه زړه عبري³⁶⁹ ژبه راژوندی اونوی (مودرن) کره چی دوه زره کلنې دوړې پرې پریوتلې وې او چاپه ورځنی عادی ژوند کی نه کاروله (په دی اکل به وروسته وغږیږم). وروسته له روغ پام نه سپری وینی چی معیاری کول د ژبنيو نوسانونو او اوبنتنود چنولو او یوشکل کولو عملی ته ویل کیږی³⁷⁰. هغه مهال سپری وینی چی معیاری کول یو ډول رسمی (تشریفات) ³⁷¹ ژبه رامنځته کوی. ډیر ځلی خلک فکر کوی چی معیاری (رسمی، تشریفات) ژبه د علمی موسسو، دلیکدود د کتابونو، سیندونو (قاموسونو) او غټو خپرونو ژبه ده. په معیاری ژبه کی نه یواځی دیوه ټکی املا یی خیره اهمیت لری، بلکه گرامری مقررات او دستورونه هم مهم دی. د مثال په ډول، په یوه جمله کی دوه (۲) منفی کارول بی خونده ویناده: هغه نه غوښتل چی ښوونځی ته لاړنشی. په روغه پښتو (هغه غوښتل چی ښوونځی ته لاړشی).

د ژبی د معیاری کیدلو موخه داده چی ژبه عمومی ژبی نه دی. معیاری ژبه عموماً په اداري، کلتوري او اقتصادي مرکزونو کی را پورته کیږی. پښتانه چی کلتوري ملت دی، خوملی دولت نلری، باید دخپلی ژبی دپالنی او معیاری کولو لپاره یوه بریښنا ییزه جرگه ولری، دیلگی په ډول³⁷² (پښتو عمل جرگه)! ددغی جرگی یوه موخه باید داوی چی د پښتو لغاتونو بریښنا ییز بانک³⁷³ جوړ کړی

مخکی د زیږ کال ۱۹۹۲ له انقلاب نه، انگریزی د سومالیی په حکومتی او تعلیمی ادارو کی برلاسی وه اوله دی امله د برلاسی او چتی پتی ژبه وه چی له نږدی لسو سلنو (۱۰٪) نه جوړه شوی وه. شپږدیرش (۳۲) کلونه وړاندی په زیږ کال (۱۹۷۲) کی سومالیی په لاتین تورو کی ددغه هیواد رسمی ژبه شوه. یوڅو کلونه وروسته د (۱۹۷۰) کلونو په وروستیو کی په سومالیی کی کافی مواد برابر شول چی سومالیی له پوهنتون نه په ټیټو تعلیمی موسسو کی د زده کړی

³⁶⁴ - Johansen

³⁶⁵ - Webster

³⁶⁶ - Standardize

³⁶⁷ - behavior

³⁶⁸ - Eliezer ben - Yehuede

³⁶⁹ - Hebrew

³⁷⁰ - Sorting through the variation

³⁷¹ - Formal

³⁷² - Pashto Action Council

³⁷³ - Pashto terminological databases

اوبنووونی ژبی ته جگه کړی. عربی په لومړنیو او منځنیو زده کړو کې کارول کیدله. د سومالی ژبی په معیاری کولو کې گړندی گامونه پورته شول: د دغی ژبی لیکدود، ویی پانگی (دلغتونو ذخیری)، تلفظی نظام، اولاتینی پتی. (الفبا) ته کلک پام وشو، او په (۱۹۷۲) کې لومړی ځل غټ سیندونه (قاموسونه) راووتل. د دی لپاره چی د خپلی رسمی ژبی اړتیاوی پوره کړی، د سومالیی چارپوهانو په غټه کچه له نوې ویی پانگی (نیولو جیزم)³⁷⁴ نه کارواخیست. په سومالیایا کې په ۱۹۹۰ کلونو کې کورنی جگړی زورومیند او مرکزی حکومت پڼگ شو، خوبیا هم سومالی ژبه د بیلابیلو سیمه ییزو وکمنیو رسمی ژبه یا ملی ژبه پاتی شوه.

ژب سیاست³⁷⁵ (ت)-

د پرهیوادونه له ژب سیاست نه کاراخلی چی له یولی ژبونه عموماً دیوی ځانگړی ژبی په پلویتوب او ملاتړ اړخه یا دهغی په کمزورولو او منع کولو کی لگیاوی. د تاریخ په اوږدو کی دولتونو عموماً دیوی ژبی درسمی کولولارغوره کړی وه. خو اوس ځینی دولتونه هڅه کوی چی سیمه ییزی ژبی له مړینی نه وساتی. ژب سیاست هغه څه ته وایی چی حکومت یی د ژبی په اکل کوی: د قانون له لاری، د محکمی د پریکړوله لاری، او د حکومتی مقرراتو³⁷⁶ له لاری، حکومتونه غواړی چی د ژبی استعمال وټاکي، د ملی اړتیاو د پوره کولو لپاره د ژبی په زده کولو کی اسانتیا راوی، یا د اقلیتی ژبو په ساتنه کی اغیزمن شی.

اوس د ژبی او کلتوری تنوع ساتنه پوهانو، لیکوالانو، واگیالانو (سیاستمدارانو)، او د اقلیتی ټولنو مشرانو ته اهمیت لری. اټکل داسی دی چی په یو ویشتمه (۲۱) پیړی کی به د شپږزره ژبو نیمایی برخه د مړینی د خطر سره مخامخ شی. دیوی ژبی په خوبیا کی اید او مړینه کی دیرلا ملونه کواند رول لوبوی. د محلی ژبی د ویونکو د شمیر کچه، د دولت په رسمی راشه درشه³⁷⁷ کی دهغی استعمال، دهغی د ویونکو جغرافیایی تیتوالی، او دهغی د ویونکو ټولنیز-اقتصادی وزن. ملی ژب سیاست یا دغه شرایط مهارولی شی، یا دهغوی اغیزمنتوب پر سولی شی او دیوی ژبی د مړینی عملیه گړندی کولای شی. د ژب سیاست طریقې په لاندنیو غټو زده بندو (کتیگوری) راڅرخي:

۱- د³⁷⁸ ادغام پالیسی په هغو حکومتی اقدامونو لاره وی چی دیوی ژبی یا ژب د ادغام او ورکیدلو عملیه گړندی کړی او په دی ډول یوه مسلطه ژبه رامنځته کړی. د ادغام سیاست په پاکستان، اندونیزیا، سوریه، عراق، ایران

³⁷⁴ - negologism

³⁷⁵ - Language policy

³⁷⁶ - Official language act

³⁷⁷ - Formal communication

³⁷⁸ - assimilation

.... او اوسنی نیول شوي افغانستان کی لیدل کیږي. د امریکي د بنکیلاک لاندی افغانستان کی «کابل د مشهد په شان» دی.

۲- د نه مد اخلي سیاست³⁷⁹ ژبی خپل منځه «حسن تفاهم» ته پریږدی. خو په واقعیت کی دغه ډول حسن تفاهم یوې برلاسي (مسلطی) ژبی ته لار اواری چی نوری ژبی سوکه سوکه و خوری او په مسلطه ژبه کی یې جذب کړی. بیلگی یی په انگولا، جرمنی، برتانیه، سعودی عربستان، سینیگال، بنگلادیش... او جاپان کی لیدل کیږی

۳- د متمایز کولو او توپیر منلو سیاست³⁸⁰ دیوې ژبی په ځانگړي قانونی مقام را تاویږی. دلته اکثریت ټول ژبني حقوق لری. او دلږه کیانو (اقلیتونو) په ژبو هم لږو ډیرد حفاظت او حمایت و زرونه غوړیدلی وی. بیلگی یی د امریکي په کلیفورنیا ایالت، ولسی چین، اروپایی جرگه، گواتیمالا،... او دکاناډا په اوتاریو او کویبیک ایالتونو کی لیدل کیږی.

۴- د رسمي ژبی د تشویقولو او ارزښتمند کولو سیاست³⁸¹ په دی فکر ولاړدی چی دیوې ژبی سره دې مینه او نازولتیا ونسودل شی. دا ډول سیاست په یو ژبتیا³⁸² را څرخي. کله د یو هیواد ملي ژبی ته د رسمی مقام پتکی ورپرس کیږي، او کله په استعماری ژبه دغه ډول پیرزونه کیږی. دلته کله ناکله داقلیتی ژبو حفاظت ته هم پاملرنه کیږی. کله ناکله داسی پینښیږی چی رسمی ژبه د ملت د اکثریت لومړی ژبه وی. بیلگی یی دادی: فرانسه، الجزایر، برازیل، مراکش، شمالی کوریا، اسرائیل، ایتالیه، ایران، مصر، کمبودیا، تونس، لبنان، هند... او ویتنام. په افریقا کی انگریزی په شپاړس (۱۶) هیوادونو کی، فرانسوی په اووه لس (۱۷) هیوادونو کی، پرتگالی په پنځه هیوادونو کی، او هسپانوی په یوه هیواد کی رسمی مقامونه لری. عربی او فرانسوی په غبرگ ډول د تونس، مراکش او موریتانیا رسمی ژبی دی. وگورئ برېښنا ییزه چین³⁸³

دیوې ژبی په تعمیم (عمومی کیدلو) کی یو څو عملیاتی ساحې غټ رول لوبوی: رسمی ژبه، ملی ژبه، د تدریس ژبه، تعلیمی ژبه، مطبوعاتی ژبه، تجارتی ژبه... او دینی ژبه. د یهودانو د ژبې (عبری) په ساتلو کی یهودی دین ستررو لوبولی دی. د سانسکریت په ساتلو کی هندو ویت ستررو لوبولی دی، او د عربی په ساتلو کی اسلام ستررو لوبولی دی. د ژب سیاست لپاره دوه هیوادونه بیلگه کوم: سینگاپور او اسرائیل.

379 - non - intervention

380 - Differentiated legal status policies

381 - Valorization of the language policy

382 - unilingualism

383 - Language policy – Wikipedia, electronic

په سینګاپور کې ژب سیاست په بنایسته بڼه کچه په اغیزمن ډول اداره کېږي. په جنوب ختیځه اسیا کې سینګاپور یو کوچنی ښاری دولت دی چې څلور (۴) رسمي ژبې لري: انګریزي، ملي³⁸⁴، ماندارین، اوتمیل. ملي په عین حال کې ملي ژبه هم ده. هر ه ژبه په بیلی بیلی ژبني کورنۍ پورې تړلې ده. په سینګاپور کې ژب سیاست کوم هدفونه لري؟ هلته ژب سیاست په دی موخو راڅرخي:

۱- په یو کوچنی دولت کې چې نه طبیعي منابع لري او نه له ساحل نه شاته زمکه لري، ژب سیاست باید ګړندی اقتصادي ودې ته زمینه برابره کړي

۲- ژب سیاست باید په یوه غیر متجانسه ټولنه کې د پوهاوی راپوهاوی وسیله را منځته کړي

۳- په هیواد کې د سترچیني قوم په غټول هجو کې چې دیوبل سره پوهاوی پکې مشکل دی، ګډه وسیله راوباسي.

۴- ژبني او کلتوري ټولپالنې³⁸⁵ ته رسمي پټکي ورپرسر کړي

۵- ژب سیاست باید په سینګاپور یانو کې وفاداری وپالی او پیژاند (هویت) یې غښتلی کړي - هغه هویت چې د جنوب ختیځی اسیا په میراث ډک شوی دی.

۶- ژب سیاست باید سینګاپور په هغه سیمه کې همرنګی کړي³⁸⁶ چې په ستره کچه په ملي³⁸⁷ ژبه غږیږي، او ژب سیاست باید

۷- بین المللی پیوند کلک او ګړندی کړي

سینګاپور ولی انګریزي ژبه خپل اساسی رسمي ژبه کړه؟ لاملونه یې دوه دي:

۱- انګریزي د تخنیک، معلوماتو او تجارت ژبه ده، او دغه شان انګریزي د جنوب ختیځی اسیا د ملتونو د ټولنی³⁸⁸ رسمي ژبه هم ده.

۲- انګریزي د درې نورو قومی - رسمي ژبو په منځ کې «نایبیلې»³⁸⁹ ژبه ده. په سینګاپور کې د دوه ژبني سیاست³⁹⁰ د اسی دی چې په ښوونځی کې به هر زده کوونکی دوه رسمي ژبې زده کوي: یوه به یې انګریزي وی او بله به یې مورنی ژبه وی. سینګاپور یان کلکه هڅه کوي چې مورنی ژبه او انګریزي ژبه روغه زده کړي، ځکه چې د ژبو د زده کړې کنډه

384 - Malay

385 - Pluralism

386 - integrate

387 - Malay

388 - Association for South East Asian Nations

389 - neutral

390 - bilingual policy

دلوروزده کړو او پوهنتونې تحصیلاتو لپاره اهمیت لری³⁹¹

د جنوب ختیځی آسیا د قومونو پنځه نوری ژبی هم د پوهنی او بنسټو په سیستم کی زده کیری: هندي، اردو، بنگالی، پنجابی او گجراتی. دلته وینوچی د دوه ژبتیا د سیاست له مخی، باید هر سینګاپوری انگریزی زده کړی او هر سینګاپوری باید د هیواد په یوه بله رسمی ژبه (معمولاً مورنی ژبه) وپوهیږی. په دی ډول په سینګاپور کی د زده کړی نظام د دغه هیواد په پرمختګ راتا ویری او په ټولو هیوادو الو (اتباعو) کی ملی احساس او ملی تړون غښتلی کوی، او د ملی تړون د جوړولو عملیه ګړندی کوی. یانی تعلیمی نظام هلته د اقتصادی ودې او ملی تړون په خدمت کی دی. سینګاپوریان په دی پوهیږی چی انگریزی دیوه عملی انتفاعی لوښی په څیر کاروی، نه دیو احساسی هویتنی هدف او تړون په څیر³⁹²

په سینګاپور کی د مورنی ژبی او انگریزی ژبی په زده کړه نږدی یو اندازه وخت لگیږی:

د بنسټو نخې ډول	مورنی ژبه هره اونې	انگریزی هره اونې
لومړی بنسټو نخې Primary School	لس، نیم ساعته دوری = پنځه کینتی	دولس، نیم ساعته دوری = شپږ کینتی
دوهمی بنسټو نخې secondary School	شپږ، څلویښت دقیقه یی دوری = څلور کینتی	شپږ، څلویښت دقیقه یی دوری = څلور کینتی
دوه کلن کالج Junior College	شپږ، څلویښت دقیقه یی دوری = څلور کینتی	شپږ، څلویښت دقیقه یی دوری = څلور کینتی

³⁹¹ - "the constant desire to upgrade" both languages "is translated into gate-keeping procedures in terms of student admission to higher levels of education, for example, secondary school to junior college and from junior college to university entrance." Georgetown university Round table on languages and linguistics, 1999, pp.342 – 343.

³⁹² - "In brief Singapore wants English as a tool rather than a tie, it wants English to serve a utilitarian but not an emotional purpose." Ibid, p.344.

دشلمی پیړی په اوږدو کی د عبري ژبې³⁹³ د راژوندی کولو³⁹⁴ او وطنی³⁹⁵ کولو لپاره ژبنی مفکورې (ایدیالوجی) او ژب سیاست ته اړتیا وه. دلومړئ نړیوالې جگړې په پای سره، فلسطین دانگریزانو د حاکمیت لاندی راغی. شپږ اتیا کلونه وړاندی په زیږ کال (۱۹۲۲) کی د ملتوتولنی³⁹⁶ فلسطین دانگریزانو حاکمیت³⁹⁷ ته ورو سپاره. که څه هم دغه مهال یهودانو خپل دولت نه لاره، دهغوی ژبه (عبري) دانگریزی او عربی ژبو په شان دانگریزانو له خوار سمی اعلان شوه. دایوه استثنا وه چی دیوه بې هیواده او بې دولته ډلی ژبه دې رسمی ژبی ته لوړه شی³⁹⁸. داسرايیلو دولت نږدی شپیته کلونه وړاندی د زیږ کال ۱۹۴۸ په می کی د لویدیزی نړی د قوی اډی په څیر په منځنی ختیز کی رامنځته شو. ددغه دولت په خصلت کی یو یهودی عالم ایلیزر بن یهودا³⁹⁹ سازونکی رول لوبولی دی، بن یهودا د صیهونیزم د موسس پلرونو په ډله کی یوه وتلې څیره وه. ډیر خلک ورته دنوی یهودی ژبې (عبري) پلار⁴⁰⁰ وایی.

یوه سړي ایلیزر بن یهودا (۱۸۵۸ تر ۱۹۲۲) هغه زړه عبری ژبه راژوندی او غنی کړه چی دوه زره (۲۰۰۰) کلنی دوړی پری پریوتلی وی او څوک پری په ورځنی عادی ژوند کی نه غږیدل. د ایلیزر بن یهودا له ژبنی فعالیت نه وړاندی یهودی ژبه یواځی په دینی وعظونو او دعاگانو راچاپیره وه. هغه د یهودی هیواد په اکله خپل فکرونه په یهودی ژبه (عبري)⁴⁰¹ کې خپاره کړل. د ایلیزر بن یهودا په فکر کې هغه ارمانونه خوندي شوی وو چی دیهودانو دخپلواکی، ملی هیواد او ملی ژبې درې گوتی (مثلث) بی جوړ کړی و. د روسی او ترکیبی جنگ (۱۸۷۷ تر ۱۸۷۸) او د بالکان دولسونو دخپلواکی جگړو په ایلیزر بن یهودا کی یهودی ملی شعور راپورته کړ (ایلیزر بن یهودا په لتوانیا کی په یوه دینی کورنی کی زیږیدلی و). ایلیزر بن یهودا په خپل یونا مکمل ژوند لیک⁴⁰² کی چی دلومړئ نړیوالې جگړې په وروستیو کلونو (۱۹۱۷ تر ۱۹۱۸) کی بی په امریکه کی لیکلی وه، داسی کارې چی دیهودی ملت جوړید ا په دوه ستونو لاره وه: «هرڅومره زیات چی می د ملي بقا په اکله فکر وکړ، هغومره پوه شوم چی یوه ژبه د ولس دیووالي لپاره څه کولی شی.» بن یهودا وایی چی هغومره چی یهودان دخپلې ژوندی ملت کیدا لپاره خپل «لرغونی هیواد»

393 - Hebrew

394 - Revitalization

395 - Vernacularization

396 - League of Nations

397 - mandate

398 - " All ordinances, official notices and official forms of

399 - Eliezer Ben- Yehudal

400 - Father of modern Hebrew

401 - Hebrew

402 - unfinished autobiography

ته د راستنید اړتیا لري، هغومره د پته هم اړتیا لري چې د «خپلو پخوانیانو ژبې» ته راستانه شي، یانې د هغوي ژبه را ژوندی او اباده کړي⁴⁰³

ژبه د ایلیزر بن یهودا لپاره د پاڅون وسیله وه او د ترون سمبول. ایلیزر بن یهودا د هغه اصلی نوم نه وه، بلکې اصلی تولدی نوم یې ایلیزر ییخاک پرلن⁴⁰⁴ و. هغه غوره گڼل چې (نگه) سوچه یهودی نوم ولری: بن یهودایي⁴⁰⁵ نوی نوم شو. بن یهودا په لیتوانیا کې په یوه دینی کورنۍ کې زیږیدلی و (۱۸۵۸). روسی، جرمنی، فرانسوی او عربی یی زده کړی وی. بن یهودا درې غټ عملیاتی پلانونه لرل: «لومړی، عبری ژبه په کورکې، دوهم، عبری ژبه په ښوونځی کې، او دریم، لغات، لغات، لغات».

لکه چې وینود بن یهودا نشنلیم (ملی گري) په ژبه ولاړه وه. نوموړی په دوه ویشت (۲۲) کلنۍ کې په زیږ کال ۱۸۸۱ کې له روسی نه فرانسوی او ورپسې فلسطین ته کډه وکړه. هغه له خپلی میرمنی نه ژمنه اخیستلی وه چې زوزات به یې په - یهودی یانې عبری ژبه کې روزل کیږي. دیبور⁴⁰⁶ اصلاً په روسی ژبه غږیدله، خود خپل میره سره د کلکې ژمنی له مخی یې خپله ژبه یانې عبری⁴⁰⁷ زده کړه.

لومړی ځوی یې بن زاین بن یهودا⁴⁰⁸ و نوم او ه. بن زاین لومړی یهود وه چې د خپلی ژبی⁴⁰⁹ په تغزلوی شوی و. په دی ډول بن یهودا او میرمن یې دیورا لومړئ یهودی کورنۍ وه چې په عبری ژبه گږیدله

ایلیزر بن یهودا په جیروزالم (القدس) کې دوه سا زمانونه رامنځته کړل: (تخیات اسراییل)⁴¹⁰ د اسراییلو بیا ژوندی کیدل، او «سفابراور»⁴¹¹ روغه ژبه یانې نگه او روانه ژبه. په مهالیزو کې به بن یهودا د خپلو لیکنو لپاره نوی لغات راویستل، ځکه چې پخوانئ عبری ژبی د نوې زمانې اړتیا وې او واقعیتونه نشول منعکسولی. ایلیزر بن یهودا یوه ژبنی ټولنه جوړه کړه، په دی نوم⁴¹² (د عبری ژبی خانگه). موخه یې دا وه چې د عبری ژبی پرمختگ غښتلی او ادا ره

403 - " But the more I Thought of the national survival the more I realized that just as the Jews could not become a living nation except by returning to their ancient homeland – so also they could not become a living nation exceptly by returning to the language of their ancestor... - just like every other nation each with its tongue. That was the decisive moment in my life, when I saw that the two things without which the jes could not become a nation are the land the language." The history of Eliezer Ben – Yehuda Hebrew, electronic version, 5 pages.

404 - Eliezer Yitzhak perelman

405 - Ben - Yehuda

406 - Deborah

407 - Hebrew

408 - Ben – Zion Ben - Yehuda

409 - Hebrew

410 - Rebirth of Israel

411 - Clear Tongue

412 - Hegr ew language council

کړی. پخپله ایلیزر بن یهودا د عبری ژبې د جرگی مشرو (دغه ټولنه د اسراییلو د دولت له جوړولو (۱۹۴۸) نه وروسته په (۱۹۵۳م) کی د عبری ژبې اکاډمی⁴¹³ ته جگه شوه). د عبری ژبه په جرگه کی به ایلیزر بن یهودا په ورځ کی اتلس (۱۸) گینتی لگیا وچی «د پخوانی او اوسنی عبری ژبې بشپړ سیند»⁴¹⁴ راوباسی.

څه کم سل (۱۰۰) کلونه وړاندی په (۱۹۱۰) کی بی د خپلوشپرو ټوکونو لومړی ټوک خپور کړ. دهغه له مړینی (۱۹۲۲) نه وروسته، د ذکر شوی قاموس او وه لس (۱۷) ټوکونه د ایلیزر بن یهودا د دوهمی میرمنی او دوهم ځوی ایهود⁴¹⁵ په زیار خپاره شول. په دغه سیند (قاموس) کی ټول لغتونه خوندي شوی دی چی د حضرت ابراهیم (ع) له زمای نه تر نوي زمانی پوری په عبری ژبه کی کارول شوی دی. ایلیزر بن یهودا د لغتونو در او یستلو لپاره بیلابیلی نسخی وخیلی او له هغوی نه بی هغه لغات غوره کړل چی دنوي ورځنی ژوند او دروانی ژبې لپاره گټور وو. هغه یوه او نیزه⁴¹⁶ راویستله. په هغی کی به بی خپل روڼ اندیز فکر ونه خپرول او نوی لغاتونه به بی پکی معرفي کول. نوی لغتونه به بی په ډیرو لیکنو کی تکرارول او په دی ډول به بی د خپلی خپرونې د لوستونکو په مغزو کی خوندي کول. ایلیزر بن یهودا دنوي عبری ژبې لپاره سیفردیک تلفظ⁴¹⁷ غوره وگانه (سفردي هغه یهودان وو چی عموماً په هسپانیه، پرتگال، او شمالی افریقه کی اوسیدل). په دی ډول ایلیزر بن یهودا خپل ارمان پوره کړ: په فلسطین کی د لویدیز په مټ نوی یهودی دولت د اسراییلو په نوم جوړ شو چی په خپله پخوانی، خود خپلی زمانی د اړتیاوو لپاره په ارته شوي او معیاري شوي عبری ژبه چلیږی

له نن نه نوی (۹۰) کلونه وړاندی د زییر کال (۱۹۱۸) په اوړی کی صیهو نستانو⁴¹⁸ د برتانیی په توافق سره په جیروزالم (القدس) کی دیوی غونډی یوه برخه را نیوله، او دنړیوال صیهو نیستی سازمان مشرد اکثر خایم وایخمن پکی د عبری پوهنتون⁴¹⁹ د بنسټ ډبره کېښوده. جیمس ارتربلفور⁴²⁰ چی د انجیل په تغړلوی شوی و، د برتانیی لومړی وزیر (۱۹۰۲ تر ۱۹۰۵) و چی بیا وروسته د لومړی نړیوالې جگړې په مهال د برتانیی د بهرنیو چارو وزیر (۱۹۱۲ تر ۱۹۲۱) شو. بلفور چی د یهودانو د «ملي هیواد» پلوی و، فلسطین بی لومړی ځل په (۱۹۲۵) کی ولید او په القدس کی بی عبری پوهنتون پرانیست. د اسراییلو په اکله د زیاتو معلوماتو لپاره ولولی: زیرک یار، دنوی سیاست الجبره: د امریکې دامپراتوری لپاره فکرونه، ستراتیجی، پلانونه، عملیات، ډنډورې او غولونې (۱۹۸۹ تر ۲۰۰۲)، خپرندوی: د پښتنی کولتور د ودې او پراختیا ټولنه - جرمنی، چاپ ځای: د دانش خپرندوی ټولنه، پینبور، ۲۰۰۲،

413 - Hebrew Language Academy

414 - Complete Dictionary of Ancient and Modern

415 - Ehud

416 - Zvi

417 - Sephardic

418 - Zionists

419 - Hebrew university

420 - Balfour

دشلمې پېړۍ په لومړۍ نیمایي کې یانې داسرايیل د دولت د جوړولو د کال (۱۹۴۸) پورې، عبري یوژبتیا دومره غښتلې شوې وه چې د فلسطین اتیا سلنو (۸۰٪) یهودانو د عبري ژبې د پوهیدلو ادعا کوله. دغه شان هلته څه د پاسه پنځوس سلنو (۵۰٪) یهودانو ادعا کوله چې عبري یې یواځینې ژبه وه. دغه شمیرنې ښيي چې د فلسطین یهودان په څومره لنډه، پنځوس (۵۰) کلنه، موده کې له گڼ ژبتیا⁴²¹ نه ایډیالوژیک یوژبتیا⁴²² ته واوښتل. داسرايیلو د دولت د جوړیدلو (می ۱۴، ۱۹۴۸) سره سم، عبري ژبه د دولت برلاسې رسمي ژبه شوه او انگریزي عملاً دوهم مقام ته راټیټه شوه، خو په عین حال کې دوهمه اغیزمنه ژبه پاتې شوه. په اسرايیلو کې عبري ژبه هم رسمي ژبه پاتې شوه خو عملاً یې مقام له انگریزي ژبې نه خټ ته شو. په بله وینا عبري⁴²³ ژبه لومړۍ درجه رسمي ژبه شوه، انگریزي ژبته دوهم درجه مقام ورپه برخه شو، او په عبري ژبه باندې د دریمې درجې رسمي ژبې پیرزونه وشوه. په اسرايیلو کې عبري ژبه په نږدې ټولو عامه (دولتي) او شخصي فعالیتونو کې یواځینې برلاسي مقام ته جگه شوه: عبري⁴²⁴ د حکومت، ښوونځي، پوهنتون، تجارت، عسکري، روغتیا، راډیو، تلوېژن... او کور ژبه شوه. له نورې نړۍ به چې یهودي کډوالان اسرايیلو ته راوړسیدل، د عبري ژبې د زده کړې پروگرام به یې تعقیب او چې په (۱۹۴۹) کې د الپان⁴²⁵ په نوم راوتلی و. د ښوونځي، پوهنتون او حکومت سره د نوو کډوالانو تماس په هغوی زور و اچاوه چې زرتزره عبري ژبه زده کړي. د ډاکټرۍ د علمي درجې د لاسته راوړلو تحقیقي څیړنې⁴²⁶ باید په عبري ژبه کې ولیکل شي. عرب اسرايیلیان د لوړو پوهنو⁴²⁷ لپاره مجبور دي چې عبري ژبه زده کړي. وروسته له دې چې عبري ژبه په اسرايیلو کې رسمي او کلکه شوه، هلته له (۱۹۹۰) کلونو راهیسې څوژبتیا⁴²⁸ ته د مطلوبې موخې (هدف) په څیر پام وشو، بې له دې چې د عبري⁴²⁹ ژبې برلاستیا زیانمنه شي. په دی ډول، هلته عبري ژبه او د یهودي کډوالانو ژبې منل شوې دي. په یهودي برخه (سکتور) کې عبري د تدریس ژبه ده، او په عبري سکتور کې عبري د تدریس ژبه ده (په نږدې شل سلنو ۲۰٪ ښوونځیو کې). په عربي ښوونځیو کې باید عبري⁴³⁰ د دوهمې ژبې په څیر زده شي، او په یهودي

421 - Plurilingualism

422 - Ideological monolingualism

423 - Hebrew

424 - Hebrew

425 - ulplan

426 - dissertations

427 - higher education

428 - Multilingualism

429 - Hebrew

430 - Hebrew

بنوونځيو کي بايد عربي ژبه څلور کاله تدريس شي. په بين المللي ژبو کي انگريزي لومړي مقام لري چي بايد د لومړي بهرنئ ژبي په څير زده شي. ورپسې فرانسوي ده. چي دانگريزي يا عربي په ځاي ياد د و همي بهرنئ ژبي په څير تدريس سيري. د ژبي نوي سياست نوي يهودي کډوال د يته هڅو چي په مورنئ ژبه ورته تدريس ورکول شي، او په عين حال کي په دې ټينگار شوي دي چي د ژب د زده کړي لپاره ځانگړي بنوونځي جوړ شي. عملاً په يهودي بنوونځيو کي د عربي ژبي تدريس کي کيچو (مات گود) دي. د عربي ژبي د تدريس لپاره د يهودي بنوونځيو نيمايي برخه په اقليتي پروگرام⁴³¹ چليږي.⁴³²

اسراييل چي د دولت په څير په (۱۹۴۸) کي په فلسطين کي رامنځته شو، په لومړيو پنځوس (۵۰) کلونو کي يي ژب سياست «يو اځي عبري» ته خدمت کاوه يانې يو اځي په عبري ژبه⁴³³ راچاپيرو. د دغه ژب سياست په اوږدو کي د عبري ژبي هويتني او سمبوليک وظيفه غښتلې شوه. وروسته له دې چي عبري⁴³⁴ د ملي هويتني چيني په څير پخه، ارته او برلاسي شوه، اسراييلي دولت نورې ژبي لکه عربي، روسي، او ييديش⁴³⁵ د پوهاوي راپوهاوي (افهام او تفهيم) دوسيلو په څير گټورې وگنلې او هغوي ته يې د⁴³⁶ ملي ژبني ظرفيت په څير پاملرنه وکړه. به بله وينا، کله چي اسراييلو خپله يهودي ژبه يانې عبري د خپل ملت د هويت د ساتنې لپاره غښتلې او برلاسي کړه، نو بيا يي گني ژبتياته په خپل سياست کي ځاي ورکړ او له دې اصل نه چي عبري ژبه «لومړي» ده د ژبني تنوع په خوا و خوځيد «زما ژبه ستاسي د ژبي په څنگ کي»⁴³⁷

⁴³⁸ (ت) - ژب پلان

د ژبو تماسونه د يرغل او نيواک (اشغال)، د کډوالتيا، د نويو ملتونو د جوړولو،... او تجارت له لاري له لاري منځته کيږي. يوه پوښتنه اهميت لري: **ژبه کوم مشکلات لري؟**

⁴³¹ - minimum program

⁴³² - "barely 2,000{ two thousand} pupils continue studying it to the end of high school." Berard spalsky at Bar-Ilan university, "Language in Israel: Policy, Practice, and ideology", Georgetown university round table on languages and linguistics, 1999, pp. 164 - 172.

⁴³³ - Hebrew - only approach

⁴³⁴ - Hebrew

⁴³⁵ - Yiddish

⁴³⁶ - national language capacity

⁴³⁷ - from "my language first" to "my language alongside yours" ibid

⁴³⁸ - Language planning

په يوه سياسي واحد کې د گډې ژبې نشتوالی، د لیکلود نظام نشتوالی یا کموالی، د تخنیکي او علمي لغتونو نشتوالی... د درسي کتابونو نشتوالی یا کموالی. هر گڼ ژبي سياسي واحد ته چې يوه يا خو ژبې پکې قوي وي او نورې پکې کمزورې وي، د ژبنيو مشکلاتو سيمه ويل کېږي. دغه ډول سيمه ژب پلان ته کلکه اړتيا لري. ژب پلان په ملي سويه د ژبې د پراېلمونو (مشکلاتو) د حل کولو «منظمې پالنې»⁴³⁹ ته ويل کېږي. په بله وينا، ژب پلان په ملي سويه د ژبې د مشکلاتو منظم حکومتی فعالیت ته وايي (کارل ايرلند گاديلي د آيو بمگبوزې په حواله)⁴⁴⁰ زه له دی اثر نه د ژب پلان په اکله غټې ټکي راخلم اولنډوم يی.

ژب پلان دوه برخې لري: لومړئ برخه يی د شان يا مقام ژب پلان نومېږي⁴⁴¹ چې په ژب سياست راڅرخي، لکه د ژبې توزيع يا ویش په بيلا بيلو قلمرونو کې (د ژبې رسمي مقام په حکومت کې، په تجارت، په زده کړه او پوهنه کې، او دروغتيا په چارو کې).

دوهمه برخه يی جسمي پلان⁴⁴² نومېږي چې د ژب سياست په پلي کولو (اجراً) راڅرخي. په جسمي پلان کې د ژبې جسمي شتون راځي، لکه د گرامر، املا، سيندونو (قاموسونو) د درسي کتابونو... او د لیکلوي خطی نظام توليد. په بله وينا، د شان يا مقام پلان ته رسمي پريکړې هم ويلی شو، او جسمي پلان ته درسي پريکړې پلي کول ويلی شو چې د ژبې په مشخصو جسمي مواد وراتاوېږي. د يوې ژبې د مقام پلان گټه نلري، خود اچي عملی شی يانی په جسمي پلان و اوړي. بې له مقام پلان يا ژب سياست يا رسمي پريکړې نه، جسمي پلان ډير لږ امکان لري چې گټور شي.

په يوه يواد کې د يوې ژبې د غښتلتيا (تقويې) لپاره مهمه ده چې خومره وگړي پرې غږېږي، په کومه کچه د ملي احساس او ملي تړون مرستندوی ده، او په ملي تاريخي ځانگړتيا (پيژاند) کې خومره رول لوبولی شي، يانی ولس ورته دخپل مال په سترگه کسي که د بل چا مال يی گڼي. ژب پلان لاندینیو سريزو فعاليتونو ته اړتيا لري:

۱- غونډی (کنفرانسونه)

۲- ژب ټولنيزې سروې گانې⁴⁴³

⁴³⁹ - Organized pursuit

⁴⁴⁰ - Karl Erland Gaddii, Language planning:

Theory and practice, Evaluation of language planning cases worldwide, 1999, electronic version, 27 pages, for the languages Division (Education sector) of UNESCO

⁴⁴¹ - Status planning

⁴⁴² - Corpus planning

⁴⁴³ - Sociolinguistic surveys

۳- از ماینستی پروژې (پایلټ پراجېکټز)⁴⁴⁴

۴- حکومتی کمیسیون

۵- خپلواک کمیسیون

۶- د ژبې په اړوند کی د بین المللی کنفرانسونو پریکړې

د یوې ژبې د مقامی پلان کولو لپاره لاندینی ټولنیز قلمرونه ارزښت لري:

حکومت، پارلمان (ولسی جرگه او مشرانو جرگه)، محکمې، اداره، دروغتیا چارې، دښوونې او پوهنې وزارتونه، تجارت، او وگړیزې رسانې (ماس میډیا). په یوهیواد کی چی دوه یا خورسمی ژبې منی، ډیرارت او دقیق ژب پلان ته اړتیا ده. په ژب پلان کی د زده کړې او لوړو پوهنو قلمرو زښت ډیر اهمیت لري، ځکه دلته دنوی اوراتلونکی نسل په زړه او فکر کی د ملي تړون زړې کرل کیدلی شي. د زده کړو او لوړو پوهنو په وزارتونو کی غټې مفکورې په ورځني ژبني سلوک او ورځني متقابل احترام او پرې چی په خپل وارسره ملي تړون ته لار او رووي⁴⁴⁵ هغه ژب پلان چی

لاندنیو حالتونو ته ځواب ووايي، ډیریا لیتوب تومنه لري:

الف: عمومی معلومات

۱- د وگړو شمیر

۲- د اکثریت (له نیمايي نه زیات ویونکو) ژبه

۳- د اقلیت ژبه

ب: د ژبې قانونی مقام:

۱- رسمی ژبې

۲- نورې ژبې چی مقام یی ټاکل شوی وي

۳- هغه متن چی د ژبو استعمال ټاکي (د اساسی قانون ماده یا مادې، د ژبو قانون، د محکمې پرېکړه/پرېکړې).

پ: په قانون سازی کی د ژبو استعمال

۱- د ژبو استعمال په پارلمان کی (وینا، لیکنه)

⁴⁴⁴ - Pilot projects

⁴⁴⁵ - "Educational institution is recognized not only as an agent of implementation but also as an interface of macro-level ideologies and in macro-level linguistic behaviors in the everyday life speakers."

- ۲- دقوانینوپه لیکلو کی د ژبو استعمال
- ۳- دقانون په اعلامولو کی د ژبو استعمال
- ۴- هغه متن چی د ژبو استعمال ټاکي.
- ت: په قضایی نظام کی د ژبو استعمال:
- ۱- مجاز ژبی
- ۲- هغه ژبی چی معمولاً استعمالیږي
- ۳- د قضاوت (پریکړې) ژبی
- ۴- هغه متن چی د ژبو استعمال ټاکي
- ت: په اداره کی د ژبو استعمال:
- ۱- د اجرایې ژبی
- ۲- ولایتي او محلي حکومتونو ته د مرکزي اجرایې د رسمي مکتوبونو ژبی
- ۳- بهرنیو هیوادونو ته د مرکزی حکومت د رسمي مکتوبونو ژبی
- ۴- هغه ژبی چی په ایالتي او محلي ادارو کی استعمالیږي
- ۵- د انتخاباتي مبارزو د غونډو ژبی
- ۲- هغه متن چی د ژبو استعمال ټاکي
- ت: د زده کړی او پوهنې ژبی
- ۱- د وړکتون او روزنتونو ژبی
- ۲- د ښوونځي ژبی (لومړنی، دوهمی، لیسه)⁴⁶
- ۳- د لوړو زده کړو (پوهنتونو ژبی)
- ۴- د غټانو لپاره د لیک لوست د کورسونو ژبی
- ۵- هغه ژبی چی په ښوونځي (لومړنی، دوهمی اولیسه کی) او پوهنځي کی زده کیري باید وښودل شي چی په کومه موضوع کی حتمي دي که اختیاري.
- ۲- هغه متن چی د ژبو استعمال ټاکي
- ج: په تجارت کی د ژبو استعمال:
- ۱- هغه ژبی چی په تجارتي اعلانو کی کارول کیږي
- ۲- هغه ژبی چی په اداري اطلاعیو یا اعلامیو کی کارول کیږي

⁴⁶ - په کوم ټولگی او په کوم مضمون کی

- ۳- هغه ټیټی چی داموالوپه نومونې⁴⁴⁷ کی کارول کیږي
- ۴- هغه ټیټی چی دمقرراتواود زده کړې لارښودونه پرې لیکل شوي وي⁴⁴⁸
- ۵- هغه ټیټی چی په تجارتي چاپ پانو⁴⁴⁹ کی کارول کیږي
- ۶- هغه متن چی د ژبو استعمال ټاکی

چ: په مطبوعاتو کی د ژبو استعمال:

- ۱- هغه ټیټی چی په چاپی خپرونو کی کارول کیږي (د غټو مهالیزو دنو مونولیسټ باید مل شی او په هغه کی ونښودل شی چی خوځلی او په خومره شمیر خپریږی.)
- ۲- هغه ټیټی چی په راډیو کی کارول کیږي (په اونۍ کی خو گینتی)
- ۳- هغه ټیټی چی په تلویزیون کی کارول کیږي (هره اونۍ کی خو گینتی)
- ۴- هغه متن چی د ژبو استعمال ټاکی
- ح: رسمي ټیټی په عمل کی
- ۱- کومه ټیټی عملاً رسمي ټیټی ده؟
- ۲- عملاً کومې ټیټی په کومو کچو (خوسلنی %) رسمي ټیټی دي؟

⁴⁴⁷ - Labelling

⁴⁴⁸ - Policy and instruction manual

⁴⁴⁹ - Printed matter

لاندیز

انسان یواځنی ژوی دی چی د ویناپیرز وینه پرې شوې ده. که له یوې خوا ژبه لوبنې (وسيله) ده د پوهاوي راپوهاوي (افهام او تفهيم) لپاره، نوله بلې خوا ژبه ترون دی او غوټه⁴⁵⁰ ده د پیژاند (هویت) لپاره. هغه ولس چی خپل دولت یې نه وي جوړ کړی، رسمي ژبه نلري خوملي ژبه لري. عموماً ملی ژبه دولتونه زیږوي، اودولتونه رسمي ژبه ټاکي. داچی ژبه ولاړه نه ده، معیاري کولوته یې اړتیا ده. د ژبی په معیاري کولو کی دواړه دولت او شخصی سکتور رول لوبوي. د ژبی د معیاري کولو موخه داده چی ژبه عمومی شی، یانی هرڅوک پری په اسانی سره پوه شی. خومسلکی تخصصی ژبی حتماً عمومی ژبی نه دي. گڼ ژبیتیا ارت او دقیق ژب پلان ته اړتیا لری. که دوه ژبی یا ډیری ژبی رسمي وي، باید ټولې روغې زده شي او باید د زده کړې کنده (اندازه) یې دلورو زده کړو او پوهنتوني تحصیلاتو لپاره اهمیت ولري

د ژب پلان موخه داده چی خلکو ته د خپلې ژبې دکارولو امکان برابر کړي او گڼ ژبیتیا تشویق کړي. یواځې قانوني احکام نشي کولی چی یوه اقلیتی یا کمزورې ژبه وساتي او غښتلې یې کړي، بلکې په ژب ساتنه او ژب پرمختیا کی نور عوامل هم کواند رول لوبوي. بیلگې یې دادي: د ژبی دویونکو شمیر، په یوه ترلی سیمه کی دهغوی تیتوالی، دخپلی ژبی سره دهغوی مینه، دهغوی اقتصادی وزن، دهغوی سیاسی تنظیم، دهغوی د ژبی اتبار، یانی د ژبی سره مثبت پیوند لکه دولت مندي، کار مندي، تعلیم،... او د اصالت احساس. دیوې محرومې شوې او غفلت زپلې ژبې په ژوندي کولو او پرمختیا کی څلور پریکړې روغ رول لوبولی شي:

- یوداچی په ژب سیاست کې یې مناسب حق په برخه شي

- دوهم داچی ژب سیاست پلی شي

- دریم داچی دهغې لپاره ټولنیزه اړتیا خلقه شي

- څلورم داچی ملي ترون او غبرگون ته لار اواره شي. یانی په ټولو ټولنیزو قلمرونو کې (اجراییه، قضاییه، قانونیه،

معارف، تجارت... او مطبوعاتو کې) **په دې بسنه ونشي چې «یا زما ژبه یا ستا ژبه»**، بلکې پرخای یې د ترون

او غبرگون دریخ پیاوړی شي: **«دواړه زما ژبه او ستا ژبه»**⁴⁵¹

په ژب پلان کې درې ټکی کوتلی رول لوبوي:

450 - Tie

451 - "It is not a question of either A or B but of both A and B."

۱- هغه ژبه چې پلان یې جوړیږي، باید رسمی مقام یې منل شوی وي.

۲- محرومه شوي او غفلت و هلي ژبه باید له بنسټونو نه ترپوهنځي پورې د تدریس ژبه وي، او څوک چې یې بری لیک و نلري او لیکل، لوستل او وینا پرې نشي کولی، باید لوړرتبه دولتي او علمي مقامونه ورته ونه سپارل شي. دلته باید دواړه ملي کفایت او مسلکي کفایت د یو بل سره څنګ په څنګ غبرګ روان شي. پښتانه باید (د پښتو عمل جرګه)⁴⁵² جوړه کړي چې مایې په ۱۹۹۷ کال کې او بیا په کال ۲۰۰۰ کې وړاندیز کړی و. د دغې جرګې یوه موخه باید د اوي چې د پښتو لغتونو بریښنا ییز بانک⁴⁵³ راوباسی. په دغه اګله ډاکټرنې مصداق هم دوی میاشتی وړاندې څه ناڅه ورته او ګټور وړاندیز کړی دی (ایبڼه افغانستان، فبروری ۲۰۰۸، دلوه ۱۳۸۲، مخ ۷۷). د دغه کار لپاره دې د سریزو چارو کمیټه⁴⁵⁴ جوړه شي او د مثال په ډول لاندیني اشخاص دې پکې کواند شي: پوهاند جهان زیب نیاز، پوهاند محمد همایون هما، ډاکټر راج ولي شاه خټک، ډاکټر اکبر اکبر، ډاکټر بیړی گل وزیر، ډاکټر محمد اکبر وردګ، ډاکټر ثریا خادم، منلی عبد الباري جهاني، منلی پلوال، منلی شپون، منلی عبد الله بختانی خدمتګار، منلی ننگ یوسفزی، پوهندویه کبرامظهری، منلی سید صابر شاه صابر، منلی بارکزی، منلی حداد فرهاد، منلی وطنپال دیانی، منلی حبیب الله رفیع، پوهندوی اسماعیل یون، منلی زرین انځور، منلی محمد معصوم هوتک، ډاکټرنې مصداق، ډاکټر عثمان روستار تره کي، پوهاند مجاور احمد زیار، پوهاند گل جانان ظریف، پوهاند سرزمین کیمور، پوهاند محمد حسن کاکړ، ډاکټر عبد القیوم کوچی، ډاکټر عبد القیوم مومند، منلی محمد اصف صمیم، ډاکټر بسم الله امیر، منلی غلام محی الدین زرمالوال، منلی غلام محمد زرمالوال، منلی ننگیال، منلی محمد اصف وردک... (اونوری خویندی ورونه). د تماس مزی دې ډاکټرنې مصداق او منلي محمد اصف وردک په لاس کې وي. په افغانستان کې د شاهي دورې په وروستني اساسي قانون کې (تله ۱۳۴۳ المریز = اکتوبر ۱۹۲۴ م) راغلي وو چې د افغانستان د نورو ژبو له منځ نه «پښتو او دري رسمي ژبې» دي. (دریمه ماده). د همدغه اساسي قانون په پنځه دېرشمه ماده کې پښتو ملي ژبه ګڼل شوې وه او دولت موظف شوی و چې دهغې د پالنې، پرمختیا او زیات استعمال لپاره «اغیزمن» پروګرام راوباسي او عملي یې کړي. له دینه یو کال وروسته (تله ۱۳۴۴ یانی اکتوبر ۱۹۲۵) پارلمان ته دهغه مهال لومړی وزیر ډاکټر محمد یوسف ورغی. د حامد کرزي پلار عبد الاحد کرزي چې د ولسي جرګې غړی و په ډاکټر یوسف نیوکه وکړه چې ولې یې د اساسي قانون د پنځه دیرشمې مادې سره د ملي ژبې پښتو د پرمختیا او ترویج لپاره پروګرام نه و جوړ کړی. ډاکټر محمد یوسف ورغبرګه کړه چې د ژبو قانون به جوړ کړي او پارلمان ته به یې ولیږي.

452 - Pashto action council

453 - Pashto terminological databases

454 - Task force

د ۲۰۰۱ زیز په اکتوبر کې د امریکې په مشرۍ د لویدیزې امپریالیستي نړۍ جنګي سازمان ناټو په افغانستان یرغل وکړ او خپله وحشي تنده یې د ټول (لر او بر) پښتون په وینه ، ژبه او سیاسي کلتور ماته کړه. د امریکې مرکزي استخبارات (سي.آی.آی) د هر کال په جولای کې «د نړۍ د معلوماتو کتاب» خپروي. د ۱۹۹۱ زیز (۱۳۷۰ لمریز) پورې ، د مرکزي استخباراتو په دغه کتاب کې پښتانه د افغانستان د وګړیو پنځوس سلنې (۵۰٪) جوړولولې او د پښتو ژبې برخه هم پکې پنځوس سلنې ښودل شوې ده. خو یو کال وروسته ، د سي آی آی په ذکر شوي کتاب کې (۱۹۹۲م=۱۳۷۱ل) د پښتنو شمیر آته د پېرش سلنې (۳۸٪) او د پښتو ژبې برخه یې پنځه دېرش سلنې (۳۵٪) معرفي کړل. له دې نه دوه میاشتې وړاندې (اپریل ۱۹۹۲=ثور ۱۳۷۱) شمالي ټلوالې په کابل کې سرک الطوايفي پیل کړې وه. د ۹۱۱ بخولې سره جوخت ، له اکتوبر ۲۰۰۱ راهیسې امریکې د روسیې ، ایران او پاکستان د خونۍ لپاره ټول پښتون او د پښتو ژبه ژوبل کړل ، او د افغانستان په استعماري اساسي قانون کې یې د ډیورنډ لیکې وویستلې. اوس پوښتنه داده چې جلالت چین حامد کرزی به د خپل پلار پوښتنې ته (چې له صدر اعظم ډاکټر محمد یوسف نه یې کړې وه) څه ډول ځواب ووايي؟! -!

زرخېړۍ ، کلیفورنیا ، امریکا

اپریل ۸ ، ۲۰۰۸=۲۰ وری ۱۳۷۸

ډاکټر زیرکیار

«په اردو کې گتم او په پښتويې ختم»: د ژبې سياسي اقتصاد

پورتنی سرلیک می له کومه کړې؟ پوهاند محمد همايون هماپه پښتونخوا (مردان، هسکه مینه) کې د پښتو ژبې تکړه محقق او وتلی نقاد دی. یوه ورځ یې راته په تلیفون کې (۲۰۰۱م) د پښتو د وضعی په امله خپل احساس په پورتنی سرلیک کې څرگند کړ. د پوهاند هماپه دغه کوټلی جمله کې د پښتو ژبې سياسي اقتصاد ځلېږي چې په دې لیکنه کې به پرې د پښتونخوا په مثال وگڼو.

انگریزانو نږدې ۲۱ کلونه وړاندې د ۱۹۴۷ زیږ کال په اوږدو کې ټول هند په «اینډیا» او «پاکستان» ویشه او په دې ډول یې دواړه هیوادونه له خپل تمدنی هویت نه محروم کړل. د هند نوم د «اینډوس» یا اباسین سره تړاو لري. پاکستان یو ترکیبی نوم دی چې دوه الفونونه پکې افغانستان او افغانستان (صوبه سرحد) تمثیلوي. د «بنګال» د نوم استازی توری د «پاکستان» له ترکیبی نوم نه لویډلی و. انگریزانو د پاکستان په نوم د دولت د یوه جبهی دولت په څیر راوتوبه چې د کمونیزم نفوذ ته پاتېک و اچوی.

الیکس فون تانزلمن په خپل مهم کتاب کې لیکي چې برتانیه د هند نه وتلی نشی خو دا چې «د مسلمانانو لپاره یې یو جلا هیواد» جوړ کړی وی. فون تانزلمن زیاتوی چې که محمد علی جناح ته «د پاکستان د پلار په سترګه کتل کیږي، چرچل باید د پاکستان د تره مقام ولري»⁴⁵⁵.

د الیګر کالج د مدیر ارکوبالډ (۱۹۰۵ تر ۱۹۱۰) په تشویق د اغاخان (۱۸۷۵ تر ۱۹۵۸) په مشرۍ د جګ پوره مسلمانانو یوې ډلګۍ د هند د ویسرا سردار مینتو سره وکتل. (۱/ اکتوبر / ۱۹۰۲). له دینه درې میاشتې وروسته (۳۰ د سمبر ۱۹۰۲) د نواب وقار الملک په مشرۍ د مسلم لیګ گوند جوړ شو، او د ۱۹۴۷ د اګست په ۱۴ پاکستان خلق شو. د انگریزو واکمنانو دغی سياسي جادوگری ته پخپله یو انگریز «د تاریخ معجزه» وویل، او ملي شاعر محمد امین ملنگ جان (۱۹۰۸ تر ۱۹۵۷م، ۱۲۸۷ تر ۱۳۳۲ المریز) ورته په خپل شعر کې «د مکرگوډی» ووايه. ولولې: زیرک یار (راویستونکی)، ملنگ جان د بی درباره ملی ژبې ملی شعر، کب ۱۳۷۳ المریز، فبروری ۱۹۹۵، مخونه ۸ تر ۹. په دې ډول «د تاریخ د معجزې» او «د مکرگوډی» په راتوبلو سره د پښتو د احق چې خپل برخه لیک په خپله وټاکي، غصب شو.

مخکې له برتانوی هند نه، په هند کې مغلی واکمنی چې په اردو او فارسی ژبو چلیدله، د الیګر د خوځښت لپاره هویتي چینه وه. د دغه خوځښت د پلویانو په فکر کې اردو ژبې غښتلی مقام لاره، او دغه مقام یې د خپل راتلونکي مغل ډوله سياسي نظام لپاره مناسب ګاڼه. همزمان د برتانوی هند په او تار پر ایش او بیهار سیمو کې د هندیانو د ژبني

⁴⁵⁵ - Winston Churchill " must qualify as its uncle, and therefore, as a pivotal figure in the resurgence of political Islam" Alex von Tanelmann, Indian summer: The secret history of on Empire. New York, 2007, p.128.

ملی گری (لنگویچ نیشنلزم) احساس راوتو کیده چی په مغلی هند کی دارد و ژبی د امتیاز سره په تکر کی شو. د هند ژبنيو ملي گرانو غوښتل چی په هند کی دمغلی اردو امتیاز پای ته ورسوی، او پر خای یې خپله هندي غښتلی کړي چی په «دیوانگری» پتی. (الفا) اوله سانسکریت نه په راوتلو الفاظوبه و دانه وی. په دی هندي - ژبني خوځښت کی د احساس هم غلی شوی و چی هند دی دهند یانو لپاره وی. دغه احساس دمسلم لیگ مفکران دیته لازیات وهڅول چی اردو ژبی ته دغتی هویتی چینی یانی «دمسلما نانو د ژبی» په سترگه وکسی (لنگویچ اف مسلیزم). که دمسلم لیگ د مشرانو لپاره د اردو ژبی ملی کولو «دینی اهمیت» (ریلیجس زیگنیفیکنس) لاره، هم مهال دغه ډول اهمیت ته دهند د ویش نور وپلویانو (ختیزو بنگالیانو) سر نه ټیټه وه. هغه مهال ختیزو بنگالیان په ټول پاکستان کی ډیر کیان وو (۵۲٪).⁴⁶⁶

د اچی پاکستان د بنگالیانو لپاره «څه مفهوم لاره»، ایسا ایریس په یولمن لیک (فوټ نوټ) کی سپارښتنه کوی چی د فیلیپ اولډینبورگ لیکنه ولولو:⁴⁶⁷

دغه سپارښتنه مورته په گوته کوی چی د ژبی مسلې په دې کی یوغت رول ولوباوه چی ختیزو پاکستان (ختیزو بنگال) له پاکستان نه په ۱۹۷۱ زیبر کال کی جلا شي. په

پاکستان کی د قاید اعظم پوهنتون د ژبپوهنی پوهاند طارق رحمن لیک کی چی د بنگالی ژبی خوځښت (۱۹۴۸ تر ۱۹۵۲) په ختیزو پاکستان کی د بنگلادیش جوړولو ته لار پرانیستله.⁴⁶⁸

دمسلم لیگ مشرانو اردو ژبه چی د ډیر کوچنی اقلیت یانی اووه اعشاریه دری سلنو (۷،۳٪) مهاجرو ژبه وه، د ملی اسلامي ژبی په څیر په پاتی ټول ولس ورو تپله (مهاجر هغه څوک و چی له هیند نه پاکستان ته کډوال شوي وو او په غټه کچه په کراچی او حیدر اباد کی میشت شوي دي).

ایسا ایریس لیک کی چی د ژبني پیژاند (هویت) په سر کړی کیچونه «خانله» د ژبی په موضوع نه راخرخی، بلکه د دغو کړی کیچونو سره هغه مبارزې هم غبرگیږی چی قدرت په رسیدلو راچاپیره وی. په اوسنی پاکستان کی د قوم له مخی جگ پوره دولتی - اداری مقامونه په دی ډول اټکل شوی دی: پنجابیان (تقریباً ۴۹٪)، پښتانه (نژدې ۸

⁴⁵⁶ - "According to the 1951 census, 56 percent of Pakistan's population counted Bengali as their mother tongue."

Alyssa Ayres, "The politics of language policy in Pakistan", in Michael E. Brown and Sumit Ganguly (eds.), *Fighting words: Language policy and Ethnic Relations in Asia*. Harvard university preses, 2003, pp. 55 – 57.

⁴⁵⁷ - Philip Oldenburg, "< A place In sufficiently Imagined>: Language, Belief, and Pakistan crisis of 1971", *Journal of Asian studies*, Vol.44, No.4* August 1985), pp. 711 – 733.

⁴⁵⁸ - "The Bengail language movement of 1948 – 52 in East Pakistan fulfilled the emergence of Bengali ethno – nationalism, which lead to the creation of Bangladesh and the breakup of Pakistan in 1971." Tariq Rahman, "language, power and ideology", *JSTOR : Economic and political weekly*, Vol. 37, No.44(Nov. 2 – 15, 2002), pp.4556 – 4560.

(%)، مهاجر (۳۰) عشاریہ (۲۹%)، سیندی (دوہ نیم%)، بلوچ (صفر عشاریہ ۲۵%)، بنگالی (نہہ عشاریہ ۳۵%)⁴⁵⁹؛
 دپاکستان دخیلو اکی۔ لہ اعلان (۱۴ اگست ۱۹۴۷) نہ خہ کم دوہ میاشتی وروستہ، محمد علی جناح د «شمال
 لویدیز سرحدی صوبی» ایالٹی اسامبلی شنہ کرہ - ددی لپارہ چی دپستنود زیاتی خود مختاری، غوبنتنی تہ
 پاتک و اچوی۔ دلته یوئل بیوا وینو چی د ژبی هویتی رول اہمیت لری! پہ دی ارہ ایسا ایریس داسی کاری⁴⁶⁰؛
 د ۱۹۵۲ پہ جنوری کی چی پہ ختیز بنگال کی اردو رسمی ژبہ اعلان شوہ، سمد لاسہ بی دپوہید و نکو (محصلینو)
 مخالفت او مظاہرہ راو پارول۔ لہ دی املہ د شپی قیودات وضع شول۔ دہمدغہ کال د فبروری پہ ۲۱ نیٹہ چی
 پوہید و نکو د پولیسولہ امر نہ سروغراوہ، دپولیسولہ خواپہ د زوکی خلور پوہید و نکو و وژل شول۔ دغہ ورخ پہ
بنگلادیش (پہ پخوانی ختیز بنگال = پخوانی ختیز پاکستان) کی «د ژبی ورخ» پہ خیر نمانئل کیبری⁴⁶¹۔
 ختیز بنگال چی پہ ۱۹۷۱ کی خیلو اک بنگلادیش (د بنگالی نوہیواد) شو، پخوانی لویدیز پاکستان پہ اوسنی
 پاکستان او وبت۔ دپاکستان پہ پایتخت اسلام آباد کی د قاید اعظم پوہنتون د ژبپوہنی پوہاند طارق رحمن د ملی
 اورسمی ژبی پہ ارہ داسی نظر لری: دپاکستان پہ بین المللی الوتتو کی اعلان سربیرہ پہ اردو ژبہ، پہ انگریزی ژبہ ہم
 کیبری۔ پہ سړکونو کی د تجارت خایونو لوچی پہ انگریزی او اردو ژبلیکل کیبری۔ دی وایی چی اردو د پاکستان ملی ژبہ
 دہ، او انگریزی بی رسمی
 دپاکستان دلیکلی اساسی قانون (۱۰ اپریل ۱۹۷۳) پہ ۲۵۱ مادہ کی ہم پہ خرگند و الفاظ اوراعلی دی چی
 اردوی «ملی ژبہ» دہ او انگریزی بی «درسمی ہدفونو» لپارہ کارول کیبری (یانی: انگریزی رسمی ژبہ دہ)⁴⁶²۔
 دپاکستان او وہ نوی سلنی (۹۷%) وگړی مسلمانان دی چی پہ ۷۲ ژبو غرپیری۔ اردو پہ بنارونو کی دغتی راشی درشی
 ژبہ دہ، او انگریزی پہ پاکستان کی د سروالی پتی (ایلیٹ) درسمی او غیر رسمی راشی درشی ژبہ دہ۔ پہ رسمی راشہ
 درشہ (کمونیکشن) کی شخصی خبری اتری، تفریحی موضوعگانی، لوستل او سفر کول شمیرل کیبری۔ انگریزی
 ژبہ دپخواپہ کچہ (دانگریزانو د پیر پہ کچہ)، نن د پیرزیات چلن لری⁴⁶³؛

⁴⁵⁹ - Punjabi (48.89%), Pashtuns (8.12%), Mahjir (30.29%), Sindhi (2.50%), Baluchi (0.25%), Bangali (9.35%).

⁴⁶⁰ - The Pakhtun movement sought the official use Pashto in the provincial Assembly as well as in the schools. (p.57)

⁴⁶¹ - "This event has been memorialized in Bangladesh as language day (or Ekushe)" (ibid., p.59).

⁴⁶² - Article 251

"1. The national language of Pakistan is Urdu, and arrangements shall be made for its being used for official and other purposes..."

"2. Subject to clause 1, the English language may be used for official purposes until arrangements are made for its replacement by Urdu."

⁴⁶³ - "It is perhaps more today entrenched than it was during the British period." Tariq Rahman, "The Role of English in Pakistan with special reference to tolerance and Mititary", in Amy B.M Tsui and James W.

پوهاند طارق رحمن په پښتونخوا کې «پښتو ژبه او هویت سازی» په مشخص ډول د څیړنې لاندې نیولې دی.⁴⁶⁴ مخکې له دې چې د دې لیکنې د مهمو ټکو سره لوستونکي اشنا کړم، د پاکستان د اساسي قانون (۱۰ اپریل ۱۹۷۳) د ۲۵۱ مادې دریم بنده د هغوی پام راگرځوم: «بې له دې چې د ملي ژبې موقفت ته زیان ورسېږي، ایالتي اسمبلي (جرگه) اجازه لري چې سربیره په ملي ژبه د قانون له لارې د یوې ایالتي ژبې د تدریس، غښتلتیا او کارولو لپاره اقدامونه وټاکي».⁴⁶⁵

داسې بریښي چې د ۱۹۷۳ اساسي قانون به له هغې ژبنې ویرې نه الهام اخیستلی وي چې په ۱۹۷۱ کې یې په ختیځ بنگال کې د بنگلاديش جوړولو ته لار پرانیستله.

مادې پاکستان د ۱۹۷۳ کال د اساسي قانون د ۲۵۱ مادې دریم بند د پوهاند طارق رحمن د پورتنۍ لیکنې تلی ته و اچاوه: سره له قانوني اجازې او وعدې، پښتو په پاکستان کې د قدرت په قلمرو (اداره، عسکري، قضایي، تجارت، تحصیلات، تعلیمات، او تحقیقات = ریسرچ) کې د دې وس ونه میند چې پایې واخلي. د مغلوله برکته اردو چې د ډیر کوچني اقلیت (اووه عشاریه ۳٪) ژبه وه هم ملي شوه او هم اسلامي.

د پښتو ژبې د خوځښت لارښود د خدایي خدمتگار سازمان و چې غړويي ځانونه د لیکنو، شعرونو، غونډو، ډرامونو، نښوونځیو او خپرونو له لارې د خپل قوم او ژبې خدمت ته چمتو کړي وو. په ۱۹۲۸ م کې یې د «پښتون» په نوم مجله راوویستله. دغه مجله د «انجمن اصلاح الافغانه» (۱۹۲۱ م) د ترجمان په څیر پیل شوه. د باچا خان (فخر افغان) د مشر ځوی عبدالغني غني لومړی شعر به په پرله پسې ډول د پښتون مجلې په تندې خپریده:

چې خازې شنې مې په قبروي ولاړې که غلام مې شوم راختی توکې پرې لاړې
چې په خپلو وینونو یې لمبید لې مورې ما پسې په کوم مخ به بیا ژاړې

د ۱۹۴۲ په اپریل کې عبدالغني غني د «زلمی پښتون» په نوم یو تنظیم جوړ کړ. د باچا خان خورزی پوهاند جهان زیب نیاز لیکي چې د دغه تنظیم د جوړولو «هدف د شیر شاه سوري او احمد شاه ابدالي په تگ لاره د عمل تايي کول وه.» په بنو کې د لویې جرگې پرېکړه (۲۱ جون ۱۹۴۷) په پښتو و لیکل شوه. په دغه پرېکړه کې کولې سياسي مطالب خوندي شوي وو. د دغه حقوقي او تاریخي سند د اصل د کویې (فکسیمیلې) لپاره ولولئ دا لمن لیک: ⁴⁶⁶

Tollefson(ed.), Languages policy, culture, and Identity in Asian context. New Jersey: Earlbaum Assoc., Inc., Publisher, 2007, 219 - 220

⁴⁶⁴ - Tariq Rahman, "Pashtu language and identity – formation in Pakistan," Contemporary south Asia, Vol.4, No.2 (July 1995, pp. 151 – 20)

⁴⁶⁵ - "without prejudice to the status of the national language, a provincial assembly may be law prescribe measures for the teaching, promotion and use of a provincial language in addition to the national language." (Article 251,3)

⁴⁶⁶ - Rahmat Rabi Djan – Zirakyar, Stammesgesellschaft, Nationalstaat und Irredentismus am Beispiel der Pashtunistanfrage. Frankfurt am Main: Haag+Herchen Verlag, 1978, p.332.

بیرته به راوگرځم د پوهاند طارق رحمن خیرنی ته: دی لیکلی چې په «پاکستان کی پښتو دولتی (رسمی) ژبه نه ده. او په شمال غربی سرحدی صوبه کی هم ډیر کوچنی رول لوبوی.» که څه هم پاکستان په گڼ ژبتوب (مالتی لینگو الیزم) سترگی نه پتوي په ۱۹۷۱ م په وگرشمیرنه کی د ژبی په اکلہ پوښتنه «نه وه خوندي شوي»⁴⁶⁷ پاکستان کی د حاکمې طبقې («سالاریت») جگ پاتکي انگریزي استعمالوي، او دی لپاره چی لږه پرمختللي صوبایي (ایالتی) حاکمه طبقه («پرووینشل «سالاریت») په خپله ولکه کی وساتي، د حکومت له لاری اردو ژبه نیغه نیغه کوي. هغه ازاد بنوونځي (ازاد سکولز) چی باچا خان جوړ کړی وو، په پښتو چلیدل. د باچا خان مشرځوی او د پښتو ژبی وتلی فیلسوف شاعر عبد الغنی غنی وایی⁴⁶⁸ چی هلته د پیل کوونکو شاگردانو لپاره د تدریس ژبه پښتو وه. پخپله باچا خان هم د ملت کیدنی لپاره د ژبی په اهمیت پوهیده.

عبد الغفور خان په (سیدو) کی په ۱۸۵۴ کی لومړی ضد امپریالستی اخبار د اسلام په نوم راوویست چی په پټه به چاپیده او ویشل کیده. په دې اخبار کی به د امپریالیزم په ضد، خود پښتو او اسلام لپاره تبلیغات کیدل. طارق رحمن په دی چینہ حواله ورکوي: سلطان صابر، پښتو صحافت (په اردو ژبه کې) ...⁴⁶⁹

یوه څوارلس ورځنی مهالیزه هم د «انگار» به نوم خپریدله چی زیاته برخه به یی پښتو او لږه برخه به یی په اردو ژبه کی وه. چلونکی یی خدایی خدمتگار امیرنواز خان جالبه و (د سلطان صابر ذکر شوی اثر چې په پورتنی ۴۷۰ لمن لیک کې ښودل شوی دی، مخ ۱۸۹). طارق رحمن لیکلی چې په ټولو کی اغیزمن ارگان د «پښتون» خپرونه وه چی د پښتو ژبی لپاره د ژب پلان په موضوع یی ټینگار کاوه. دلته به په پښتو ژبه د پښتون قوم د هویت د غښتلی کیدلو لپاره ټینگار کیده، او دغه شان پښتو او ادارو ته به یی سپارښتنه کوله چی پښتو دې په رسمي او غیري رسمي ساحو کی وکاروي. باچا خان د پښتون مجلی په دوه گڼو کی (اگست او سپتمبر ۱۹۲۹ م) د انگریزانو په تعلیمی نظام نیوکه کړی وه چی خلک «اجنبی» کوي او خپل حاکمیت «دایمی» کوي. دغه شان د باچا خان غوښتنه دا وه چی پښتو ژبه دې په لومړیو زده کړو کی د «تدریس» وسیله وي⁴⁷⁰

دغه شان یوبل چاهم وړاندیز کړی و چی هر څوک دې خپل ورځنیکارونه پخپله په پښتو کوي. له حکومت نه هم هیله شوی وه چی یوه «پښتو اکیډمی» دی جوړه کړی او هر کال دی ورته څلو بیست زره روپی لگښت حواله کړی. دغه شان غیري پښتون خلک هم د پښتو زده کړی ته رابلل شوی وو، «خاصاً که هغوی غواړی چی شمال غربی سرحدی

467 - "..... the census of 1971"

468 - دغنی خان سره د طارق رحمن مرکه په اتمانزو کی (۲ / نومبر / ۱۹۹۳)

469 - Sultan Sabir, "Pashto sahafat" (Urdu: Pashton Journalism) in Nawaz M. Tair, Suba sarhad par paeqli Lisani aur Saqafati Conferece ke Muqalat ka Majmua (Urdu: A collection of papers on the first linguistic and cultural conferece of the frontier province) (Peshawar: Pashto Academy, 1986), p.186.

470 - According to Tariq Rahman, pashtun magazine "gaineal widest popularity Badshah Khan criticized the British school system for "alienating" the people and "perpetuating" their rule. Prof. Rahman" (Pashtu Government schools and the pakhtuns). Also, see para 417 of the police abstract of Intelligence: Acc 479 (NDC)

صوبه کی کارو کړي» پوهاند رحمن په دی چینه حواله ورکوي⁴⁷¹

ډاکټر خان صاحب (د باچا خان مشرورور) هم غوښتل چې پښتون ماشومان دی په پښتو زده کړه وکړي (د رای بهادر ایشارداس اورای بهادر مهرچند خاننا ویناگانې، د صوبی دقانون سازی اسمبلی بحثونه⁴⁷²

په ۱۹۳۸م کی د ډاکټر خان صاحب حکومت په دی بریالی شو چی د پښتنی سیمو په بنوونخیو کی لمړنی زده کړی (پرایمري ایجوکیشن) په پښتو شی.⁴⁷³

خو عملاً دغسی و نشول. یانی پښتو د تدریس ژبه نشوه، بلکی پښتو به دیو مضمون په حیث بنودل کیدله. پوهاند رحمن په لاندی چینه حواله ورکړی ده.⁴⁷⁴

زما په اند، انگریزانو غوښتل چې پښتو ژبه دې د پښتو د پیژاند (هویت) په غښتلی کولو کی رول ولوبوي. بنکیلاکگر حکومت په ۱۹۰۱ کی په پښتو نخواستی خونده نوم (شمال غربی سرحدی صوبه) ورو تاپه چی د اصلي هیواد افغانستان سره یی دخپلوی او ورورولی. مزی غوڅ کړي او د بې هویتۍ په سیند یی لاهو کړي. ولې به بنکیلاکگره برتانیه دومره لیونی شی چی د پښتو ژبی د پرمختگ په واسطه دې د پښتنو هویت تأمین کړي. پښتو خولاڅه کوی چی انگریزانو فارسی ژبه هم په قضایي محکمو کی نشوه زغملی - بنایي په دې دلیل چی د افغانستان دربار خیلو پښتنو خپل دربار په فارسی چلاوه؟ بنکیلاکگر و انگریزانو پښتو ژبه یواځی په غیر مهمو، د طارق رحمن په وینا په «څنگونو ساحو کی» زغملی شوه چی «تمثیلی ارزښت» یی لاره. «نه به دقانون سازی اسمبلی قوانین په پښتو کی چاپیدل» او نه به یی دهغی هغو غړوته «د پښتو اجازه ورکوله چی په انگریزی پوهیدل» د سوات میاگل عبدالودودی چی دیوسفزومشرو، په ۱۹۲۲ کی د انگریزانو لخوا د والی په حیث په رسمیت وپیژندل شو. هغه د پښتو لپاره د پام وړ ژب سیاست غوره کړ:

۱- پښتوی په سوات کی رسمی حکومتی ژبه اعلان کړه. خاصی فورمی او لیستونه یی په پښتو چاپ کړل چی په دفتر و نو او محکمو کی به استعمالیدل.

۲- ولس او مامورین باید ساده لیکلی ژبه په خپله ورځنی وظیفه کی وکاروي، او په لنډ ډول دې خپل اصلي ټکی معرفي کړي.

۳- د سوات د والی عبدالودودی په هڅه یو څو کتابونه دبیلابیلو ژبونه په پښتو ژباړل شول. خو د نور صوبه سرحد په شان، په سوات کی هم د تدریس ژبه اردو او انگریزی پاتی شوې.

په ۱۹۴۷ کی د مسلم لیگ گوند مشرانو غوښتل چی په پښتو نخواستی دی ریفرنډم په پاکستان او هندوستان وشي.

⁴⁷¹ - M. Mosharaf Babar, "Zamung Jaba o Mung" (Pashto: We and our language), Pakhtun) 1 Nov. 1945) pp. 17 - 18

⁴⁷² - Legislative Assembly Debates: F28 september 1937, p.622, quoted in Rahman

⁴⁷³ D.G. Tendulkar, Abdul Ghafar Khan: Faith is battle (Gandhi press foundation), p. 229, quoted in Rahman.

⁴⁷⁴ - Report on public Insrution: N.W.F.P. 1940 - 41 (Peshawar: Manger of Government printing, 1941), p.61

ددې په ضد ، باچا خان غوښتل چې دغه ریفرنډم دې په پښتونستان او پاکستان وشي. دلته طارق رحمن د باچا خان په کتاب «مای لایف انډ سټیرکل» ، نویزډیلی ، ۱۹۲۹ ، مخ ۱۷۸) حواله ورکړې ده.

نصرالله خان نصر د «ادبي ټولې» منشی و چې په زیږیز ۱۹۴۳ کی جوړ شوی و. دی په دې کې لگیا و چې پښتو دې د ژوند په ټولو ساحو کې عملي شي. نصرالله خان نصر «د پښتو شهید» نوم گټلی دی (مارتیراف پښتو) له جنوبی وزیرستان نه د سیاسی ایجنټ له خوا د صوبه سرحد د حکومت مشر سرکری ته لیک ، ۱۹ جنوری ۱۹۵۰ ، دی او نمبر ۱۲/ ايس ۸ / ۴۹ ، نیشنل ډاکیومنټیشن سنټر - د پوهاند رحمن په حواله

په ۱۹۵۰ کی د صوبه سرحد قانون سازي اسمبلی چې د عبدالقیوم خان مسلم لیگ ډله پکې برلاسی وه ، په محکمو کې د انگریزی ژبې په ځای د اردو ژبې د استعمال وړاندیز وکړ. خوار د وژبه په لومړیو (ټیټو) محکمو کې کاریدله ، اولورې محکمې د پخوا په شان په انگریزی ژبه چلیدلې. د پوهنی وزیر میا جعفر شاه کا کا خیل په اسمبلی کې د اسی دریغ و نیو: د پښتني سیمو په ټولو لومړنیو او منځنیو ښوونځیو کې او په پوهنتون کې دې د پښتو مضمون درس ورکول کېږي.

خو واقعیت دا و چې پښتو ژبه د معتبرو ښوونځیو انگرې ته نشو ورننوتلی:⁴⁷⁵

دغه شان په حکومتی ښوونځیو کې چې پښتو پکې په لومړی او دوهم ټولگی کې د تدریس ژبه وه او ترینځم ټولگی پوری حتمی مضمون و ، پښتو پکې «سمه نه ښودل کیدله» (ډیلر ناث ټیچ پښتو وېل). کله به د ښوونکو کمښت و او کله به زده کوونکي د پته نه تشویقیدل چې په خپله خوښه د پښتو مضمون په لوړو ټولگیو کې (شپږم تر لسم) تعقیب کړي.

لیکوال پوهاند طارق رحمن کارې چې پښتو د تدریس د وسیلې (میډیم اف اینسټرکشن) په څیر حتی په لومړیو ښوونځیو کې (۱-۴ ټولگیو) هم د ۱۹۸۴ کال پوری نه وه استعمال شوی. دا هغه وخت چې د شوروي فوځونو په ضد د افغانانو د جهاد پیغه توده وه او په میلیونونو افغانان پښتو نخواست کول شوي وو. **که د پښتو وضعې ته په پاکستان کې کلک پام وکړو ، دې پایلې ته به ورسېږو چې د پښتو مشکل د ژبې په سیاسي اقتصاد کې پروت دی:**

دا واقعیت چې کار په انگریزي اواردو ژبو کې میندل کېږي ، کورنۍ ولې د خپلو ماشومانو او ځوانانو وخت په پښتو ضایع کړي. **په بله وینا ، په پښتو کې زده کړه او د پښتو زده کړه د قدرت او اقتصاد قلمرو ته نشي ورننوتلی او مولده او گټوره وظيفه نه لري.** په پاکستان کې د پښتو ژبې د پرمختگ هڅو سینگاری (کاسمیټک) جنبه لرله ، نه واقعی وظيفوی. د پوهاند طارق رحمن په وینا:⁴⁷⁶

ډاکټر طارق رحمن په خپله څیر نه (پښتو لنگویچ اینډ ایډینټیټی - فورمیشن ان پاکستان) کې دی پایلې ته رسېږي:

⁴⁷⁵ - Actually, "Pashto could not be introduced in the elite schools at all.....Thus, the English medium schools of the NWFP never included Pashto in their curricula."

⁴⁷⁶ - "Pashto – speakers still cannot aspire to positions of power in Pakistan without learning Urdu and English."

د اچی دپنستو «خوځښت دامپرياليزم په ضدو، برتانويانويی د برياليتوب مخه ونيوله»⁴⁷⁷
پاکستان هم چی دلويديزدگتولپاره دجهې دليکې هيواد(فرنټيلين کنټري) دی، دپنستنو اوددوی دژبې په
ضدهغه لارخپله کړې ده چی انگريزان پرې روان وو.

زرخپړی (توزند اُکس)، کليفورنيا، ۲۵ جولای ۲۰۰۸. ډاکټر رحمت ربی زیرکيار

⁴⁷⁷ - "As the movement was anti – imperialist, the British did not allow it to succeed."

پایله

له ډیر پخوا راهیسې انسانانو د غوره (کمال مطلوب) ټولنو په اکله بشپړ خو بونه لیدلي دي خو له بدې مرغې تر نن پورې رښتوني شوي نه دي. د نورو ټولنو په شان، افغاني ټولنه هم بې عیبه نه ده. نسبتا کله کله ملي ټولنه په نسبي مساواتو چلیږي او مساوات په حساب. په حساب کې د یوې ټولنې وګړي، شتمني او عایدات، د سیاسي قدرت مقامونه، ټولنیز اتبار، او د کلتوري هویت اسانتیاوې او امتیازونه راځي.

نن د نړۍ د وګړو ستر اکثریت خپله راشه درشه په هغو هیوادونو کې چلوي چې خو قومونه پکې ژوند کوي او ګڼ ژبتي پکې برلاسي ده. په بله وینا، د نړۍ خورا ډیر هیوادونه ګڼ ژبي دي، او په مقابل کې یې یو څو ګوټي په شمار یو ژبي دي.

افغانستان هم د نړۍ په هغو ګڼ شمیر هیوادونو کې راځي چې په قومي لحاظ نامتجانس دي (د افغانستان خلک په څه د پاسه دیرش ژبو/لهجو غږیږي). **افغانان هم باید** د نړۍ د ګڼ شمیر نامتجانسو ټولنو په شان لار وباسي او **د خپلو لري او نږدې ګاونډیانو نه زده کړه وکړي**.

ژبه له دې نه ډیره ده چې یواځې او یواځې د افهام او تفهیم (پوهاوي راپوهاوي) په وظیفه کې رالڼده شي. ژبه یوه «معجزه» ده چې په وینا کې نه ځایيږي، توپیر نه لري چې له کومې څنډې نه ورته وګورو.

که ژبه نه وای، دینونه به ناشونی وای او انسانان به یو بل ته پردیان وای. بې له ژبې به استعدادونه پټ وای او فکرونه به شپړ وای. کمپیوټر نیټ (کمپیوټري جال) نن سبا یوه اریانوونکې پرمختیاده او د پخواني بې جسمه واقعیت (ژبې) سیوری دی.

ژبه هغه بې وسلې او بې لښکره امپراتوري ده چې په ټوله نړۍ یې د خپل حاکمیت وزرې خپرې کړې دي. ژبه هغه بې جسمه نړیواله امپراتوري ده چې د خپلو اتباعو د معنوي کلتور دیره یې توده ساتلې ده او احساس یې ټکوروي.

ژبه یواځې د پوهاوي راپوهاوي (افهام او تفهیم) لوبڼی نه دی، بلکې د هویت چینه هم ده، او له همدې امله ده چې هیوادونه ملي او/یا رسمي ژبې لري. د بریښنا ییزې ټکنالوجۍ په مټ د ژبې د پوهاوي راپوهاوي وظیفه اسانه شوې ده، خو د هویت سازی وظیفه یې لا تر اوسه د هیوادونو او ملتونو په اوږو بارده. ګډه خاوره، ګډه ژبه، ګډه دین او ګډه تاریخ د قبیلوي ملاتړ او ملي-سیاسي تړون په رامنځته کولو کې اغیزمن رول لوبولی شي. هر څومره چې د ملت کیدا عناصر ګڼ او غښتلي وي، هغومره د ملي-سیاسي تړون بنسټ کلک وي.

برتانوي پاکستان د خپلې هويت سازۍ لپاره د مغلو د دربار ژبه (اردو) مناسبه وگڼله چې د يوه غير قابل ملاحظه اقليت (اووه عشاريه د رې سلنو) ژبه وه، خو په مقابل کې يې پښتو ژبې ته د دې مجال ورنکړ چې د قدرت په قلمرو کې پايې واخلي. له دې امله په پښتونخوا (افغانیه) کې پښتانه مجبور شوي دي چې «په اردو يې وگتې او په پښتو يې وختي». په غټ گمان سره ارواښاد گل پاچا الفت به هم په لاندې شعر کې د پښتو ژبې کرغیرنې وضعې ته گوته نيولې وي چې په اوسني افغانستان کې هم د قدرت او اقتصاد قلمرو ته نشي ورننوتلی:

سراو کار د خلکو دی د ژبې له سرکار سره

کله به غریبه پښتو ژبه د سرکار شي

دپته د ژبې سياسي اقتصاد (پوليتيکل ايکائي آف لنگويج) ويل کيږي.

دا ناشونې ده چې په نړۍ کې د نږدې شپږ زره ژبو/لهجو له مخې دې بيل بيل هېوادونه جوړ شي. ماشومان او تنکي ځوانان په اسانۍ سره کولی شي چې ژبې په طبيعي ډول (د ژبو په چاپېريال کې) زده کړي. **اوسني افغان نسل** او راتلونکو افغان نسلونو ته بايد په ورکټون، ښوونځي او پوهنځي کې د دې زمينه برابره شي چې دوه غټې **ملي/رسمي ژبې** او لږترلږه يوه مهمه بهرنۍ ژبه زده کړي. دا کار دوه غټې گټې لري: يوه گټه يې ملي ده، په دې مانا چې دوه غټو ملي/رسمي ژبو زده کول ملي نږدې والي ته لار پرانيځي. دوهمه گټه يې شخصي ده، په دې مانا چې په دوه ملي/رسمي ژبو او لږترلږه په يوې مهمې بهرنۍ ژبې مسلط افغانان په اسانۍ سره د ټول افغانستان په بيلا بيلو سيمو کې کار ميندلی شي او هم مهال خپل مسلکي کفايت عملا په خپل ملي کفايت غښتلی کولی شي. دې ته ژمنه ويلى شو.

زما په اند، افغان ملت نن سبا د دې اقتصادي وس نه لري چې زده کوونکو ته دې په کوچنيو محلي مورنيو ژبو کې درس ورکړي، په داسې حال کې چې دوه غټو ملي/رسمي ژبو په منځ کې د انډول لپاره کوم تدبير نه ليدل کېږي.

په اوږده ډگر کې به روغه دا وي چې په ټول افغانستان کې دې د د رې (۳) ژبو نصاب پلي شي: دوه غټې ملي/رسمي ژبې او يوه بهرنۍ ژبه (لکه انگرېزي او/يا عربي).

د دې لپاره چې ژبه دې د بېلتون په ځاي د غبرگون لـوښی (وسيله) شي، بويه دا چې د ژبې سياسي اقتصاد دې د عدالت په ستونو ودرېږي!

په افغانستان کې دې په لومړي پړاو کې جگ پورې دولتي او علمي مقامونه هغو افغانانو ته ورو سپارل شي چې په دواړو رسمي ژبو کې لیکل، لوستل او ویل کولی شي او بې له ژباړن نه خپلې رسمي وظيفې اجرا کولی شي. دلته دواړه ملي کفایت او مسلکي کفایت د یو بل سره اوږه په اوږه روانیږي، او په دې ډول د ژبې سیاسي اقتصاد د عدالت په ستونو ودریږي.

دوه ملوننه

(الف) دهغو هیوادونود نومونولړی، چې په اساسی قوانینو کی یې د ژبې په اکله مقررات خوندي شوي وي

Alphabetical List of Countries with constitutional provisions related to language:

Afghanistan Barbados Burundi
Albania Belarus Cambodia
Algeria Belgium Cameron
Andorra Belize Canada
Antigua and Barbuda Benin Cape Verde
Argentina Bolivia Central African Republic
Armenia Bosnia & Herzegovina China
Austria Botswana Comoros
Azerbaijan Brazil Congo (Democratic Republic of)
Bahamas Brunei Darrusalam Costa Rica
Bahrain Bulgaria Croatia
Bangladesh Burkina Faso Cuba
Cyprus Iraq Mauritania
Djibouti Ireland Mauritius
Mexico Italy Dominica
Micronesia (Federated States of) Ivory Coast East Timor
Moldova Jamaica Ecuador
Monaco Jordan Egypt
Mongolia Kazakstan El Salvador
Morocco Kenya Equatorial Guinea
Mozambique Kiribati Eritrea

	Namibia	Estonia	Korea(People's Democ Republic)
Nauru		Kuwait	Ethiopia
	Nepal		Fiji
New Zealand		Laos	Finland
Nicaragua		Latvia	France
Niger		Lebanon	Gabon
Nigeria		Liberia	Georgia
Norway		Libya,Arab Jamahiriya	Germany
Oman		Liechtenstein	Greece
Pakistan		Lithuania	Grenada
Palau		Luxembourg	Guatemala
Macedonia(Former Yugoslav Rep of)		Panama	Guinia
Papua New Guinea		Madagascar	Guyana
Paraguay		Malawi	Haiti
Peru		Malaysia	Honduras
Philippines		Maldives	Hungary
Poland		Mali	India
Portugal		Malta	Inndonesia
Qatar		Marshall Islands	Iran
			Romania
	Tuvalu		Russian Federation
	Uganda		Rwanda
	Ukraine		Saint Lucia
	United Arab Emiraets		Saint Kitts and Nevis
	Uzbekistan		Saint Vincnet and the Grenadines

Vanuatu	Samoa
Venezuela	Saudi Arabia
Viet Nam	Senegal
Yemen	Seychelles
Yugoslavia	Singapore
Zambia	Slovakia
Zimbabwe	Slovenia
	Solomon Islands
	Somalia
	South Africa
	Spain
	Sri Lanka
	Sudan
	Suriname
	Sweden
	Switzerland
	Syrian Arab Republic
	Tajikistan
	Thailand
	Togo
	Tunesia
	Turkey

(ب) د هغو هیوادونو د نومونو لړۍ چې اساسي قوانین یا د ژبې په اکله مقررات پکې نه لري

Alphabetical List of Countries without Constitutions or constitutional provisions related to linguistic rights:

Sierra Leone

Swaziland
Angola Tonga
Trinidad and Tobago Australia
United Kingdom Bhutan
United States of America Chile
Uruguay Czech Republic
Denmark
Dominican Republic
Guinea Bissau
Iceland
Israel
Japan
Korea (Republic of)
Myanmar
Netherlads
San Marino

Source: www.unesco.org/most/ln2nat.htm

Most Clearing House Linguistic Rights National Constitutions

----- د کتاب پای -----

